

# RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1.

**EMISIONES  
- RADIESE -**

**ORIGINAL  
LOCUTORIO**

(21/1/51)



Guía-índice o programa para el

DOMINGO

día 21 de ENERO

de 1951.

Mod. 11 - 10 000 - 6-50 - G. Ampurias

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
8h.30	Matinal	Siintonía.- Retransmisión desde la Iglesia de los Padres Dominicos: SANTO ROSARIO PARA EL HOGAR Y PARA LOS ENFERMOS:		
9h.30		"PROGRAMA DE ORIENTACION RELIGIOSA", a cargo del Rvdo. P. Venancio Marcos:		
10h.--		Retransmisión desde la Iglesia del Pdo. Corazon: Misia para enfermos e incapacilitados.		
10h.30		Los PP. Dominicos: SANTO ROSARIO PARA EL HOGAR Y PARA LOS ENFERMOS:		
10h.40		"LA VOZ DE LA CRUZADA INTERNACIONAL DE ORACION Y PENITENCIA":		
10h.55		"CLASE DE FRANCES", a cargo del Instituto Frances de Barcelona:	Haydn	Discos
11h.15		"SINFONIA Nº 93":	Verdi	"
12h.10		"AIDA", selecciones:		
12h.20		Retransmisión desde el Belen de "RADIO-BARCELONA": Villancicos por el Coro Infantil de la Escuela de la Bonanova:		
13h.20		ACTUALIDADES: PROGRAMA LIGERO:	Varios	"
13h.25		Boletín informativo.		
13h.30		"NOTICIARIO DEL OYENTE":		
14h.--	Sobremesa	ACTUACION DE LA CORAL JOVENTUT TARRASSENCA:		Humana
14h.02		HORA EXACTA.- Programas destacados.		"
14h.05		ACTUACION DE LA ORQUESTA CLUB CASINO:	Varios	"
14h.15		Guía comercial.		
14h.20		Canelina:		Discos
14h.25		Servicio financiero.		
14h.30		"RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:		"
14h.45		El estilo andaluz de Ana Maria:		
14h.50		Guía comercial.		
14h.55		Sigue: Ana Maria:		
15h.--		"RADIO-CLUB":		
15h.30		"RECORTES DE PRENSA": Fantasía de imagenes mundiales, por Antonio Losada:		
16h.--		"PROGRAMA INFANTIL DE "RADIO-BARCELONA":		
17h.--		Intervencion de Pau Pi y radiación del cuento infantil "LA CLOSCA D'EN BELLUGUET":		
18h.30		DISCO DEL RADIOYENTE:		
		EL TEATRO DEL AIRE: Presenta el guión:		
		<u>"REINAR DESPUES DE MORIR"</u>		
		de Luis Velez de Guevara, version radiofonica de Ricardo Mazo e interpretada por la Cía. de Actores de "RADIO-MADRID":		
19h.30		Intermedios:	Varios	"
19h.50		"LOS ESTUDIOS POR DENTRO": Ecos pintorescos de Hollywood:		
20h.--		Boletín informativo.		
20h.05		Andalucía canta por el cataor Juanito Maravilla:		
20h.15		"RADIO-DEPORTES":		
20h.25		RADIO NACIONAL DE ESPAÑA (Deportivas)		
20h.50		Guía comercial.		
21h.--		HORA EXACTA.- "EN TIEMPOS DEL MINUTO":		
21h.20		Guía comercial.		
21h.25		Vladimir Horowitz:	Varios	Discos



# RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1.

(21/151) 2

Guía-índice o programa para el

DOMINGO

día 21 de ENERO

de 195 1.

Mod. 11 - 10 000 - 6-50 - G. Ampurias

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
21h.30		"FANTASIAS RADIOFONICAS":		
21h.45		"RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:		
22h.--		Matovani y su Orquesta:	Varios	Discos
22h.10		Guía comercial.		
22h.15		Sigue: Mantovani:	"	"
22h.30		"NOTICIARIO FILATELICO", por Luis Jordá.		
22h.35		Sigue: Mantovani:		
22h.40		"CONSULTORIO HERALDICO", por Ramon Fiol.		
22h.45		Charles Trenet:	Varios	"
23h.3x		"MARE NOSTRUM", programa del mar. Guión J. M <sup>te</sup> Bayona		
23h.30		"VARIACIONES SOBRE TEMAS INFANTILES": Dohnanyi		"
23h.55		"DOÑA FRANCISQUITA", selecciones:	Vives	"
1h.--		Fin de programa.		

—O—O—O—O—O—O—



(21/1/51) 3

PROGRAMA DE "RADIO-BARCELONA" E A J - 1

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

DOMINGO, 21 de Enero de 1951.

.....

8h.30  Sintonía.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Viva Franco. Arriba España.

- Son las <sup>8 y 1/2</sup> ~~nuve~~ de la mañana del 21 de Enero de 1951.

SEÑORES RADIOYENTES: Muy buenos días les desea la primera emisora de España. Sintonizan EAJ-1 RADIO BARCELONA que lleva 26 años y sesenta y ocho días en contacto con ustedes. Deseamos vivamente que nuestros programas lleven a su hogar el humor y la emoción con el mismo cariño con que han sido concebidos. Nuestra actividad radiofónica de hoy dá comienzo con...



Retransmisión desde la Iglesia de ~~los Padres Dominicos~~ <sup>Sagrado</sup> SANTO ROSARIO PARA EL HOGAR Y PARA LOS ENFERMOS: <sup>Corazón. Misa</sup> ~~para enfermos e imposibilitados.~~

9h.30  "PROGRAMA DE ORIENTACION RELIGIOSA a cargo del Rvdo. P. Venancio Marcos

(En cinta magnetofonica)

..... <sup>Sagrado corazón</sup>

10h.--  Retransmisión desde la Iglesia de ~~los Padres Dominicos~~ <sup>Sagrado</sup> SANTO ROSARIO PARA EL HOGAR Y PARA LOS ENFERMOS.

10h.30  "LA VOZ DE LA CRUZADA INTERNACIONAL DE ORACION Y PENITENCIA:

10h.40  "CLASE DE FRANCES", a cargo de Instituto Frances de Barcelona

(Texto hoja aparte)

.....

10h.55  "SINFONIA Nº 93", de Haydn, por Orquesta Sinfonica N.B.C. (Discos)

11h.15  "AIDA", de Verdi, selecciones: (Discos)

12h.10  Retransmisión desde el Belen de "RADIO-BARCELONA": Villancicos por el Coro Infantil de la Escuela de la Bonanova, dirigido por José M<sup>a</sup> Pla:

12h.15  ACTUALIDADES: PROGRAMA LIGERO: (Discos)

13h.20  Boletín informativo.

13h.25  "NOTICARIO DEL OYENTE":

13h.30  ACTUACION DE LA CORAL JOVENTUT TARRASSENCA: (Texto hoja aparte) Dirección Mtro. Juan Cristobal.

- "Adeu, petita rosa", de Delcroze
- "Meditació al bosc", de Franz Abt
- "Canço de bressol", de Mozart
- "La dama de Rat Penat", de Cristobal
- "Canço de polonesos a l'hostal", de Sthele

(21/1/51) 4

Programa de la audición que dará por Radio Barcelona la Orquesta CLUB-CASINO, con su cantor Felipe Jordán, para el próximo Domingo día 21.

ADIOS MI BRASIL - Samba de M. Godoy

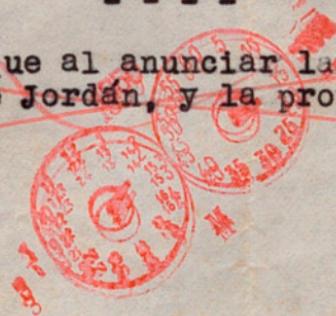
X MI SUEÑO FUE - Fox lento de Raul Soler y Balphfred

EL CUMBANCHERO - Guaracha de Rafael Hernández

MALOS PENSAMIENTOS - Bolero de Alberto Dominguez

-----

~~Rogamos a Vds. que al anunciar la Orquesta, anuncien tambien al cantor Felipe Jordán, y la propaganda que-da a la conciencia de Vds.~~





14h.--X HORA EXACTA.-- Programas destacados.

14h.02X ACTUACION DE LA ORQUESTA CLUB CASINO:

- + 1º "Adios de Brasil" Lamberto y Loser
- + 2º "Mi punto fue" de Loser
- + 3º "Malos pensamientos" de Bouninguez

14h.15X Guia comercial.

14h.20 Canelina: (Discos)

14h.25X Servicio financiero.

14h.30X CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

14h.45X ACABAN. VDES. DE OIR EL DIARIO HABLADO DE SOBREMESA DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.

X El estilo andaluz de Ana Maria: (Discos)

14h.50X Guia comercial.

14h.55X Sigue: Ana Maria: (Discos)

15h.--X Programa: "RADIO-CLUB":

(Texto hoja aparte)

.....

15h.30X "RECORTES DE PRENSA": Fantasia de imagenes mundiales, por Antonio Losada

(Texto hoja aparte)

.....

16h.--X "PROGRAMA INFANTIL DE "RADIO-BARCELONA": Intervencion de Pau Pi y radiacion del cuento infantil de Nicanor Serrano Luz, "LA CLOSCA D'EN BELLUCUET" Juan Salvador

Key "Aventuras de Aurora y Juanito"

(Textos hoja aparte)

.....

17h.--X DISCO DEL RADIOYENTE:

18h.30X "EL TEATRO DEL AIRE": Presenta el guión:

"REINAR DESPUES DE MORIR"

de Luis Velez de Guevara, version radiofonica de Ricardo Mazo e interpretada por la Compania de Actores de "RADIO-MADRID"

(En cinta magnetofonica)

.....

X 19h.30 Intermedios: (Discos)

X 19h.53 "LOS ESTUDIOS POR DENTRO": Ecos pintorescos de Hollywood:

(Texto hoja aparte)

.....

X 20h.-- Boletín informativo.

- 20h.05 Andalucía canta por el cantao Juanito Maravilla: (Discos)
- × 20h.15 "RADIO-DEPORTES":
- × 20h.25 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA:  
(Deportivas)
- × 20h.50 ACABAN VDES. DE OIR LA INFORMACION DEPORTIVA DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:
- × - Guía comercial.
- × 20h.55 Lombardo y Los Canadienses: (Discos)
- × 21h.-- HORA EXACTA.- Programas destacados.
- × - "EN TIEMPOS DEL MINUÉ", por Luis G. de Blain:  
(Texto hoja aparte)  
.....
- × 21h.20 Guía comercial.
- 21h.25 ~~Sixtenor~~ Vladimir Horowitz: (Discos)
- × 21h.30 "FANTASIAS RADIOFONICAS":  
(Texto hoja aparte)  
.....
- × 21h.45 CONECTAMOS CON RADIONACIONAL DE ESPAÑA:
- × 22h.-- ACABAN VDES. DE OIR EL DIARIO HABLADO DE NOCHE DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:
- - Mantovani y su Orquesta: (Discos)
- × 22h.10 Guía comercial.
- × 22h.15 Sigue: Mantovani (Discos)
- × 22h.30 "NOTICARIO FILATELICO", por Luis Jordá  
(Texto hoja aparte)  
.....
- × 22h.35 Sigue. Mantovani y so Orquesta: (Discos)
- × 22h.40 "CONSULTORIO HERALDICO", por Ramon Piñol  
(Texto hoja aparte)  
.....
- × 22h.45 Charles Trenet: (Discos)
- × 23h.-- "MARE NOSTRUM", programa del mar. Guión de José María Bayona:  
(Texto hoja aparte)  
.....
- × 23h.30 "VARIACIONES SOBRE TEMAS INFANTILES", <sup>de</sup> ~~por~~ Dohnanyi, Orquesta Sinfonica de Londres: (Discos)

23h.55 "DOÑA FRANCISQUITA", de Vives, selecciones: (Discos)

1h.--- Damos por terminado nuestro programa y nos despedimos de ustedes hasta las siete y media de la mañana. Señores radioyentes, muy buenas noches. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIO DIFUSION, EMISORA RADIO BARCELONA EAJ-1. Onda de 377,4 metros que corresponden a 795 kilociclos. (80 en la esfera del receptor del radioyente). Viva Franco. Arriba España.

*Dios nos bendiga a todos.*

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-





Domingó, 21 de Enero de 1951.

A las 10h.40

"SINFONIA Nº 93" DE HAYDN

(NOTA: HAY DUPLICADO)

Por Orquesta Sinfónica N.B.C., bajo la  
dirección del Mtro. Guido Cantelli.

- Album) G. L. 1-- X "Mov. 1º Adagio-Allegro assai" (2c.)
- 2-- X "Mov. 2º Largo cantabile" (2c.)
- 3-- X "Mov. 3º Minuet (Allegretto) y Trio"
- 4-- X "Mov. 4º Finale (Presto ma non troppo)"



="="="="="="="="="="="="="="="="="="="

(Sigue a las 11h.)

PROGRAMA DE DISCOS

(2/1/51) 10

Domingo, 21 de Enero de 1951.

A las 11h.--

"SIGUE: SINONIA Nº 93 DE HAYDN"

A las 11h.05

"A I D A" DE VERDI

SELECCIONES



INTERPRETES: MARIA CAPUANA  
ARANGI-LOMBARDI  
AROLDO LINDI  
ARMANDO BORGIOI  
TANCREDI PASERO

Coro de la Scala de Milán con la Orquesta Sinfónica de Milán, bajo la dirección del Mtro. Molajoli.

Album)

G. L.

1-- ACTO I

(De la cara 1 a la 4)

X ACTO II

(De la cara 5 a la 7)

X ACTO III

(De la cara 8 a la 9)

X ACTO IV

(De la cara 10 a la 12)

S U P L E M E N T O

Por Orquesta Kirilloffs

6562

G. L.

2-- POSADA RUSA, Selección de valeses  
3-- BAZAR RUSO, Selección de valeses.

Por Orquesta Sinfónica B.B.O.

2520

G. L.

4-- "Marcha nº 1 en re mayor" de POMPA Y CIRCUNSTANCIAS de Elgar.  
5-- "Marcha nº 2 en la menor" de POMPA Y CIRCUNSTANCIAS, de Elgar.

="="="="="="="="="="="="="="="="="="

PROGRAMA DE DISCOS

(21150) 11

Domingo, 21 de Enero de 1951.

A las 12h.05

ACTUALIDADES: PROGRAMA LIGERO

Por Mercedes Chacón

- 7258 P. C. 1--~~X~~ JUAN ANTEQUERA, Pasodoble de Alfonso Sánchez y Fernández Carbó.  
2--~~X~~ !QUE DIOS ME PERDONE!, Zambra de Alfonso Sánchez y Carbó.

Por Trio Calaveras

- 6312 P. L. 3--~~X~~ LA CHIQUITITA, Son huasteco de Pérez Leyva.  
4--~~X~~ TÚ, SOLO TÚ, Canción ranchera de Valdés Leal.

Por Ivette Honer

- 7230 P. P. 5--~~X~~ VALS HINDÚ, de Colombo, y Chestem.  
6--~~X~~ DULCE MELODIA, de Griffin.

Por Canelina

- 7147 P. C. 7--~~X~~ YO ESTOY APRENDIENDO INGLES, Fox rumba de Ribero.  
8--~~X~~ SE VA CANDELARIA, Bolero mambo de Val y Monreal.

Por Fred Adison y su Gran Orquesta

- 7283 P. C. 9--~~X~~ VIVA EL VIENTO, Foxtrot de Blanche y Marbott.  
10--~~X~~ "Cuanto le gusta" de ASI SON ELLAS, de Larue y Ruiz.

Por Juanita Cuenca

- 6487 P. C. 11--~~X~~ "Si, si, si" de TRES VECES SI, de Laredo.  
12--~~X~~ DAME UN BESITO, Son mambo de Rafael de la Vega.

Por Edmundo Ros y su Orquesta Cubana

- 7285 P. D. 13--~~X~~ LA GOLONDRINA, Bolero de Serradel.  
14--~~X~~ LA BORRACHITA, Bolero de Esperón.

Por Jacqueline Audan

- 7343 P. C. 15--~~X~~ ME GUSTA MAS LA CIUDAD, de Plante Jay, Livingston y Evans.  
16--~~X~~ POR MI CULPA, Foxtrot de Varel y Bailly.

Por Juan Urteaga

- 7126 P. C. 17--~~X~~ "Para los enamorados" de EL SILENCIO ES ORO, de Georges Van Parys.  
18--~~X~~ LAS HOJAS MUERTAS, de Prevert y Kosma.

Por Mercedes Vecino y Orquesta

- 6947 P. L. 19--~~X~~ CARINOSAMENTE, Canción bolero de Oréfiche.  
20--~~X~~ TENGO UN AMOR EN MADRID, Bolero de Pal Latorre.

Por Roberto Inglez y su Orquesta

- 7302 P. O. 21--~~X~~ CARA (CUANDO), Bolero de Alonso y Del Mar.  
22--~~X~~ O MAMA MAMA, Samba de Chester y Conald.

Por Julita Molina

- 7192 P. O. 23--~~X~~ CHAQUETILLA VERDE, Pasodoble de Parera y Algueró.  
24--~~X~~ AL VOLVER DEL PUERTO, Zambra de Algueró.

(S I G U E)

(21/5/12)

Por Juanita Cuenca y Orquesta

- PRESTADO P. C. 25-- (1) EL HOMBRE DEL TERCERO, Corrido de Rodriguez y Algueró.  
26-- (1) +VIVA EL BUEN HUMOR!, Baile festivo de Tejada y Flórez. Por Edmundo Ros y su Orquesta.
- 7270 P. D. 27-- (1) LA MÚSCURA, Creación de Fuentes, Stanton y MacNeil.  
28-- (1) DIO VIVO MEJICANO, Oraciones de Hames y Clarke
- Por Dizzy Gillespie y su Orquesta
- 7237 P. L. 29-- (1) AMOR VUELVE A MI, de Hammerstein y Romberg.  
30-- (1) KATY, de Wilson.
- Por Cuarteto Caney.
- 7269 P. D. 31-- (1) EL MONDONGUERO, Rumba pregón de Bauza.  
32-- (1) UN BRUJO DE GUANABACOA, Son de Hermenegildo Cárdenas.

====

(sigue a las 13h.)

PROGRAMA DE DISCOS

(24/150) 13

Domingo, 21 de Enero de 1951.

A las 11h.---

ACTUALIDADES: PROGRAMA LIGERO

A las 13h.30

S U P L E M E N T O

"MINIATURAS"

Por Oscar Rabin y su Orquesta de Baile

- 7211 P. D. 1-- ① "El amor es una canción" de BAMBI, de Morey y Churchill.  
2-- ① SÓLO TÚ, Fox lento de Popplewell y Scotto.

Por Ethel Smith

- 7132 P. D. 3-- ① BRASIL, Samba de Barroso.  
4-- ① ES LA CULPA DE LA SAMBA, de Nazareth.

Por Sidney Torch y Mantovani

- 2406 P. C. 5-- ① "Barcarola" de CUENTOS DE HOFFMANN, de Offenbach  
6-- ① "Intermedio" de CAVALLERIA RUSTICANA, de Mascagni.

Por Gerd Mertens

- 7286 P. C. 7-- ① A CADA UNO LO SUYO, de Evans !ES TAN BUENO...!, de Betti.  
8-- ① YO QUISIERA UN NUEVO AMOR, Tango de Deltoux BAILARINA, Foxtrot de Sigman.

Por Angellini y su Orquesta

- 7222 P. P. 9-- ① BUENAS NOCHES, de Conrad y Bertini.  
10-- ① DONDE Y CUANDO, de Rodgers.

Por Woody Herman y su Orquesta

- 7202 P. R. 11-- ① ACERAS DE CUBA, de Oakland, Parish y Mills.  
12-- ① EL BAILE DE LEÑADORES, de Bishop y Herman,

Por Victor Silvester y su Orquesta de Cuerda y de Baile.

- 6750 P. R. 13-- ① TARRAGONA, de Silvester y Wilson.  
14-- ① LA CAROLINA, Tango de Silvester y Wilson.

===""===""===""===""===""===""===""===""===""===""===""







Domingo, 21 de Enero de 1951.

A las 20h.05

ANDALUCIA POR EL CANTAOR JUANITO MARAVILLA

A LA GUITARRA NIÑO RICARDO

- 6961 P. C. 1-- VIVA LA MUJER MORENA, Alegrias de Bolaños, Durango y Villajos.
- 50 2-- QUE CORRIA POR LA RIBERA, Taranta de Lapeyra y Serrapí.
- 7171 P. C. 3-- CUANDO EN LA CALLE LA VI, Fandango de Lapeira y Serrapí.
- 4-- SOY COMO EL PÁJARO AQUEL, Alegrias de Agüero y Serrapí.
- 5886 P. C. 5-- QUE MUELA SOBRE LA MAR, Granada de Lapeira y Serrapí.
- 6-- YO HE NACÍO PA CANTAR, de Gerardo G. de Agüero y Serrapí.

A las 20h.55

LOMBARDO Y LOS CANADIENSES

- 6847 P. D. 7-- TRAVESURAS CANADIENSES, de Chandler, White, Cohen y Burnett.
- 8-- TROPEZANDO, de Confrey.
- 6916 P. D. 9-- SILBANDO EN LA OSCURIDAD, de Suesse y Boretz.
- 10-- SI TE ENAMORASTE ALGUNA VEZ, de Farrelly.

=====  
=====  
=====

PROGRAMA DE DISCOS

(21/1/51) 18

Domingo, 21 de Enero de 1951.

A las 21h.05

EL TENOR FERRUCCIO TAGLIAVINI

- 6666 G. L. ① 1-- "Una furtiva lagrima" de L'ELISIR D'AMORE, de Donizetti.  
② 2-- "Ella mi fu rapita" de RIGOLETTO, de Verdi.

S U P L E M E N T O

VLADIMIR HOROWITZ AL PIANO

- 7401 G. L. ③ 3-- ESTUDIO EN SOL MENOR, ESTUDIO EN SOL BEMOL MAYOR, de Chopin.  
④ 4-- MAZURCA EN DO SOSTENIDO MENOR, de Chopin.

A las 21h.25

VLADIMIR HOROWITZ AL PIANO

="="="="="="="="="="="="="="="="="="

PROGRAMA DE DISCOS

(24/150) 19

Domingo, 21 de Enero de 1951.

A las 22h.--

MANTOVANI Y SU ORQUESTA

3180 P. C. 1--X ROMANESCA, Tang-ode Miller y Gade.  
2--O ADIÓS MUCHACHOS, Tango de Sanders, Vedani y Raven.

6317 P. D. 3--X LA PALOMA, de Yradier.  
4--O BARCARONA, de Offenbach.

PRESTADO P. D. 5--O EL VIOLIN HUMORÍSTICO de Mortensen.  
6--O AMANTE CELOSO, de Williams.

5509 P. D. 7--O TANGO D'AMORE, de Folia.  
8--O TANGO PIZZICATO, de Westerberg, Karl y Ewart.

A las 22h.15 y 22h.35

SIGUE: MANTOVANI Y SU ORQUESTA

A las 22h.45

CHARLES TRENET

7315 P. R. 9--X PAPA PIQUE, Canción de Trenet.  
10--X CANCIÓN DEL FUEGO DE LEÑA, de Trenet y Codet.

6338 P. R. 11--X DULCE FRANCIA, de Trenet.  
12--X NO TE PREOCUPES DEMASIADO, de Trenet y Lasry.

PRESTADO P. C. 13--X SIEMPRE SOLO, de Trenet.  
14--X EL MAR, de Trenet.

="="="="="="="="="="="="="="="="="="

21/1/51) 20

Domingo, 21 de Enero de 1951.

A las 23h.30

"VARIACIONES SOBRE TEMAS INFANTILES"

de Dohnanyi

Por ~~Ernest~~ Dohnanyi (piano) y Orquesta Sinfónica de Londres, bajo la dirección del Mtro. Lawrence Collingwood.

7066

G. L.

1--X "Introducción. Tema y variación nº 1"

7067

G. L.

2--X "variaciones nº 2, 3, 4 y 5 y 6"

3--X " " nº 7 (Waltz) 8, (March) 9 Scherzo"

4--X " " nº 10 Passacaglia. 11 Chorale" (2c.)

A las 23h.55

"DOÑA FRANCISQUITA"

de Vives

SELECCIONES

INTERPRETES: FELISA HERRERO  
SELICA PÉREZ CARPIO  
EMILIO VENDRELL  
ANTONIO BALACIOS  
BLASCO

Coro y Orquesta.

Album)

G. L.

X 5-- ACTO I

(De la cara 1 a la 7)

X ACTO II

(De la cara 8 a la 13)

X ACTO III

(De la cara 14 a la 16)

="="="="="="="="="="="="="="="="="="="

(Sigue hasta final emisión)

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION  
EMISORA RADIO BARCELONA  
EMISION CLASE DE FRANCES  
DIA 21 ENERO 1950  
HORA 10<sup>h</sup> 40  
CUION INSTITUTO FRANCES - (Moreu)

ORIGINAL  
LOCUTORIO

EMISIONES  
- RADIESE -

21/1/50 2A  
INSTITUTO FRANCES DE RADIO Y TELEVISION  
TELEFONO 1661  
SECCION  
BARCELONA

- 1- Bonjour, chers auditeurs
- 2- Buenos días, queridos auditors
- 1- Después de una interrupción navideña, reanudamos hoy nuestras acostumbradas emisiones del domingo. Tenemos en proyecto el introducir algunos cambios en su presentación y sus temas, pero por de pronto nos quedamos con la fórmula antigua, que parece gusta a nuestros auditores,
- 2- fórmula que consiste, como ya saben Vds. - en radiar una canción francesa - de ser posible conocida, popular o moderna- y comentarla luego dando su texto y su traducción al castellano
- 1- La canción que nos servirá esta mañana de tema será una que todos Vds. han oído cantar un sinfín de veces
- 2- Clopin-clopan
- 1- cantada por Henri Salvador, el mulato de voz aterciopelada

#### DISCO- Clopin-clopan

- 1- Ahora leeremos una por una, en francés, las frases del texto de la canción clopin-clopan que acaban de escuchar Vdes.
- 2- y haremos seguir cada frase de su traducción castellana, y de su explicación cuando sea menester

- 1- Je suis né avec des yeux d'ange et des fossettes au creux des joues.
- 2- id.
- 1- Nací con ojos de angel y hoyuelos en las mejillas - (literalmente : en el hueco de las mejillas )
- 2- También literalmente debiera decirse : He nacido. Pero a este proposito recordaremos una vez más que el francés prefiere el preterito compuesto , o passé composé:
- 1- Je suis né
- 2- cuando el español emplea mejor el preterito indefinido : Nací

- 1- J'ai perdu mes joues et mes langes et j'ai cassé tous mes joujoux
- 2- id.
- 1- Perdí mis mejillas y mis pañales, y rompí todos mis juguetes
- 2- Joujou, juguete - es un diminutivo familiar de Jouet
- 1- Joujou es además muy conocido de los alumnos de francés, puesto que se encuentra en aquella famosa lista de siete nombres terminados en Ou que forman su plural con X en vez de hacer lo con S.
- 2- Bijou, caillou, chou, genou
- 1- joujou, hibou, pou...

- 2- Je me suis regardé dans une glace, et j'ai vu que j'avais revé
- 1- id.
- 2- Me miré en un espejo, i vi que habia soñado
- 1- Espejo puede traducirse por Miroir - o por Glace, como aquí
- 2- Miroir - Glace
- 1- Glace tiene además otros sentidos - como el de hielo, el de helado, etc.

- 2- Je me suis dit . faudra bien que je m'y fasse : tout finira par arriver
- 1- id.
- 2- En esta frase se produce una elipsis - o sea la supresión de una palabra imitando una forma popular y defectuosa - la frase correcta seria la siguiente :
- 1- Je me suis dit : Il faudra bien que je m'y fasse -
- 2- Me dije : tendré por fuerza que adaptarme a ello, - tomarmelo con calma - Todo llegara
- 1- Tout finira par arriver -
- 2- literalmente : todo acabará por llegar
- 1- Esta última frase es un poco difícil, por sus locuciones, galicismos, sin hablar del mencionado elipsis.

2- Pero pasemos al estribillo

1- cuyas primeras palabras se han hecho famosas por doquier -

2-Et je m'en vais, clopin, clopan - dans le soleil et dans le vent

1-id.

2-Y me marcho, me voy - clopin clopan es a la vez cojeando ligeramente, y dando traspies - pro sin apresurarse, pian pian, - renqueando...

1- clopin-clopan dans le soleil et dans le vent

2- en el sol y en el viento

1-De temps en temps mon coeur chancelle-

2-id

1-De vez en cuando, mi corazón flaquea - (en otros casos chanceler significaria : titubea, vacila, está incierto)

2-Il y a des souvenirs qui s'amoncellent

1-id.

2-Hay recuerdos que se amontonan -

1-Monceau significa monton, - amonceler : amontonar

2-Et je m'en vais clopin-clopan, en promenant mon coeur d'enfant-

1- id.

2-Y me marcho cojeando, paseando mi corazón de niño

1-Comme s'envole une hirondelle, la vie s'enfuit à tire d'aile

2-~~Com~~

2-Como toma el vuelo una golondrina, la vida huye de una tirada, de una volada,-

2-Et ca fait mal au coeur d'enfant qui s'en va seul clopin-clopan

1- id.

2-Y ello daña, ello hiere al corazón de niño - que se marcha solo, que se va solo, cojeando...

1- Repetiremos, otra vez, - lentamente- todo el texto de la canción :

Je suis né avec des yeux d'ange et des fossettes au creux des joues

2- j'ai perdu mes joues et mes langes, et j'ai cassé tous mes joujoux

1-je me suis regardé dans la glace et j'ai vu que j'avais revé

2-je me suis dit - faudra bien que je m'y fasse, tout finira par arriver.

1-Et je m'en vais clopin-clopan, dans le soleil et dans le vent

2-De temps en temps mon coeur chancelle. Il y a des souvenirs qui s'amoncellent.

1-Et je m'en vais clopin-clopan, en promenant mon coeur d'enfant.

2-comme s'envoie envole une hirondelle- la vie s'enfuit à tire d'aile

1- et ca fait mal au coeur d'enfant qui s'en va seul clopin-clopan

2- y antes de despedirnos hasta el domingo que viene, escuchemos juntos otra vez

1- "clopin clopan", cantado por Henri salvador

DISCO - "Clopin clopan"-

( Por favor, no lean este encabezamiento )

XX

*h. 1325*

EMISIONES  
- RADIESE -

Locutora.

Con la v<sup>e</sup>nia de nuestros queridos radioescuchas, vamos a destinar los breves instantes de costumbre al Noticiero del Oyente.

( Disco, sube y baja r<sup>á</sup>pido )

Locutor.

Un acto tan importante como es el de la Primera Comuni<sup>o</sup>n origina inevitablemente gastos extraordinarios que, en los tiempos actuales, pueden desnivelar cualquier presupuesto dom<sup>é</sup>stico.

Esta preocupaci<sup>o</sup>n de tipo econ<sup>o</sup>mico no se presentar<sup>á</sup> en aquellos hogares que, por mediaci<sup>o</sup>n de n<sup>u</sup>estra Uni<sup>o</sup>n de Radioyentes, se pongan en contacto con "La N<sup>o</sup>rdica, prestaci<sup>o</sup>n de servicios", cuya entidad cuidar<sup>á</sup> de atender anticipadamente a la preparaci<sup>o</sup>n de todos los pormenores requeridos para la celebraci<sup>o</sup>n de aquella trascendental ceremonia.....

Locutora.

..... Igual que cuida todos los detalles de la Boda..... **¡** Atenci<sup>o</sup>n, novios !.....

( Disco sube y baja r<sup>á</sup>pido )

Locutor.

Conforme venimos advirti<sup>e</sup>ndo por nuestras antenas, el magno festival Coral que deb<sup>í</sup>a celebrarse ~~mañana~~ hoy en el Palacio de la M<sup>u</sup>sica, con motivo del Tercer Concurso de Villancicos convocado por esta Emisora, ha sido aplazado hasta el Domingo d<sup>í</sup>a cuatro de Febrero, en que esperamos que, Dios mediante, los j<sup>o</sup>venes m<sup>u</sup>sicos que se encuentran enfermos estar<sup>á</sup>n ya totalmente restablecidos, y, recuperada la plenitud de sus facultades vocales, dispuestos a cantar como los propios angeles.....

Locutora.

..... As<sup>í</sup> lo esperamos, y lo deseamos de todo coraz<sup>o</sup>n.

( Disco sube y baja r<sup>á</sup>pido )

Locutora.

" Hoy la Radiodifusi<sup>o</sup>n brinda a todos diversi<sup>o</sup>n."

Locutor.

"Cosa de bruixes " dirien els antics, si la sentien."

Locutora.

¿ Han adquirido ya nuestra simp<sup>á</sup>tica "Auca" ?

( Disco sube y baja )

( s i g u e )



Locutor.

Ahora, queridos oyentes, sírvanse escuchar unas notas que les interesan.

Y, antes de pasar adelante, y para evitar equivocaciones y molestias, resaltaremos una vez más que LOS NUMEROS QUE SE DIRÁN SON LOS DEL CARNET DE SUScriptor DE RADIO BARCELONA.

Atención.....

Locutora.

Las entradas de Cine para la próxima semana se repartirán de la siguiente forma:  
LUNES del 16.501 al 20.000, MARTES del 20.001 al 23.500 y MIÉRCOLES del 23.501 al 27.000

Los comprendidos entre el número 7.501 al 15.000 pueden retirar invitaciones para asistir a una de nuestras emisiones siguientes: Sopa de letras, Lo toma o lo deja, Quien soy yo, El cuarto personaje, Pregúnteme Vd, Camino de la gloria y Taxi-Key.

Advertimos que sólo se despacharán invitaciones a los números indicados y en los días señalados.

..... Y dicho esto, cerramos por hoy el Noticiario del Oyente, agradeciendo la atención de Vds.

Y proseguimos en el desarrollo de nuestro programa.



XOXOXOXOXOXOXOXOXO  
XOXOXOXOXOXOXOXO

*[Handwritten signature]*

21 Enero 1951

PARA RADIAR A LAS 14,25

SERVICIO FINANCIERO DE LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS  
TEMAS DE DIVULGACION FINANCIERA. PRODUCCION Y PRECIOS

He aquí un tema realmente interesante y trascendente, con un interés que podríamos denominar universal y actuante. En efecto, todos somos productores y consumidores a un mismo tiempo, e interesados, por lo tanto, en que los precios de nuestros productos o servicios sean lo más remuneradores posibles, e inversamente en que los precios de lo que nos es necesario adquirir sean lo más bajos posibles.

Como resulta de lo anteriormente expuesto, existirán siempre, por lo menos, dentro de cada país, dos grandes agrupaciones cuyos intereses opuestos es necesario conciliar en vistas al bien común. Estos se hallan especialmente simbolizados entre los productores agrícolas y los industriales. Las ciudades viven de los productos del campo, y los agricultores, a su vez, necesitan que sus productos se valoren adecuadamente para que les quede un remanente con que atender a sus necesidades personales de habitación, vestido y otros servicios y recursos que la ciudad puede proporcionarles.

De aquí que toda alteración en los precios agrícolas, en sentido bajista, merma el poder adquisitivo del campo, o sea del agricultor, repercutiendo en una menor demanda de bienes industriales, y provocando auténticas crisis económicas en aquellos países en donde la economía es predominantemente agrícola, e influyendo restrictivamente en las futuras siembras.

Una alteración sensible de los precios agrícolas en sentido alcista, motiva, por contra, una elevación del coste de la vida, y repercute asimismo en el encarecimiento de los precios industriales, en primer lugar por el mayor coste de los jornales, y en segundo lugar por una mayor demanda de bienes industriales.

Antiguamente todo el proceso de la formación de los precios se dejaba a la libre actuación del mercado. Un exceso en la demanda de determinado artículo provocaba un alza en su precio que a la vez que restringía la demanda marginal del mismo, estimulaba la producción con lo que se restablecía el equilibrio entre la oferta y la demanda.

Cuando el estímulo obedecía a una oferta excesiva de determinado artículo, se operaba una baja de precio que estimulaba la demanda marginal de los consumidores. Al propio tiempo, como el precio disminuido no resultaba remunerador, la producción se restringía, con lo que automáticamente se restablecía el equilibrio alterado.

En la actualidad, la economía dirigida impone cierta disciplina a los precios, pero no suprime el precio en cuanto expresión de elección personal en orden a la satisfacción de las necesidades.

Tampoco suprime la libre elección de actividad econó-



(21/151) 26

mica en cuanto exteriorización y manifestación de personal iniciati-  
va, incluso estimulada por la persecución del lucro, pero le pone  
límites para que no se oriente al empleo de recursos productivos  
dañinos para el bien común, como cuando se consumen materias primas  
para usos suntuarios, y se sustraen al empleo adecuado en atencio-  
nes indispensables a la buena marcha de la producción nacional.



(21151) 27

Las diferencias de cotización mas importantes habidas durante la pasada semana en el sector de dividendo de la Bolsa de Barcelona, han sido las siguientes:

VALORES COTIZADOS EN ALZA

TRANVIAS ORDINARIOS . . . . .	1	puntos	SEVILLANA . . . . .	5	puntos
TRASMEDITERRANEA . . . . .	2	"	MINAS DEL RIF . . . . .	16	"
ASLAND, ORDINARIAS . . . . .	14	"	DRAGADOS . . . . .	8	"
CAMPSA . . . . .	5	"	EXPLOSIVOS . . . . .	15	"
CARBUROS . . . . .	3	"	PETROLEOS . . . . .	12	"
COGUISA . . . . .	9	"	AGUASBAR. . . . .	1	"
S.O.C. . . . .	4	"	MATERIAL Y CONSTRUCCIONES . . . . .	13	"
ILIPINAS. . . . .	5	"	BANCO EXTERIOR . . . . .	3	"
FOMENTO DE OBRAS . . . . .	2	"	COLONIAL. . . . .	35	"
CANARIAS . . . . .	17	"	AGRICOLAS . . . . .	3	"
AGUAS DEL LLOBREGAT. . . . .	3	"	AZUCARERA . . . . .	3	"
GAS 1946. . . . .	4	"	CAITASA . . . . .	9	"
COOPERATIVA. . . . .	1	"	FEFASA . . . . .	22	"
IBERDUERO. . . . .	7	"	SNIACE. . . . .	3	"
MADRILENA . . . . .	4	"	TELEFONICA. . . . .	1	"

VALORES COTIZADOS EN BAJA

FC. CATALUNA PREFERENTES. . . . .	3	puntos
URBAS . . . . .	1	"
C R O S . . . . .	2	"
ALENA, ORDINARIAS . . . . .	1	"
PIEDRAS Y MARMOLES. . . . .	3	"
AGUAS DE BARCELONA. . . . .	3	"
" DEL BESOS . . . . .	4	"
LEBON, ORDINARIAS . . . . .	3	"
ESPAÑA INDUSTRIAL. . . . .	5	"

+++++

La Banca Soler y Torra Hermanos, pone a disposición de su numerosa clientela y distinguidos amigos la más amplia información Bancaria.

La precedente información nos ha sido facilitada por la Banca Soler y Torra Hermanos  
Emisión autorizada por la Dirección General de Banca y Bolsa.



(24/151) 28

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: RADIO BARCELONA

PROGRAMA: RADIO CLUB

FECHA: DOMINGO 21 ENERO 1951

HORA: A LAS 15.

GUION: PUBLICIDAD CID SOCIEDAD ANONIMA



NUMERO 1492

EMISIONES  
- RADIESE -

ORIGINAL  
LOCUTORIO



Censura

Original L. Censura

(21/151) 29

SINFONIA CID

LOCUTORA

Señores oyentes. A nuestro microfono llega RADIO CLUB.

SINFONIA CID -DESCIENDE

LOCUTOR

RADIO CLUB. Espectáculos. Música. Variedades.

SINFONIA CID -RESUELVE

LOCUTORA

RADIO CLUB ES UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

(21/1/50) 30

SENALES HORARIAS

LOCUTORA

Compruebe si su reloj marca la hora exacta.

LOCUTOR

Empieza nuestro programa RADIO CLUB cuando las saetas del reloj marcan las.....horas y ..... minutos.

XILOFON

(21/151) 31

MUSICA:  
15SEG. P.P. SEMI FONDO

LOCUTORA

Pórtico dominguero de RADIO CLUB.  
Un bailable a cargo de la Orquesta.....

SUBE MUSICA HASTA EL FIN

*Lucy H. V.*

XILOFON

LOCUTORA

El cantor Alfredo Jaime va a interpretar a continuación  
MALVA ROSA.  
Le acompaña al piano. *Vicente Sabater*

(ACTUACION )

LOCUTOR

Y seguidamente escuchen a ~~XXXXXXXX~~ ALFREDO JAIME en  
PIGALLE.  
Le acompaña el pianista. *Vicente Sabater*

(ACTUACION )

LOCUTORA

Acaban de escuchar al cantor Alfredo Jaime en dos  
interpretaciones melódicas que gentilmente ha ofrecido  
a los oyentes de RADIO CLUB. *Vicente Sabater*  
Al piano le ha acompañado .....

XILOFON REPETIDO

PROGRAMA ; PAÑOS RAMOS  
EMISION: PARECE INCREIBLE  
PERO ES VERDAD  
TIEMPO: 5 minutos  
-----

(21/1/51) 33  
RADIO BARCELONA  
Domingo 21 enero 1951  
RADIO CLUB

XILOFON

LOCUTORA

Llega a nuestro programa la popular frase.....

LOCUTOR

PARECE INCREIBLE.....

LOCUTORA

PERO ES VERDAD.....

MUSICA: FRICTION  
15 SEG. Y PASA A FONDO

LOCUTOR

Que culmina en la realidad indiscutible de esta Gran Venta de Retales PAÑOS RAMOS que se celebra durante todo el mes de enero en Pelayo 10, sede de este "increible".....

LOCUTORA

...que es verdad!

Usted misma, señora, señorita. Usted mismo, caballero, puede comprobar la realidad de estos beneficios que puede obtener con el sencillo hecho de comprar un retal en PAÑOS RAMOS, Pelayo 10.

SUBE MUSICA 10 SEG. Y FONDO

LOCUTOR

Durante todo este mes de Enero, PAÑOS RAMOS le ofrece la oportunidad de adquirir un traje hecho a medida, por un precio tan barato como el mas barato traje de confección....

LOCUTORA

No se muestre indiferente a esta oferta. Con ella obtiene dos auténticos ahorros; dos magnificas gangas.

LOCUTOR

PAÑOS RAMOS le ofrece el ahorro en la tela comprando un retal entre los miles de retales que en fila interminable verá ante sus ojos.....

LOCUTORA

Y otro ahorro es el de las hechuras aprovechando la oferta a precios asombrosos que hacen los sastres asheridos de PAÑOS RAMOS....

SUBE MUSICA - DESCLENDE

LOCUTOR

Decídase mañana mismo a aprovechar esta ganga. Una oportunidad que PANOS RAMOS le ofrece.... con su sensacional venta de retales en Pelayo 10.

LOCUTORA

Una venta ya tradicional. Un regalo que todos los años durante el mes de Enero hace PANOS RAMOS al público de Barcelona.

LOCUTOR

Sensacional venta de retales con descuentos hasta del 50% de su valor.

LOCUTORA

Variación inconcebible en calidades, todas siempre inmejorables, colores y dibujos última novedad....

SUBE MUSICA - DESCLENDE

LOCUTOR

Usted puede obtener a precio de retal un hermoso gabán, un traje sastre para señora, un traje para caballero y...

LOCUTORA

...el más minúsculo pantaloncito para niño, porque los retales de PANOS RAMOS abarcan todas las medidas ....

SUBE MUSICA - DESCLENDE

VOZ FEMENINA

Ya que estamos hablando de adquisiciones, parte de estas que ~~XXXXXX~~ pueden obtenerse en PANOS RAMOS, ¿conoce usted alguna adquisición asombrosa?

SR. SOLA

Hace unos días que por medio de un periódico francés me he enterado de que Francia adquiere ciudadanos al por mayor. Fíjese sino.... En cinco años 400.000 extranjeros han adquirido la nacionalidad francesa. 50.000 por matrimonio. 50.000 por residencia en Francia. 80.000 por declaración ante los jueces de paz. 180.000 por decreto de naturalización y 40.000 por el efecto colectivo de la adquisición de los padres.

LOCUTORA

PARECE INCREIBLE.....

LOCUTOR

PERO ES VERDAD.....

SUBE MUSICA - DESCLENDE

LOCUTORA

Pero mucho mas increíble es la gran venta de RETALES que todos los años durante el mes de Enero efectua PANOS RAMOS en Pelayo 10 con descuentos hasta del 50% de su valor....

LOCUTOR

Esto lo saben hasta ....los mas ricos que tambien aprovechan esta venta tradicional para proveerse de trajes ~~XXXXXXXXXXXX~~ para todo el año.....

MUSICA SUBE Y DESCIEENDE

VOZ FEMENINA

?Ha oido usted hablar de un elegante francés que en su guardarropa tiene para el uso diario veintidós trajes?

SR. SOLA

Y?los usa todos cada dia?....

VOZ FEMENINA

Cada traje tiene su hora y su momento....

SR. SOLA

Yo he leído ~~XXXXXXXXXXXX~~ que Madama Recamier, en la época del Imperio francés cuando ~~XXXXXXXXXXXX~~ ~~XXXXXXXXXXXX~~, era considerada la mujer mas elegante de Francia, y cada vez que salia de casa, llevaba un vestido diferente. Durante un baile tuvo la humorada cada vez que cambiaba de pareja cambiar ella de traje para demostrar la riqueza que poseia en vestidos...

LOCUTORA

PARECE INCREIBLE.....

LOCUTOR

PERO ES VERDAD.

SUBE MUSICA - DESCIEENDE

LOCUTORA

Como tambien es verdad la variedad de colores y dibujos que PANOS RAMOS ofrece en sus retales, entre los que se puede escoger a gusto y con largueza.....

LOCUTOR

Visiten la formidable venta de retales PANOS RAMOS en Pelayo 10, mañana lunes, y no olviden que hemos ya mediado en unos dias el mes de Enero y que no pueden esperar mas para adquirir su traje sastre, señora!.....

LOCUTORA

Su traje completo, caballero!.....

LOCUTOR

-4-  
(21/5) 36

El pantaloncito para su niño, mamá!.....

LOCUTORA

Agradezcan este esfuerzo comercial de PANOS RAMOS en beneficio del publico ,apesar de la enorme subida de precios que ha experimentado la pañeria....

LOCUTOR

Por algo hay quien al ver los precios a que PANOS RAMOS vende sus retales exclama:

LOCUTORA

PARECE INCREIBLE.....

LOCUTOR

...PERO ES VERDAD.....

SUBE MUSICA Y RESUELVE.

(2/2/51) 37

LOCUTORA

Estamos ofreciendo a ustedes el programa RADIO CLUB  
~~XXXXXXXX~~ UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

LOCUTOR

Este programa lo emite todos los dias RADIO BARCELONA  
a partir de las tres de la tarde.

Xilofón repetidoLocutor

(21/151)

Y el deportista de actualidad por haber sido elegido como el PREFERIDO POR EL PUBLICO/según la encuesta realizada a través de EL MUNDO DEPORTIVO, ROBERTO QUERALT, este joven nadador catalán está con nosotros:

Vamos a ver Queralt porque escogió el agua para practicar su deporte favorito?

Queralt

- Pues fué seguramente porque lo sentía ya que sin darme cuenta nadé cuando contaba todavía con muy pocos años. Es cuestión a mi modo de ver, de algo innato que viene con uno.

Locutor

Su actuación en el pasado año ha sido realmente magnífica, y nosotros quisieramos preguntarte, ¿para conseguir estos triunfos se requiere mucho tiempo y sobre todo muchos esfuerzos para lograr una brillante clasificación?

Queralt

- Yo creo que lo primero es tener alguna facultad, no interprete grandes facultades, ya que estas se adquieren precisamente con este tiempo que Vd. me decía, Primero nadar, después ver y admirar todas las figuras que se ha tenido la suerte de ver actuar, tanto si son nacionales como extranjeras y después cuando uno se decide a practicar la natación podríamos decir en serio, el secreto que contribuye a todo esto es el entreno, con el cual aparte de perfeccionar ~~en~~ el estilo, se adquiere una forma que sin duda alguna es decisiva en la competición.

Locutor

- Se ha dicho que tu observas este entreno diariamente?

Queralt

- Si señor, mi entreno no lo dejo un solo día del año, salvo cuando "la gripe" le permite ya que estuve dos días con ella, pero como le decía este entreno diario es sin duda alguna el verdadero secreto que proporciona al nadador todos los éxitos que pueda conseguir.

Y si se acuerda el nivel 1950

Loantor

- Vemos como alternas la natación pura con el water-polo. Esto que en todas partes arma el revuelo de si es o no conveniente el alternar una cosa con otra, <sup>tu</sup> debes tener un juicio práctico sobre ello?

Gueralb

- A mi modo de ver sinceramente creo que no perjudica pues una y otra especialidad se complementan magnificamente y nunca he notado el menor síntoma de baja forma en esta doble práctica. Uno de los mejores nadadores europeos el amigo Alex Jany también participa en los partidos de water polo de su Club y su forma no ha menguado en lo más mínimo como lo demuestran los magníficos resultados que está obteniendo en su jira por Australia.

Loantor

- Y hablando del extranjero, tu también debes tener un buen número de kilometros en tus ~~haber~~ desplazamientos que has efectuado?

Gueralb

- Si señor, en las competiciones que con el Club Natación Barcelona, al que pertenezco, hemos efectuado fuera de España he cubierto junto con mis queridos compañeros bastantes kilómetros, He actuado en Belgica, Italia, Norte de Africa, Holanda y Francia.

Loantor

- Se dijo en una ocasión y precisamente en un desplazamiento de tu equipo a Bélgica que te desplazaste con un avión especial?

Gueralb

- En realidad me trasladé con avión, aunque no llegó a especial, pues por motivos del pasaporte me quedaba el tiempo justo de ir por los aires ó quedarme aquí y tenía mucha ilusión en ir.

Loantor

- Estas contento del C.N. Barcelona y de <sup>SUS</sup> tus compañeros de Club?

Gueralb

- Muy contento y todo lo que podría decir de ellos es poco y sobre todo de nuestro entrenador D. Andrés Zolyomy que con tanto cariño y experiencia dirige nuestra enseñanza. Crea que es un verdadero maestro de la natación y del water-polo.

Locutor

- Aparte de tus aficiones natatorias, que deporte prefieres después de la natación?

Queralt

- El esquí, después de este el ciclismo.

Locutor

- Bien Queralt y ahora vamos a preguntarte tu impresión acerca la encuesta por la que el público te ha elegido como "SU DEPORTISTA PREFERIDO EN EL AÑO 1950"

Queralt

- Me causó una gran alegría comparable con la que tuve cuando el Excmo. Ayuntamiento me concedió la medalla el pasado año. Sinceramente al ver en El Mundo Deportivo las noticias que iba dando de la pulsación y ver que iba en primer lugar me sentí profundamente emocionado de este favor que el público me ha dispensado y yo quiero hacer patente que con todas mis fuerzas e ilusiones procuraré en todo momentos corresponder a esta atención superándome en mis actuaciones por el bien de nuestra natación regional y sobre todo para contribuir humildemente al resurgir de la natación española con el fin de que entre todos la situemos al nivel internacional de otros países, y que en el nuestro no faltan ánimos ni elementos para lograrlo.

Locutor

- Muy bien, solo deseamos que tus deseos se conviertan en realidad y al felicitarte por este nuevo título que el público te ha conferido y que puedes unir al de triple campeón de España que ostentas, en nombre de "Radio Club" te agradecemos tu atención al acudir a este espontáneo "interview" para nuestros oyentes.

Xelofón



ORO DEL RHIN

Sábado 20 -1-1951

RADIO CLUB

SINTONIA : CANCION PEPE DENIS

BREVE Y FONDO

LOCUTORA

EMISIONES  
- RADIESE -

El arte triunfa por encima de leyenda en la realidad de este ORO DEL RHIN de la Rambla de Cataluña, donde cada día tarde y noche pueden escuchar las melodias que el sin par artista PEPE DENIS, entona, como animador de los conciertos de su orquesta.

SUBE MUSICA - DESCIEENDE A FONDO

LOCUTOR

PEPE DENIS al frente de su orquesta, en los tes-merienda que el ORO DEL RHIN le ofrece cada tarde.....

LOCUTORA

Y en los esplendidos cubiertos a 40 pesetas.....

SUBE MUSICA - DESCIEENDE A FONDO

LOCUTOR

Recuerde el ORO DEL RHIN cuando trate de conememorar algun aniversario familiar o sentimental. El ORO DEL RHIN le ofrece su famoso.....

TU Y YO ( a la frase)

LOCUTORA

TU Y YO, el cubierto creado expresamente para las intia mas conmemaraciones.....

LOCUTOR

TU Y YO en un dia yen una ocasión semejante...?te acuerdas?....

TU Y YO -RESUELVE

LOCUTORA

Para este tiempo que invita al recogimiento de la tertulia ,recuerde que en ORO DEL RHIN hallará el ambiente mas apropiado y selecto para crearse una soçiedad a su gusto.

LOCUTOR

En ORO DEL RHIN hallará economia y distinción al mismo tiempo.....

MUSICA: PEPE DENIS- BREVE Y FONDO

LOCUTORA

ORO DEL RHIN le brinda además el encanto de sus fiestas

extraordinarias para celebración de fechas tradicionales.....

LOCUTOR

Usted puede crearse una sociedad a su gusto en las distinguidas tertulias del ORO DEL RHIN, escuchando las melodias de PEPE DENIS al frente de su Orquesta y degustando sus espléndidos cubiertos a precios verdaderamente razonables.

SUBE MUSICA - DESCIEENDE

LOCUTORA

El ORO DEL RHIN su refugio invernal, su casino y su salon de fiestas.....

LOCUTOR

ORO DEL RHIN.

SUBE MUSICA Y RESUELVE



(21/151) 43

SINTONIA: TROMPETAS

LOCUTORA

Desfile de Orquestas.

LOCUTOR (Tono vibrante y rápido)

Musica de todos los tiempos en el instrumental sonoro de las mejores agrupaciones musicales del mundo.

MUSICA: MILITARY MARCH  
15 SEG.P.P. FONDO

En linea ,una formación modelo en su especialidad musical.

SUBE 10 SEG. FONDO

Con ustedes la gran Orquesta.....  
interpretando.....

MUSICA: COMPLETA

2a .....

MUSICA: COMPLETO

(21) 1/15/44

SENALES HORARIAS

LOCUTORA

Termina nuestro programa RADIO CLUB cuando las saetas del reloj marcan las....horas y ....minutos

LOCUTOR

Este programa que acaban de escuchar es UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

SINTONIA C/D

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION.

EMISORA: RADIO BARCELONA.

PROGRAMA: RECORTES DE PRENSA.

DIA:

HORA:

GUION: Antonio Losada.

EMISIONES  
RADIOTELEVISION

ORIGINAL  
LOCUTORIO



(DISTINTIVO)

Lr.- Con las alegres notas de esta sintonía, llega a todos Vds. el cordial saludo de RECORTES DE PRENSA.

(MUSICA)

Lra.- RECORTES DE PRENSA, fantasía de imágenes mundiales, por Antonio Losada.

Lr.- RECORTES DE PRENSA, hacia el programa nº 400.

(MUSICA Y DISTINTIVO)

Lra.- A veces, los grandes reportajes no se encuentran en los periódicos de nuestros días; hay que rebuscar en los viejos archivos para complacer al público, hallando, entre las páginas amarillentas de los diarios, aquellos sucesos que levantaron polvareda para dormirse después al paso lento de los años...

(PAPEL RECORTADO)

Lr.- En la mañana del 13 de marzo del año 1841, el velero americano "William Brown" levó ancla y lentamente, con mil precauciones, salió de uno de los diques de Liverpool. Bajando entre la niebla por el río Mersey, aventurose en mar abierto, con rumbo a Filadelfia, a donde, fatalmente, no había de llegar nunca...

(SONIDO: MUSICA)

Lra.- En aquellos días no eran raras las tragedias en alta mar, pero lo que resultó insólito fué lo ocurrido después del hundimiento del barco.- Aquel naufragio dió lugar al proceso mas sensacional que se registra en la historia de los Estados Unidos.

(SONIDO MUSICA)

Lra.- Además del cargamento, el "Brown" llevaba a bordo 85 inmigrantes, entre irlandeses, escoceses y pasajeros de proa. Componían la tripulación 20 hombres, formando un total de ciento cinco personas a bordo.

Lr.- La mala suerte acompañó al barco todo el tiempo. Su capitán, George Livingston Harris; su primer oficial, Francis Rhodes, y el segundo, Walter Parker, convinieron en que nunca hasta entonces habían tenido que hacer frente a una serie como aquella de tempestades y de espesa niebla...

Lra.- En tres ocasiones, rompió el viento el velamen...

(SONIDO: MUSICA Y VIENTO)

Lr.- Durante un mes, exceptuando un día o dos, el barco se vió obligado a capear el temporal con las velas recogidas, a una marcha desesperadamente lenta...

Lra.- Cuando ya llevaban cinco semanas de viaje, una noche, -la del día 19 de abril-, viose el bajel envuelto en una niebla sumamente espesa...

(21/151) 46

(SONIDO. MUSICA Y VIENTO.- CAMPANA)

Lr.- Hora tras hora, la campana sonaba sin cesar como un aviso, como un presagio...En los abismos y horizontes del mar, todo era silencio... (PAUSA LARGA) El velero avanzaba con lentitud, rodeado por la densa niebla, semejante a nubes de humo gris y pegajoso...

Lra.- Ese frío particular que se observa en el aire, y que es familiar a todo marino que haya recorrido los mares del Norte, anunció la proximidad de los "icebergs"...

(SONIDO: MUSICA.)(SIGUE CAMPANA)

Lra.- Fueron colocados dos vigías en lugar de uno, pero, a pesar de todas las precauciones, momentos antes de la medianoche, una elevada masa de hielo atravesó la niebla y fué a dar contra el barco de madera, con ensordecedor estruendo...

(SONIDO: TRUENO Y GRITOS)

Lra.- Subió corriendo un marinero y anunció que acababa de abrirse un boquete de seis pies de alto, por tres de ancho, en la proa del barco. Estaba irremisiblemente condenado a hundirse.

Lr.- (SENSACIONALISTA) Alarmados y gritando subieron a cubierta todos los pasajeros. Los hombres no llevaban más que el pantalón; tiritaban las mujeres en sus camisones sobre los que habían echado un abrigo o un chal...Los gritos, alaridos histéricos, ordenes de la tripulación, silbatos y nerviosismo, aumentaron la confusión de aquellos trágicos momentos. Como fondo de todo aquello, el ronco crujido, el profundo lamento de las poleas, el ruido aspirante de las bombas y el gualdrapazo de las velas, mientras, hendido y sin rumbo, el barco era juguete del viento...

Por fin consiguieron lanzar la chalupa, pero ni el capitán Harris ni sus hombres lograron dominar el impetu arrollador de unos pasajeros histéricos, que como locos se precipitaron en la lancha en el momento en que ésta era arriada...

(SONIDO: MUSICA Y GRITOS)

Lr.- Pusieronse a remar febrilmente los miembros de la tripulación, en su afán de aumentar lo mas posible la distancia entre ellos y el "Brown"; de lo contrario, la resaca que produciría el velero al hundirse, les arrastraría también al fondo del mar...

Lra.- Pero...No todos los pasajeros cupieron en la chalupa; 32 quedaron a bordo, para seguir el mismo destino del "William Brown".

Lr.- Cuando la lancha estaba ya a varias brazas, pudieron distinguir entre la niebla el vago perfil del velero, cuya proa daba en el agua, y la débil luz de una linterna, todavía encendida en la armadura. Los gritos frenéticos de los que habían quedado atrás, sus maldiciones, blasfemias y plegarias, sus desgarradoras súplicas para que no les abandonaran los que estaban en la lancha, retumbaban sobre el agua...

Lra.- Al cabo de unos momentos oyeron, por última vez, aquella campana

que fué un aviso....y un presagio...

(211150)-3-42

(CAMPANA)



Lr.- Despues, un repentino silencio....(PAUSA LIGERA)

Lra.- En la chalupa, estaban apilotados los que se habían salvado del naufragio. Tiritaban...Apenas, si llevaban ropas. Unos lloraban...otros rezaban... En la oscuridad y con niebla tan espesa, era difícil distinguir a unos de otros. De cuando en cuando, había estremecer al propio capitán Harris una carcajada histérica... Durante seis horas, -hasta las cinco de la mañana-, la embarcación fué a la deriva. Al amanecer y al empezar a levantarse la niebla, el capitán Harris ordenó a su primer oficial, Francis Rhodes, que intentarían dirigirse a Terranova, pero...

Lr.- Bien, ¿qué me contesta Rhodes? ¿No cree posible que podamos llegar a Cabo Race?

zzz- -No, Capitan. Vamos excesivamente cargados...Carecemos de velas, hacemos agua y la borda está tan cerca de esta que es imposible manejar la chalupa. Hay que intentar algo, capitán. O debemos morir todos...o pueden salvarse muchas personas de las que están aquí a cambio de...

-¿Qué quiere usted decir?

Lra.- El capitán y el primer oficial cambiaron unas palabras a media voz. Los naufragos, asustados, presintiendo algo terrible en aquellas palabras, no apartaban la mirada de ellos con los ojos desorbitados.

Lr.- Lo que me propone Rhodes, yo no puedo hacerlo. Lo siento.

Lra.- No existe otra solución, capitán. Es el último recurso. Yo podría hacerlo.

Lr.- Bien...hágalo usted. Y que Dios me perdone. (TRANSICION) ¡Hombres! Escuchadme todos...!atención! Confío el mando del bote a mister Rhodes. Quiero que le obedezcais. Fijaros bien. ¡Quiero que le obedezcais! Dadme vuestra palabra de honor de que vais a hacerlo...

Lra.- En pleno Atlántico y a 250 millas de la tierra más próxima, comenzó la mas grande tragedia que se recuerda en la historia de la navegación. Calados por una lluvia glacial, el pasaje seguía apilotado entre los asientos, mientras el agua entraba en la chalupa por una docena de hendeduras...Por doquier, había montañas de hielo y era preciso vaciar continuamente la lancha. Con la lluvia, elevose la profundidad de agua que entraba en la barca, y entonces...

LLUVIA

Lr.- Ha llegado el momento de poner manos a la obra. Escuchadme todos. Entre vosotros hay viejos, mujeres...y niños. Para llevarles a buen termino...es preciso el sacrificio de unos cuantos...

Lra.- Los pasajeros se miraron entre sí horrorizados; aquellos significaba que algunos serían arrojados al mar...Rhodes se acercó a un hombre gordo, de mejillas sonrosadas y ojos saltones...

Lr.- Usted...!levantese!

xxx- -!No! !Yo no! !Por favor! !No! !Piedad! Isabel, te lo suplico. !Por el amor de Dios, Isabel!...!Diselo tu, diselo! !que se apiaden de mí! !Yo, no! !No!

Lra.- Su mujer guardó silencio. El pobre hombre acudió a otros pasajeros, pero ninguno intercedió...

Lr.- ¿Por qué he de ser yo? ¿Ois? ¡Esto es inicuo! Tened piedad de mi. ¿Por qué he de morir? ¡Ayudadme! Decidles que yo...Yo quiero seguir viviendo....como vosotros. ¿Ois? Decidles algo...por favor.

Lra.- El primer oficial, Rhodes y dos negros de la tripulación, arrancaron las manos del banco, a que la victima se aferraba. Lucharon los tres hombres unos momentos en la abarrotada embarcación que estaba a punto de zozobrar, mientras los demás ocupantes de la chalupa gritaban cuanto podían.

Lr.- Luego, tocole el turno a un hombre llamado GeorgenDufce. Se apoderaron de él los dos negros y su mujer intercedió.

Lra.- ¡No! ¡No lo hagais! Es mi marido...Por piedad. ¡No le arrojéis al mar! Tenemos tres hijos...!asesinos! ¡bandidos! ¡no podeis hacer eso! ¡es un crimen! Dejad a mi marido...!dejadle! ¿Por que no os arrojaís vosotros en su lugar? ¿Por qué? ¡cobardes!

Lr.- Todo fué inútil. Tambien le arrojaron al mar. Luego le tocó el turno a un hombre llamado James, Mc. Avoy. Este no opuso resistencia.

Lra.- Se levantó con la mayor tranquilidad y dijo simplemente.

Lr.- Dejadme tres minutos para que encomiende mi alma a Dios.

Lra.- Cruzó las manos sobre el pecho...y en la barca se hizo un profundo silencio. (PAUSA)

Lr.- Gracias. Ya estoy dispuesto.

Lra.- Los negros le cogieron en vilo, arrojandole por encima de la borda. Después...

Lr.- Tu eres soltero, ¿no? Ahora tu.

Lra.- ¡No! ¡No podeis hacer esto con nuestro hermano! Está muy enfermo... ¡Elegid a otro! ¡Elegid a otro! De lo contrario mi hermana/yo tambien nos arrojaremos al mar. ¡No lo hagais...no seais asesinos.... por piedad...por Dios! ¡Esto es un crimen! ¿Por qué ha de ser él y no uno de vosotros...!Dejadle! ¡Dejadle!

Lr.- Imploraron las jóvenes con el mayor desconsuelo y, al ver que no podían salvar a su hermano agarraronse a él y empezaron a golpear a los negros. La chalupa se balanceaba de tal forma, que varios pasajeros, egoistas y asustados ayudaron a los negros a arrojar aquel hombre al mar.- Unos segundos después, las dos hermanas se arrojaban tambien por la borda. Y así perecieron un total de veinte personas...

(SONIDO: MUSICA)

Lr.- El crimen en gran escala dió el resultado apetecido. El bote navegaba con ~~gas~~ facilidad y no hacia ya tanta agua. Extenuados por el hambre, el miedo y el frío, los pasajeros permanecieron acostados en el fondo de la lancha, hasta que fueron salvados por la goleta "Crescent", que, procedente de Nueva York, se dirigía al puerto francés de El Havre.

(SONIDO: MUSICA)

Lra.- Inmediatamente se propagó la noticia por todos los Estados Unidos. El crimen en masa horrorizó a la gente y los periodicos dedicaban

(21451)-5- 49

todas sus páginas a la tragedia del Atlántico, exigiendo acción inmediata contra los oficiales del barco.

- Ir.- El Ministro de Justicia, puso el caso en manos de William Meredith a la sazón fiscal de Filadelfia, puerto al que pertenecía el velero. Pero nadie se apresuró a detener los miembros de la tripulación.
- Lra.- Varios de ellos, desaparecieron; Rhodes, fué linchado por el pueblo en el momento en que intentaba fugarse de la ciudad y solo fué vista la causa contra el capitán, George Livingston Harris, procesásole en virtud de la ley del 30 de abril de 1790, que estipulaba el castigo de todo marino que cometiera un homicidio en alta mar; pero...
- Lr.- ¿Era en verdad inhumano matar a veinte pasajeros para salvar la vida de otros sesenta, entre los que abundaban viejos, mujeres y niños?
- Lra.- Muchos aseguraron que era preciso efectuar un sorteo, en lugar de escoger arbitrariamente a las víctimas...
- Lr.- Pero no siempre se razona en alta mar, después de un naufragio, y en circunstancias tan difíciles.
- Ira.- El proceso duró casi un año y el día del Juicio, la deliberación del Jurado duró 16 horas. Fué sometida la cuestión a nuevo debate y hubieron de transcurrir otras 10 horas antes de que el Jurado volviera a la Sala.
- Lr.- Pero transcurrió tanto tiempo, que el pueblo, antes enfurecido y deseoso de venganza, se pudo después a favor del acusado y llovieron miles de cartas sobre el presidente Tyler, solicitando el perdón de Livingston Harris.
- Ira.- Finalmente se reconoció la culpabilidad del acusado, pero...se recomendaba que el demandado, fuese objeto de clemencia por parte del Tribunal.
- Lr.- Harris, fué sentenciado a seis meses de trabajos forzados y una multa de 20 dólares.- Así terminó aquel naufragio, que dió lugar al proceso mas sensacional que se ha registrado en los Estados Unidos.

(SONIDO: MUSICA - PUENTE - MUSICA)

- Lra.- El problema de la vivienda.
- Lr.- Los jóvenes recién casados, atienden a un grupo de amigos en su nuevo pisito. Una de esas frágiles construcciones modernas que se estiman ahora; porque la moda, siempre absurda ha designado habitaciones pequeñas, muebles grandes y tabiques delgados. Pues bien: una de las invitadas que estaba en el pisito de los recién casados, de pronto pone oído atento y exclama nerviosamente.
- Ira.- ¿Qué ruidito es ese? ¿Se han fijado en ese ruidito? ¡No me digan que ya tienen ratones aquí!
- Lr.- No son ratones. Son los vecinos de al lado que están comiendo apio.
- (SONIDO: MUSICA. PUENTE. MUSICA)
- Lr.- Después de una larga travesía, el avión aterriza...(MOTOR) suavemente, mientras los motores resoplan como un viejo asmático...

(21/151) 50

- Lra.- !Oh! !Qué aburrimiento! Los viajes son rápidos, pero en la aduana se pierde el tiempo ganado en una travesía rápida. Revisan los equipajes, registran las ropas...!Oh!
- Lr.- Señorita. Lleva usted en la maleta tres frascos de perfume extranjero...
- Lra.- Están empezados los tres: son de mi uso personal.
- Lr.- Y también lleva dos aparatos de radio portátiles...
- Lra.- Son míos...
- Lr.- ¿Los dos?
- Lra.- !Claro! Uno para cada oreja.
- Lr.- Y lleva también una máquina de afeitar.
- Lra.- (EXALTADA) !También es de mi uso personal! Oiga usted, joven...he gastado quince mil dólares para hacer el viaje en un taxi-avión y ganar tiempo. En la travesía hemos invertido 30 minutos...y llevo aquí esperando más de una hora.
- Lr.- Lo siento, señorita. Son los requisitos de rigor. Ahora tenga la bondad de pasar a la otra habitación. Madame Brasseur, !madame Brasseur!...tenga la bondad de registrar a esta señorita...
- Lra.- !Oh! !Otros veinte minutos! Pero...¿qué se imaginan ustedes que llevo escondido entre mis ropas?
- Lr.- !Quien sabe, señorita! Con los vestidos de ahora, pueden ustedes llevar escondido...!hasta un piano de cola!
- Lra.- !Oh! !Estas aduanas! !Estas aduanas!
- Lr.- Calma, señorita, calma. Dentro de muy poco tiempo, para llevar a cabo estos requisitos se precisarán solamente uno o dos minutos.
- Lra.- !Imposible! Además, ahora las mujeres volveremos a llevar grandes enaguas y creo, que de seguir así, no tardarán en vernos con los pantalones atados en el tobillo...Y, !calcule usted! Precisaré mucho tiempo registrar tantas ropas...
- Lr.- No; porque entonces, todos los servicios de aduana tendrán...tendrán...tendrán...
- Lra.- ¿Qué tendrán? Siga...
- Lr.- Es que la palabra es muy difícil y temo equivocarme. Tendrán el... Inspectómetro. Un modernísimo aparato que permite ver a través de la ropa todo objeto que una persona lleva oculto por pequeño que sea...
- Lra.- !Ah! Pero...¿es que van a inventarlo?
- Lr.- No. Durante la guerra se empleó en las oficinas de Correos de los Estados Unidos para examinar los paquetes sospechosos, y también se empleó en las fábricas de productos bélicos para impedir que ciertos obreros se llevaran herramientas valiosas...



Lra.- Si...cuando hay guerra los hombres se vuelven muy ingeniosos; pero durante la paz...

Lr.- No exagere...En Tijuana, a 30 kilómetros de San Diego, y en otras lineas fronterizas de los Estados Unidos ya emplean el...ya emplean el...ya emplean...

Lra.- ¿El? Diga, diga...

Lr.- Un momento: que hago acopio de fuerzas para decirlo: El Inspectoscopo. Este aparato está instalado en dos casillas, semejantes a las cabinas telefónicas...La persona que ha de ser inspeccionada pasa por entre las dos casillas y la ropa se transparenta como si fuese de cristal; todo objeto que la persona lleve oculto se descubre inmediatamente...Como dato curioso le indicaré, que en la aduana de San Diego pueden inspeccionar con este aparato a mas de 300 personas en msnos de una hora. En un año desfilaron 50.000 personas, logrando hacer 3.000 decomisos...

Lra.- Muy interesante.

Lr.- ¡Formidable! Con este aparato, es inútil ocultar la mas insignificante tontería entre los forros y dobladillos de los trajes y sombreros...es una especie de rayos X, exclusivo para ropas y maletas.

Lra.- Podrían hacerme una demostración?...

Lr.- Con mucho gusto...(TRANSICION) Por favor...Tenga la bondad de pasar por entre estas dos casillas... por cierto, señora, lleva usted un vestido magnífico. Le cae con un aplomo. Oh. !Que aplomo tiene!

Lra.- !Oh! !Sorprendente! !Es igual que rayos X!

Lr.- !Detengase! Quieta un momento...

Lra.- Diga señor...

Lr.- ¿Por qué cree usted que le cae tan aplomado el vestido?

Lra.- Por una razón muy sencilla; cuando deseamos que la falda tenga esta caída, cosemos unos plomos en el extremo de la misma.

Lr.- Pero vd. no lleva plomos. La orilla, el dobladillo, lo lleno de penicilina.

Lra.- !Oh! Seguramente ha sido un error de la modista. !Oh!, que distracciones, ¿verdad?

Lr.- Eso lo hemos descubierto gracias al...al Inspectiscopo...no...Enspic tofono...tampoco...onspictescopo...enspistescopo...onspictiscopu !nada!, no hay manera...Con lo bien que me salió al empezar el reportaje.

(SONIDO: MUSICA. PUENTE. MUSICA)

Lr.- En Norteamerica, la publicidad ha tomado un nuevo rumbo.

Lra.- En lugar de anunciar los artículos con resonantes adjetivos, pueden leerse en muchos establecimientos de los Estados Unidos frases publicitarias que horrorizarían a nuestros comerciantes.

Lr.- Por ejemplo: en el Mercado de Agricultores, FARMER'S MARKET, de Ca-



lifornia, puede leerse al siguiente cartel.

-8-  
(21/15/71) 52

"LOS TOMATES QUE VENDEMOS HOY NO SIRVEN NI PARA BOMBARDEAR MALOS ACTORES. MEJOR ES QUE ESPEREN A COMPRARLOS MAÑANA)

Lra.- ¿Y que se imaginan ustedes? ¿Qué el público los compra el día siguiente?

Lr.- No. La frase resultó simpática; los compradores se echaron a reír ...y el mercado vendió mas que de costumbre. Es una propaganda, totalmente nueva, ideada por Fred Bock, director del FARMER'S MARKET....Este mismo caballero puso a la venta los guisantes con un letrero que dice así:

"NO, NO PIERDA EL TIEMPO MIRANDOLOS...AVISAREMOS CUANDO LOS TENGAMOS MEJORES Y EN ABUNDANCIA".

Lra.- En la gran tienda neoyorkina, de John Wanamaker, pusieron una vez el siguiente anuncio:

Lr.- "TENEMOS UNA PORCION DE IMPERMEABLES QUE NO VALEN UN PITO Y HEMOS RESUELTO VENDERLOS A UN DOLOR, CUARENTA Y NUEVE CENTAVOS".

Lra.- Al día siguiente no quedaba en la tienda ni un solo impermeable.

Lr.- En la gran tienda GIMBELS, de Nueva York, se pusieron a la venta pantallas, para lamparas de pié, con un curioso cartel. Los pantallas, eran de cartón y el anuncio decía así:

Lra.- NO DURAN TANTO COMO LAS DE PERGAMINO, QUE SON COSTOSAS Y EL CARTON PUEDE ENNEGRECERSE CON EL CALOR DE LA LAMPARA, PERO CON UN POCO DE SUERTE ESTA PANTALLA LE DURARA TODO UN VERANO.

Lr.- Y en unos grandes almacenes de muebles anunciaron así una rebaja.

Lra.- HEMOS REBAJADO LA TARIFA PORQUE AL PRECIO DE ANTES NO VENDIAMOS NADA.

Lr.- Lo extraordinario es que el nuevo sistema de propaganda lo han aceptado todos los comerciantes, los salones de bailes e incluso teatros. Todos, menos los productores de películas.

Lra.- Estos se niegan a aceptar la frase que escribió para ellos el gran publicista Fred Reck. Decía así:::

Lr.- ESTA NOCHE NO VAYAN AL CINE; ES MEJOR QUE SE ENTRETENGAN EN CASA ESCUCHANDO LA RADIO.

Lra.- Los productores de películas y empresarios de cine, de todo el mundo, prefieren decir en cada estreno que es EL MEJOR FILM DE LA TEMPORADA.

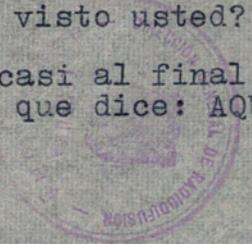
Lr.- En Barcelona, no falta ya quien emplee este medio tan atrevido como singular.

Lra.- ~~XXXXXX~~ ¿Es posible? ¿Dónde lo ha visto usted?

Lr.- En una parada de churros que hay casi al final de la calle conde del Asalto. En ella hay un cartel que dice: AQUI SE HACEN LOS PEORES BUENOS DE BARCELONA.

Lra.- ¡Vaya! ¡Ultramoderno!

(SONIDO: MUSICA: PUENTE: MUSICA)



Lra.- En una Universidad de Washington, -y aunque parezca imposible- un catedrático terminó así su discurso. Presten atención porque ello nos demuestra el gran sentido del humor y el optimismo del pueblo norteamericano. Dijo el catedrático al terminar su discurso.

Lr.- ..."muchachos...señores....Muchos de ustedes se casarán. Su nueva vida profesional empezará caso al unísono con una nueva privada... y a esos que se casarán, permitanme rogarles que sean pacientes con su esposa. Muy pacientes. No se desazonen ni se irriten si ella no está lista a la hora dijada...Tengan siempre a mano un buen libro para leerlo, mientras esperan. ¡Ah! Y procuren que ese libro tenga el mayor número de páginas posible.

(SONIDO: MUSICA: PUENTE: MUSICA)

Lr.- Y ahora.... Bombo atómico.....

(TRUENO)

Lr.- Le aseguro a usted que yo he sufrido mucho accidentes, muchos, ¡muchísimos!; tantos, que he recorrido, uno por uno todos los hospitales, fijese bien, uno por uno....

Lra.- Sin embargo, yo conozco un hospital en el que nunca estuvo.

Lr.- Imposible. ¿Cu'ales es?

Lra.- El hospital de mujeres.

Lr.- Se equivoca.

Lra.- ¿Cómo?

Lr.- Yo nací allí.

(TRUENO)

Lr.- Un niño prodigio. Un niño prodigio, de ocho años, que triunfaba en el cine y era una figura de renombre mundial, en cierta ocasión preguntó a su padre.

Lra.- Oye papá...¿cómo te las arreglabas para ganarte la vida antes de conocerme?

(TRUENO)

Lr.- Artistas del folklore andaluz.

Lra.- Es un gran guitarrista...!un gran guitarrista! Hace mil cosas con la guitarra.

Lr.- ¡Vaya si lo sabré yo, que le presté la mia, y se la empeñó!

(TRUENO)

Lr.- La enfermera habla unos momentos con el médico, y mientras este se lava las manos, ella dice al marido de la paciente:

Lra.- Caballero, la enfermedad de su esposa proviene del exceso de trabajo.

Lr.- ¡Caramba! ¡Y será eso contagioso....!



(24/1/51) 54

(TRUENO)

Lra.- Exasperado por lo irregular de la alineación de los reclutas que estaba instruyendo, el sargento les mandó romper filas y que volvieran a formar. Después de haber repetido la misma operación varias veces y notando que los reclutas iban de mal en peor, gritó fura de si.

Lr.- !Rompan filas! Rompan filas y vengan acá para que vean la alineación que presentan ustedes cuando están formados.

(TRUENO) (SONIDO: MUSICA)

Lr.- Señores oyentes, ha terminado el programa RECORTES DE PRENSA, por Antonio Losada.

-----



RADIO BARCELONA  
PROGRAMA INFANTIL

EMISIONES  
- RADIESE -

ORIGINAL  
LOCUTORIO



INTERVENCION DE P<sup>U</sup>-PI

Domingo 21-1-51.-  
-----

( COMPASES SINTONIA )

Lr.- Amiguitos y amiguitas... muy buenas tardes.

Lra.- Llegó vuestra hora. El programa infantil de Radio Barcelona ya está en las antenas.

Lr.- Nos sentimos :...

P.P.- Yo no puedo....

Lr.- Digo que nos sentimos contentos y satisfechos de poder estar de nuevo en contacto con vosotros queridos niños. He dicho nos sentimos.... No "nos sentamos".

P.P.- Me parece que sería muy difícil.

Lra.- Bueno.... nosotros si nos sentaremos.

Lr.- Naturalmente. Hay trabajo y para despacharlo es mejor ponerse cómodos. Ahora bien. Los que algunos días por gusto se quedan de pie para hacer de las suyas que se estén de pie hoy como penitencia.

P.P.- Ai, calli.... Hy he venido disfrazado de bombero...

Lr.- Si... ya sé ~~de~~ nota.

Lra.- Vestido de bombero?...

P.P.- Plé de blaus.

Lr.-,Bueno... bueno.... es lo único y más seguro que podías haberte sucedido.

P.P.- Quina catástrofe!....

Lra.- Pobre Pau-Pí....vendado... lleno de golpes.... magullado.....

P.P.- El parte facultativo decia... magullamiento general por eclipse de luna.

Lr.- No lo entiendo.....

P.P.- La lluna del armario...

Lra.- Ah! Ya!

P.P.- Sabe que los sabios estan estudiando la forma de ir a la luna?... Pues ~~xxxx~~ miri... a mi me resultó más facil...

Lr.- Si... la luna vino hacia tí.

P.P.- Si señor.

Lra.- Porqué no te quitas el abrigo?...

P.P.- No puedo.... em fa mal tot.

Lr.- Te ayudaremos...

P.P.- Gracias....

Lra.- Acercate.... así....eso es....

P.P.- Cuidado ... cuidado....Ay!.

Lr.- Ya está.

P.P.- Parece que me han dado una paliza.

Lr.- Por lo menos lo que es leña no faltó.

P.P.- La mama prometió un cirujano tanta leña si salía con vida.

Lra.- Pues ya sabe que le toca hacer. Yo no creía que con 75 ctos. de polvora podías llegar a hacer tantos disparates.

Lr.- Es que Vd. no está al corriente de lo que sucedió.

P.P.- No va sé la polvora no....

Lr.- Si... fué la pólvora pero lo "gordo" fué otra cosa. Pau-Pí había proyectado con su futuro cuñado en Pitu simular un descarrilamiento de tren con el precioso tren de vias que le habian dejado los Reyes. Yo no sé de quien sería idea tan peregrina aún que supongo que por fuerza debió salir de esta cabezota....

P.P.- No me insulti...

Lr.- De esta calabaza...

P.P.- Ai... ai, .. no me toque.... hombre. ..

Lra.- También te duele la cabeza?....

Lr.- Claro... y lo que le va a doler. Es un mal lunático.

Lra.- No comprendo.

Lr.- Le explicaré lo que sucedió tal y como despues me lo contó su padre.

P.P.- El papa siempre exagera la cosas.

Lr.- Verá Vd. el lunes me llamaron por telefono desde su casa diciendome que seguramente hoy Pau-Pí no vendría a la emsion por hallarse en la cama. Enseguida pensé. Vaya! como todo el mundo. Ha pillado la gripe. Recuerde que el pasado domingo Pau-Pí estaba sin voz y con un poquitin de calentura.

P.P.- Aquello no hera nada.

Lr.- Así se empieza. Puéspensé.... tiene la gripe: Mañana iré a verle. Efectivamente. El martes voy a su casa. Entro en su cuarto y me lo encuentro vendado de pies a cabeza. Que raro! me dije. Y como en su casa tienen unos caprichos y unas ideas tan extrañas pensé tambien que para hacerle sudar y para curarle el catarro le habian vendado como una momia. Después su ~~padre~~ padre me lo contó todo. Lo que en un principio pareció un mero juego se convirtió en una catastrophe de las que tienen fatales consecuencias....

P.P.- Ai sí. Pero la culpa....

Lr.- La culpa, Pau-Pí fué de todos vosotros. De tus padres por consentirlo.

P.P.- Ellos no sabian nada.

Lr.- Es verdad que fueron de visita aquella tarde. Bueno tuya, del Pitu... de tu hermana, de tu hermano y de la criada.

Lra.- Pero por fin entre los dos no podrian explicarme lo que sucedió?.

(21/1/25)



Lr.- Tienes fuerzas suficientes para contarlo?...

P.P.- Si me pudiera sentar....

Lr.- Pruebalo....

Lra.- Mira esta silla está muy blanda....

P.P.- Ai... no... no puede ser. Cada vez que intento sentarme veo la Via Lactea.

Lr.- Pues quedate de pié. Apoyate un poco aqui. Esto es.

P.P.- Resulta, sap eh?.... que habiamos proyectado un descarrilamiento en el metro...

Lra.- En el metro?... pero yo habia entendido en el tren!.

P.P.- Noñ.... en el metro nº 12 del recorrido del tren.

Lr.- Si... la via tiene una longitud de cerca de 60 metros. Es un tren formidable. Lo montaron y daba la vuelta por toda la casa. El metro nº 12 del recorrido coincidia debajo del armario de luna en el cuarto de sus padres. Allí se proyectó la catastrophe.

P.P. - Tres reales de polvora bien colocados.

Br.- Pero verá Vd. cuenta lo que ocurrió.

P.P.- Cuando tuvimos preparada la polvora el meu germanet petit se asustó.

Lra.- Naturalmente pobrecito.

Lr.- Creyó que iban a volar toda la casa. Se asustó y empezó a llorar. Entonces Pau-Pí y su futuro cuñado..

P.P.- En Pitu...

Lr.- En Pitu.... quisieron apagar sus gritos para que no se enterasen los vecinos de lo que proyectaban. Sabe que hicieron?... Cuanta...

P.P.- Lo encerramos con el perro dentro del armario.

Lra.- Virgen Santa!... Pero que ocurrecia!

Lr.- Vea Vd: Para evitar que el llanto del crio les delatase y para calmar la impaciencia del Lucky...

Lra.. De quien...

P.P.- Del gos...

Lr.- Su perro se llama Lucky. ...Pues los encerraron a los dos dentro del armario.

B.P.- Para que no oyera n la explosión.

Lr.- Y llegó el momento.

P.P.- El tren iba avabzando... chuf...chuf...chuf... ya pasaba por la galeria chuff.chuff... ya entraba al comedor...chuf...chf...ya pasaba por el lavabo... chuf... por el pasillo... ya entraba al cuarto del papa.. chuf... ya se acercaba al quilonometro 12. ... ya estaba debajo del armario de luna... ya...

Lr.- Patum!!

Lra.- Ay! Que susto me ha dado...

P.P.- Es que ahora estalló la polvora!

*hecho*

Lr.- Estalló la polvora pero las consecuencias fueron fatales. Recuerde que dentro del armario habia

P.P.- El meu germanet petit y en Lucky.

Lr.- Con la explosión se asustaron

Lra.- No habia para menos.

Lr.- El perro empezó a dar saltos dentro del armario...

P.P.- El armario se tambaleaba....

Lr.- Pau-Pí estaba medio atontado por la explosión...

P.P.- El armario iba tambaleandose de un lado para otro.

Lr.- Cada vez su hermanito y el perro estaban más furiosos al dentro encerrados...hasta que por fin...

P.P.- Patum...

Lra.- ¿a polvora otra vez?...

Lr.- Al armario de luna que ye cayó encima de Pau-Pí...

P.P.- Y con la luna ví las estrellas.

Lr.- Se asustaron lms vecinos. Se alarmó todo el vecindario. En Pitu que es un gallina... se ~~asustó~~ asustó y perdió el ~~conocimiento~~ mundo de vista. Su hermano y el perro salieron ilesos y quien pagó la fiesta fué este pobre terrorista de via estrecha que quiso divertirse como hacen los malos en las peliculas de gangsters. Se le vino encima nada menos que un armario ropero con luna y todop

P.P.- Al principio me pensé que me habia roto algo pero después sólo vi cosas blancas y azules....

Lr.- ¿estabas completamente atontado. Y te despertaste?...

P.P.- En la cama ben embolicat y acompañado de toda la familia. ¿a mama se asustó de veras. El papa es pensaba que se iba a quedar huerfano de hijo. ¿a germana ha renyit amb el Pitu y en casa no le quiere dar permiso para que vuelva a festeja amb ella. ¿a escrito una carta y diu que no hi tornarà mes.

Lra.- Naturalmente. No sé porqué debe jubar contigo. ¿a es mayor de edad para pensar en estas cosas.

Lr.- Y he aqui el resultado de algo que podia tener aún peores consecuencias. Ahora Pau-Pí con el brazo en cabestrillo, vendada la cabeza y ~~andando~~ cojeando cuando anda parece el superviviente de una guerra.

P.P.- Si. ¿e cuidan muy bien en casa. Miri me parece que cuando esté curado prolongaré unos dias más el magullamiento perqué aixó es una vinya sap eh?. Cada dia en casa fan caldo. Bebo agua de Vichy

Lra.- ¿e que Vichy?....

P.P.- ¿e cual va a ser.... de uno de llos tres.

Lr.- Yo solo conozco dos. El Vichy Francés y el Vichy Catalan ....

P.P.- Tambien hay uno que lo dan mucho en la radio... es el Vichy de Arte de Tosca.

Lr.- No digas disparates Pau-Pí.

P.P.- Tampoco voy al colegio...

Lr.- No creas que esto te reporte ningun beneficio.

Lra.- Hace ya casi tres semanas que no vas. Desde antes de las fiestas. Este curso vas muy atrasado. Habrá que pensar formalmente en recuperar todo este tiempo perdido.

P.P.- Ya lo recuperare. Además ahora hay muchas faltas porqué todos mis amigos tienen la gripe.

Lr.- Bueno pero esto dura ocho dias solamente.

P.P.- Hay enfermedades muy largas eh?. Miri un vecino del piso de arriba hace dos años que tiene a su mujer en el Hospital ~~Elinixax~~ de Pau.

Lra.- Pobre hombre. Y que tiene?.

P.P.- Quien?.

Lr.- Su mujer....

P.P.- Nada....

Lra.- No dices que hace dos años que está....

P.P.- Es que es enfermera sap?.

Lr.- Nunca logro saber cuando hablas en serio ó en broma.

P.P.- Ahora que mi hermana ha renyido amb el Pitu le voy a contar una cosa. Al principio que festejaban sap eh?,... en Pitu le tenia un amor platónico.

Lra.- Oh. que bonito... que romantico...

P.P.- Si... cada tarde cuando salian a pasear le compraba medio quilo de platanos.

Lra.- Que desilusión!.

Lr.- Pues que se creia Vd. Bueno, ahora Pau-Pi... descansa...

P.P.- No puc...

Lr.- Descansa de hablar. Deja la lengua en reposo que también necesita descanso y dejame que entremos de lleno en nuestra emision y vayamos a lo que nos interesa.

P.P.- Que hora es?...

Lra.- Ahora son las....

P.P.- Menu.... dentro de tres minutos tengo que tomarme una pastilla que tengo en el bolsillo. Es contra els cops.

Lr.- Bueno pues dentro de tres minutos ya te lo recordaré ó me lo recordas tu a mi.

P.P.! Muchas gracias.

Lra.- Niños y niñas....debemos comunicaros a todos que por ser tantas lascartas que recibimos semanalmente para esta emision se establece para contestarlas un riguroso turno de recepcion. Tened paciencia los que nos mandais anecdotas, dibujos de Pau-Pi ó simplemente nos haceis alguna consulta pues si no es hoy será el domingo que os tocará el turno.



Lr.- Durante las pasadas fiestas como ya os dijimos dias pasados fueron muchisimas las cartas que recibimos felicitando a Pau-Pí y a todos nosotros las "ácuas" "avideñas". A todos por igual os quedamos muy agradecidos pero merecen mención aparte por la delicadeza de los dibujos que nos mandaron los siguientes niños y niñas:

Lra.- La niña "Merceditas" Vadal de 10 años. Tuvo la gentileza de mostrarnos lo muy aplicada que está en dibujo y lo expresó en una simpática dedicatoria.

Lr.-, El niño Juan J. Torres "sbarranch" de Palma de Mallorca dedicó un emotiva felicitacion a Pau-Pí a cambio de una fotografia suya.

P.P.- "Estas fotografias empenso que cuando me las hagan ya portaré bigoti.

Lr.- "Tú tienes la culpa.

P.P.- Oiga que hora es?... La pastilla la sap?...

Lr.- Todavía no es hora "espera.

Lra.- La Colla sardanista JOIA CATALANA felicitaron con un simpatico recordatorio y en formã colectiva a Pau-Pí

P.P.- Miri... con lo que me gusta bailar sardanas y en cara no en sé.

Lra.- Pues como sabes que te gusta?....

P.P.- Porque en casa cuando la radio toca una sardana siempre la bailamos. Pero a mi me gustaría aprender a saltar.

Lr.- Pues si que estas bien hoy para saltar.

P.P.- Cuando este mejor y me hayan curado las pastillas. Quina hora es?...

Lr.- No es hora.

Lra.- Los hermanitos Asuncion Vila y Narciso Vila estamparon sus firmas al pie de una dedicatoria emotiva y sentimental que escribieron en un "navidad" muy bonito.

P.P.- Muchas graçia a todos.

Lr.- De Palmade Mallorca nos llegó un telegrama firmado por Cinco Almendros en Flor.

Lra.- que romantico?....

Lr.- Esta tarde esta Ud. muy apasionada.

Lra.- Que quieré que le diga.

P.P.- Miri... ahora que dice esto del telegrama... cada dia el servicio de telegrafos funciona mejor.

Lr.- Porqué lo dices?...

P.P.- El otro dia el papa recibió un telegrama de La Coruña y miri si llegó deprisa desde tan lejos que todavia la goma estaba mojada.

Lr.- Mira que bien!

Lra.- Amparo que firma como admiradora tuya te dedico frases amables en una linda tarjeta

Lr.- En un curioso envoltorio Llegó una rata...

P.P.- No m'espanti. que hora es?...

(21/151) 51

Lr.- Mira ... no me pongas nervioso... esperate un poco.

P.P.- A ver si después no fa afecte.

Lr.- Que hablas ahora...

P.P.- Nada... nada...

Lr.- Decia que una linda figurita... de la "ateta que escombraba la escalera y unos libritos de cuentos fué una delicadeza para tí de la Sta. Isabel. *Moveru*

P.P.- ¿a sé quien es.

Lr.- Y de Sabadell: Tres lindas savadellenques te escribieron lo siguiente:

"Ets simpatic i gracios,  
eixerit com no hi ha d'altres  
i per poguearte sentir  
sospirem grns i mainada.

Així que el diumenge anuncien  
la arribada d'en Pau-Pí  
un bateg al cor sentim  
anhelant ja tes paraules.

Omples d'alegria als vells  
i als petitons d'ilusió.  
"eliç fas al malalt  
i al jove tornes infabtó.

Encar que som crescudetes  
també escribim als "eis  
i per tots els que estimem  
no oblidem demanar còses.  
Ja veus que ens han escoltat  
els tres Savis d'Orient  
i per present t'han deixan  
golossines excelens.

!Que regals t'aurán deixat  
essent tan guapo i bon minyó!

I ja de tu ens despádim  
amb una abraçada i un petó.

Lr.- Pues mira. Yo no sé lo que sería pero lo que te dejaron los "eyes fué carbon de azucar ...

P.P.- Y una trompeta de zacolata.

Lr.- Si es verdad.

P.P.- Ya solo queda el recuerdo.

Lra.- Yalo suponemos. Entre accidentes y enfitesde golosinas buenas fiestas has tenido.

Lr.- ¿a ve el resultado..

P.P.- La pastilla que pasará la hora.

Lr.- Y ya que de Sabadell hablamos vamos a leer ahora... y callate de una vez! una poesia que nos ha mandado el niño Ramon Maria Bosch de 13 años.

Lra.- Dide así:

Lra.-

Con esta vocecita  
tan nueva en la Emisora  
que es la ilusión de todos  
del niño y del mayor,  
no sabe lo agradable  
que se nos hace siempre  
con tantas ocurrencias  
de distinto color.  
Lo quenos choca siempre  
son sus interrupciones.  
Mientras ustedes estan hablando  
Fau-Pí ~~no~~, sabe callar,  
pero nos gustaria  
como el otro domingo  
(aunque sea un poquito)  
poder oirle cantar.  
Procure que el pequeño  
no se nos vaya Enrique.  
Ateló usted si quiere  
ó dejelo pasear;  
pero cada domingo  
con toda mi familia  
queremos por la tarde  
a Fau-Pí escuchar.

Ramon Maria Bosch.

10 *mo*

Lr.- Qui et conegui qu't compri...

P.P.- Quequiere decir....

Lr.- No nada... que ~~enfin~~ ya has oido lo que te han dicho.

P.P.- No... a mi no me han dicho nada. Todo a Vd. Oiga que hora es?.

Lr.- Bueno acabemos de una vez.

Lra.- Dejele tomar la pastilla y se callará.

P.P.- Es que es muy importante.

Lr.- Dónde está la medicina?

P.P.- Quiere cogerla del bolsillo del abrigo?. Es un tubo de pastillas.  
Ya verá que pone "special para golpes y contusiones",

Lr.- A ver donde esta?....Vaya... trastos... un T.B.O.... bolas....  
una libreta.... cromos.... que es esto?. (SONIDO) que susto...

P.P.- Es para llamar a las palomas. Es del papa.

Lra.- Como vas tan cargado de cosas?.

Lr.- Y lo que no sale es el tubo delas pastillas. Ah!. Aqui esta... a  
ver...mmm...mm.... una pastilla cada cinco minutos disuelta en me-  
dio vaso de agua.

Lra.- Cada cinco minutos?.

P.P.- El doctor dijo que no me olvidara.

Lr.- Y a cada cinco minutos hay que darte ahora una pastilla?. Ja po-  
demos marcharnos. No haremos nada en toda la tarde.

P.P.- Vamos hombre.... uy... quin mal enfermero que es.

Lr.- Pero Pau-Pí! Has venido hecho un asquito esta tarde. En lugar de ayudarnos tenemos que cuidarte en tus dolencias.

P.P.- No siento.

Lr.- Bueno toma... tomate la tableta esta...

P.P.- No; Así no. Hay que disolverla...

Lra.- Dejeme leer el tubito. Administrese al paciente una tableta cada cinco minutos disuelta en agua.

Lr.- Ahora agua?.... Menos mal que siempre tenemos aqui una botella. Tenga Vd. la bondad. Ayudeme porque no acabariamos nunca.

Lra.- Con mucho gusto. Agua... ahora la pastilla... bein disuelta...

Lr.- Ya está. Tomatela.

P.P.- No... Un momento asi no!. Antes tengo que hacer unas pulverizaciones a la garganta.

Lr.- Pulverizaciones?...

P.P.- Miri... en el otro bolsillo hay un pulverizafor con unas gotas

Lr.- Bueno!.... Y nada más?...

Lra.- A ver si lo encuentro... aqui esta. Unas gotitas dentro... asi... y ahora?

Lr.- Ahora que hay que hacer más?

P.P.- Ahora yo abriré la boca y Vd. me hace unas pulverizaciones.

Lr.- Bueno; Al grano. Vamos.... abre la boca...más...más... así...  
(EFECTOS)

P.P.- Ya esta. Ahora me tengo que tomar la pastilla.

Lr.- La hera hora.

Lra.- Toma que ya esta más que disuelta.

P.P.- Ay... (es más mala.... ja esta.)

Lr.- Servido?...

P.P.- Si señor. Muchas gracias. Ya no le molestaré más.

Lr.- Menos mal.

P.P.- Hasta dentro de cinco minutos.

Lra.- Pues aprovechemos el tiempo.

Lr.- Vamos a dar lectura a las anécdotas que premiamos esta semana.

Lra.- La primera de ellas viene firmada por la niña Angelita Boluda Calle Manso 30 pral. 3ª y dice así:

Soy una niña que escucho con agrado tus simpaticas y distraidas emisiones de los domingos por la tarde en compañía de mis amiguitos que con ansia esperamos oír tu voz por Radio Barcelona. Después de haber escuchado que otras niñas y niños te explican anécdotas suyas creo te gustará saber alguna de las mías que son muchas pero me

voy a referir solamente a una de ellas que me sucedió hace algunos días y que a mis familiares les hizo mucha gracia:  
"Estaba mi mamá muy atareada con los quehaceres de casa y me pidió que le preparara zumo de naranja para tomarlo ella y yo ni corta ni perezosa quité la piel de la naranja; la puse en el fuego y al cabo de un ratito llamé con mucha prisa a mi mamá diciéndole: ¡Mamá, mamá! corre que ya le sale el humo a la naranja. No se si te habrá hecho gracia pero a mis papas les causo mucha risa.

Lr.- A la niña Angelita Boluda le otorgamos el primer premio de esta semana consistente como ya sabéis en uno de los ejemplares de los cuentos radiofónicos que gentilmente ofrece la delegación en Barcelona del Cuento Radiofónico Avda, de la Luz tienda nº 48. Ya sabéis la completa colección de cuentos editados y que vosotros habéis escuchado y os seguimos ofreciendo cada semana a través de nuestras emisiones. Uno de los que más éxito han tenido ha sido LA RATETA QUE ESCOMBRAVA LA ESCALETA cuya publicación con estupendos dibujos de Bon es la ilusión de nuestros pequeños oyentes.

Lra.- La segunda anécdota que premiamos viene firmada por el niño Maximo Gutierrez C/. Rícomá 91 Granollers y dice así:

P.P.- Oiga... perdoni.... em penso que... ya es la hora...

Lr.- ¿La hora de qué?

P.P.- Han.. han. pasado cinco minutos. La pastilla.

Lr.- Otra vez?

P.P.- Hay que seguir laprescripción facultativa

Lr.- Esperate unos momentos

P.P.- Si señor. Pero no tardi.

Lra.- La anécdota del niño Maximo Gutierrez dice así:  
En verano fuimos con mis familiares a pasar unos días en la playa y un día después de comer se me ocurrió bañarme y mi padre me dijo: Sal enseguida del agua. No puedes bañarte después de comer. Y yo le contesté: No tengas cuidado papa. No me pasará nada porque he comido pescado.

Lr.- Muy bien Maximo. Te otorgamos el segundo premio de las anécdotas de esta semana

Lra.- Querido Pau-Pí. Escucho cada domingo tus interesantes emisiones y voy a contarte una anécdota. Mi papá llegó a cenar un día a las 9. Mi mamá, aún que mi papa le dió el beso reglamentario, le recibió con cara muy seria. Cenamos y no se dijeron ni una palabra. Al final de la comida mi papa, se tomó su copa de coñac y dijo ¡Bueno, bueno! Para que tantas discusiones. Ya NO hemos hablado bastante. Buenas noches. Y se fué a dormir. Julita Ginesta C/. Rosellón 27 entº Barcelona.

P.P.- Oiga perdone... me parece que ...

Lr.- Si hombre. Acabemos de unavez. Dame otra pastilla por favor. Gracias.

Lra.- Tome.

Lr.- El agua....así....

Lra.- El pulverizador.

P.P.- No, no.... ahora la segunda vez hay que ponerme unas gotas en la nariz.

Lr.- Ahora unas gotas?. Bueno...lo que quieras. Pero date prisa.

P.P.- No puedo moverme.

Lr.- Dame lo que sea.

P.P.- En el otro bolsillo del abrigo hay un frasco y un cuentagotas.

Lra.- A ver si lo encuentro. Aquí está. A ver lo que dice: Diez gotas ~~en cada diez minutos~~ cada diez minutos

Lr.- Diez gotas?...

P.P.- Si señor. Pero no es desconti porque es peligroso.

Lr.- Vamos a ver. Una...dos...etc.

P.P.- Me parece que se ha descontado.

Lr.- ¿a esta bien.

P.P.- Ahora me las tiene que poner en la nariz.

Lr.- Bueno; Echa la cabeza hacia atrás...

P.P.- Cuidado...

Lr.- Ya está. Listos. Sigamos...

P.P.- Un momento. Ahora me tengo que tomar la pastilla.

Lra.- ¿una. Ya te la he preparado. Bien disuelta.

P.P.- No..... la segunda se debe tomar sin disolver.

Lra.- Pues buena la he hecho.

Lr.- Bebe una sin disolver y tire lo que hay en el vaso.

P.P.- Gracias.

Lr.- Servido?.

P.P.- Ahora hasta dentro de cinco minutos.

Lra.- Los restantes niños cuyas anécdotas premiamos son los siguientes  
Montssrrat Palos Avda. Jose Antº 3-La Pobla de Claramunt  
Francisco Vega C/. Cerdaga 456-pral 1ª Barcelona  
Joaquin Castellanos Diputacion 52 entº 3ª  
Antonio Jaen Granell- Plaza 8 CALDERS  
Maria Luisa Ferrer Tot- Plateria 13-1ª Gerona  
Mª Mercedes Masaguer- Plaza Caudillo 1 Vich  
Maria Teresa Avellaneda-Gambús 29- Sabadell

Lr.- Todos ellos tienen un premio concedido por la Delegacion en Barcelo-  
de EL CUENTO RADIOFONICO- Avda. de la Luz nº 48 con ejemplares  
de los cuentos infantiles que escuchais por radio y ejemplares de  
las publicaciones infantiles de Editorial Bauzá. A partir del mar-  
tes todos los nombrados pueden pasar por Avda. de la Luz nº 48 a  
recoger sus premios.

P.P.- Ya puede empezar a preparar...

Lr.- Callate de una vez! No han pasado los cinco minutos.

P.P.- Si señor.

Lr.- Y ahora niños y niñas vamos a nombrar a todos aquellos que esta  
semana merecen premio en el co curso de dibujos de Pau-Pí.

*hacer*



Ira.- Debemos comunicaros que nuestra coleccion de dibujos es actualmente digna de poder admirarse. Se han recibido verdaderas obras de arte y en esta competicion todos vosotros rivalizais en demostrarnos vuestras aptitudes imaginativas y pictoricas porque algunos de ellos nos han llegado perfectamente iluminados a todo color.

Lr.- Próximamente se efectuará una exposicion de estos dibujos -me refiero a los premiados semanalmente y cuya relacion correspondiente al dia de hoy es la siguiente:

- Ira.- Primero:
- Segundo: Antonio Lazaro- C/. Manso 36 pral 2ª
- Tercero: Maria Rosa Lanuza- C/. Gerona 172 -bajos
- Cuarto: Rosa Maria Galindo- C/. Parriá 83
- Quinto: Avelina Jorge Ruiz de Ubago- C/. San Elias 2-1º Reus
- Sexto Vicente Calafell- C/. Son Trias 21- Esporlas- Mallorca

Lr.- Todos vosotros recibireis un ejemplar ~~xx~~ de los magnificos y maravillosos cuentos movibles que ha puesto a la venta Ediciones del Zodiaco de Editorial Cervantes. Esta novedad en cuentos infabtiles ha sido la sorpresa de estos ultimos dias. El mejor regalo que los chicos han sabido escoger para los niños que se hacian merecedores de sus bondades.

Los titulos publicados en estas colecciones son:  
EL NEGRITO ZAMBO- EL NINO DEL MAZAPAN- LACENICIENTA- BLANCA NIEVES- JUANITO Y EL GIGANTE- CAPERUCITA ROJA- LA CAJA DE YESCA- EL GATO CON BOTAS- LA PEQUEÑA CHU-CHU y DIA DE FIEBRE TA.

Estos son los titulos de los magnificos cuentos animados con 20 paginas y cinco ó seis láminas movibles a todo color de Editorial Cervantes Avda. Generalº 382.



( TIMBRE )

Ira.- Que pasa ahora?

Lr.- A que viene este ruido?

P.P.- Es la hora del medicamento.

Lr.- Pero que pesado te estas poniendo. Ay, señor!. Menos mal que te pondr'as bien pronto porque otro domingo no te sopor- to de esta forma.

P.P.- Ahora hay que disolver una pastilla con agua templada.

Ira.- Esto no puede ser. No tenemos aqui agua caliente ni hay forma de calentarla.

P.P.- Es igual. Ya pondremos aqui en la ventana que l'hi toqui el sol.

Lr.- Ya puedes esperar sentado.

P.P.- No puedo sentarme.

Lr.- No puedes moverte, no puedes nada, y sin embargo no haces más que interrumpir toda la tarde. Venga la pastilla. Las gotas. el pulverizador... los polvos... todo mezclado. así..

Ira.- Que le pasa?...

Lr.- Que ya me estoy volviendo tarumba con tantas cosas. Tomate lo.

P.P.- No.. no cuidado... hay que ir por partes. Miri. La tercera pastilla se eh?. hay que disolverla en agua templada ó en su defecto se toma directamente sin disolver. Después hay que poner diez gotas mas en la nariz. Con el pulverizador hay que hacer unas cuantas pulverizaciones en la boca

con intervalos de cinco segundos a cada pulverización. Lo spues

Lr.- Mira...sabes lo que te digo... otra vez te traes una enfer-  
mera. No hay quien aguante esto:

P.P.- No se preocupe. Ya lo arreglaré solo.

Lra.- Povre chico...

Lr.- Pero si no es que.... bueno.... sea lo que sea.... vamos...  
otra vez. enga... la pastilla.... las gotas.... las pul-  
verizaciones.... listo?..

Lra.- Listo hasta...

P.P.- Debto de cinco minutos.

Lr.- Vamos a terminaro pronto la emision y así te largas a tu casa

P.P.- Si señor. Miri no me muevo de ella.

Lr.- Esto debes hacer. Leer... estudiar y estarte quieto.

Lra.- Escuchas la radio....

P.P.- El vecino de abajo ha comprado una gramola.

Lr.- Y tiene boni os discos?..

P.P.- Ca!. Es un avaro. Sabe lo que hace para no tener que comprar  
discos?..

Lra.- Que hace?.

P.P.- Miri ... pués hay dias que pone una boina en la gramola y  
silba el mismo.

Lr.- No seas exagerado. Bueno. Queridos niños y niñas... va a pro-  
segr ahora vuestro programa infantil con la audicion de  
.....

P.P.- Lo escucharé.

Lr.- No; mira hoya si quieres te puedes marchar enseguida. No es ne-  
cesario que aguardes. Ademas te conviene estar pronto en casa.  
Conque.... abrigate bien. Bueno te ayudaremos otra vez.

P.P.- Si señor. Pero antes... miri em penso que ya vuelve a ser la  
hora.

Lra.- Otra vez?

Lr.- NO!. Se acabó. No hay más pastillas ni más gotas. A casa volan-  
do. Si me ha tomado hoy por su enfermero. A casita.

P.P.- Si señor. Hay....que desgracia es estar hecho una birria.

Lra.- Pronto te pondrás bueno.

Lr.- Esto son los efectos de la explosion ferroviaria. Asi aprendera  
para otra vez. Anda. vamos... Niños y niñas.. muy buenas tardes  
y hasta....

Lra.- ~~Kxxxxx~~ Saludos para todos y hasta siempre.

P.P.- Bines tardes i bona hora.

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION.  
PROGRAMA: "AVENTURAS DE AURORA Y JUANITO" -infantil-  
EMISORA: RADIO BARCELONA.  
HORA:  
DIA:  
GUION: Juan Salvador Rey.

(211/151) 68



PERSONAJES: por orden de aparición.

LOCUTOR:  
ABUELO.  
AURORITA.  
JUANITO.  
BRUJA MALASPULGAS.  
ENANITO DEL BOSQUE.  
DUENDECILLO DEL BOSQUE.  
GACELA.

ORIGINAL  
LOCUTORIO

DIRECCION:  
EFECTOS ESPECIALES DE SONIDO:



L (SINTONIA MUSICAL "DANZA DE LOS ENANOS")

Lr.- Queridos niños y niñas que nos escuchais. Tenemos en nuestros estudios a un anciano señor, al que queremos presentaros. Se trata de.....

ABUELO.- Por favor Sr. Locutor. Permitame que me presente yo mismo.

Lr.- No faltaba más.

ABUE.- Muchas gracias. Niños y niñas. Soy el abuelo de Aurora y Juanito y pensando que las muchas aventuras de estos mis nietecitos podrian seros interesantes he pedido, a la Dirección de esta simpática Emisora su beneplácito para que de manera amena, lleguen a vuestros oídos, y, a la vez que os ditraigan, podais recoger alguna de las moralejas que estas aventuras encierran.

Lr.- !Esto es magnífico! Asi, además de distraeros, lo bueno y lo malo que suceda a nuestros "héroes" os servirá de ejemplo para que no desobedezcáis a vuestros papás.

ABUE.- Si, señor.

LR.- Pero nuestros pequeños oyentes querrán saber como son sus nietecitos.

ABUE.- Ya me lo figuro y voy a complacerles. Mis nietecitos son muy parecidos a alguno de estos niños y niñas que nos están escuchando. Aurorita, como la llamamos en casa, tiene más o menos los mismos años que tu, niña que estás pendiente de mis palabras, tu misma estatura y su cabello, al igual que el tuyo, adorna su preciosa carita. Juanito es algo más joven que Aurora, su hermanito es muy espavilado, un poco entrometido y...se parece mucho a ti, si, tu, niño que me escuchas.

Lr.- Bueno, ya conocemos a Juanito y Aurora, pero estamos impacientes esperando que empiece la narración.

ABUE.- Está bien, está bien. (TOSE UN POCO Y CARRASPEA) Pues sería...no recuerdo la fecha, pero esto no importa. Hace bastante tiempo que

-2- 69  
(21/151)

Aurorita y Juanito estaban jugando en el jardín de la casa de campo que sus padres poseen, cuando...

(FONDO CON EL CANTO DE UN PAJARO)

AURO.- Mira Juanito que pajarito más bonito. ¿Por que no me lo cojes?

JUAN.- Ya sabes que mamá no quiere que molestemos a los pajarillos y menos que les hagamos daño.

AURO.- Pero si yo no quiero hacerle ningún daño. Es que me gustaria poder acariciarlo. Tiene unos colores tan bonitos...

JUAN.- Bueno. Pero me parece que no será posible alcanzarlo. Esta rama está muy alta y no llego.

AURO.- Mira ya ha volado a otro árbol. Está en una rama mas baja. Corre Juanito.

(AMBIENTAR CON FONDO DE MURMULLOS DEL BOSQUE)

ABUE.- Pero el pajarito no se dejaba cojer y los dos hermanitos, sin darse cuenta, se habian internado en el bosque. Juanito, cansado de correr tras el pajarito, se sentó en el tronco de un árbol, que medio seco, atravesaba el camino. Aurora seguía persiguiendo el raro pájaro. Era tanta su obsesión, que no sentía cansancio ni se daba cuenta del tiempo que habia transcurrido. Al fin creyó haber atrapado al pajarito, pero este entró por una grieta que habia a una roca en la ladera de la montaña. Sin pensar en lo que hacia, se metió por ella persiguiendo el pajarito, desembocando en una especie de cueva de grandes dimensiones, iluminada solamente por el resplandor de una hoguera que ardía en un rincón y que hacia hervir un descomunal puchero. Grande fué su asombro y el miedo se apoderó de ella. Quiso retroceder, pero ya era tarde. Persiguiendo aquella extraña ave, se habia metido en la cueva de la Bruja Malaspulgas.  
Ésta, cubierta de harapos, con la nariz encorvada y las manos huesudas y largas uñas, con una risa que helaba la sangre se acercó a la niña diciendo.

BRUJA.-?No querías cojer mi pajarito? Pues aqui lo tienes, encima de mi hombre.

AURO.- Pero si yo no queria hacerle ningún daño, se lo prometo.

BRUJA.-Ya lo sé. Yo te lo he mandado, para que te trajera aquí. Este pajarito que ahora me sirve de cebo para aumentar la colección de niños y niñas imprudentes, antes era como tú, una niña. Pero con mis artes de brujería, la convertí en pájaro, al igual que todos estos animales que te rodean y que no te dejarán marchar. (RIENDOSE) Tu tambien formarás parte de mi colección. Ya veremos si te convierto en perro o quizás en un ratón...

AURO.- Por favor, señora Bruja, déjeme marchar que mis padres me estarán esperando y si no vuelvo, mi mamá se morirá de pena, por favor...(LLORANDO)

BRUJA.-No creas que tus lágrimas me convenzan. Puedes estar contenta de que no tenga espacio para muchos y no haya traído tambien a tu hermano. Esta maldita cueva es pequeña, pero andan tan escasas hoy las viviendas, que una no puede mudarse asi como asi.

ABUE.- Aurora, en medio de su desesperación, pensó que si su hermanito Juanito estaba libre, él se las apañaria para salvarla, que contaría a sus padres lo sucedido, claro que él no sabia que ella estuviera en poder de la Bruja, pero no dudaba de que la encontrarían, y aquello le dió ánimos.

(21151)-3-70

Mientras tanto, Juanito, que como sabemos se habia quedado dormido como un lirón en aquél tronco, se despertó cuando las sombras de la noche empezaban a adueñarse del bosque. Ni que decir tiene que sintió mucho miedo al encontrarse en medio de aquellos solitarios parajes, y empezó a llamar a su hermana, a voz en cuello. Cuando ya estaba desesperado y cansado de llorar, pensando en lo que le habria pasado a su hermanita y con el castigo que sus padres les impondrían.....

(MUSICA DE FONDO A BASE DE "SOLO DE FLAUTA")

oyó a lo lejos una música muy dulce, que cual mágico faro, le guió por entre las tinieblas del bosque, a un claro en el que se veían sentados alrededor de una hoguera, seis enanitos de blancas barbas. Uno de ellos tocaba, con un flauta, aquella exótica melodía. Juanito que sabia que los enanitos del bosque son buenos con los niños, hacercose a ellos y les dijo.

JUAN.- Perdonad buenos amiguitos. ¿Me podrias decir si habeis visto a mi hermanita Aurora?

ABUE.- Cesó la música. Hubo un momento de silencio y por fin se levantó el que parecia más viejo y le dijo.

ENA.- No. No la hemos visto. Pero sabemos que ha caido en la trampa que os tendió la Bruja Malaspulgas. Su poder es muy grande y nosotros no podemos combatirla. Tiene secuestrados muchos niños, que como vosotros, han sido imprudentes alejándose de sus casas.

JUAN.- Yo quiero encontrar a mi hermanita ya que mis papás estarán muy tristes sin ella y yo tambien....(LLORA)

ENANO.- Bueno Juanito, no llores. Ya veremos lo que podemos hacer. Primero, es necesario avisar a vuestros padres de lo que ha pasado, para que si es preciso, nos ayuden. Mandaré el Enano Parlachin y él les explicará con todo detalle, lo ocurrido. Después, llamaremos al Duendecillo del Bosque para que nos ayude.

JUAN.- ¿Y podrá hacer algo por Aurocita?

ENA.- Estoy seguro. Nosotros no tenemos muy buenas relaciones con él, ya que es muy travieso y siempre nos gasta bromas un poco pesadas. El sabrá la manera de llegar hasta la Bruja y posiblemente la manera de destruir su maléfico poder.

JUAN.- Yo procuraré colaborar con vosotros y si es preciso podeis contar conmigo para la destrucción de esta mala Bruja y desencantar a todos los niños que tiene secuestrados.

ENA.- Es preciso que esto lo hagas tu. Nosotros te ayudaremos en todo lo que sea necesario. Eres valiente. Pero sé prudente. No te fies de las apariencias y recuerda en que lio os habeis metido por ser tan imprudentes y desobedientes.

JUAN.- Asi lo haré amigo Enanito. Y te prometo que nunca más desobedeceremos a nuestros padres.

ENA.- Asi lo espero. Veamos si acudirá a nuestra llamada el Duendecillo del Bosque. Enanito Musicón, ¿quieres tocar, con tu flauta, la melodía del Duendecillo?

(DISCO CON UN SOLO DE FLAUTA)

Si que es raro que aún no esté aquí. Casi siempre aparece a los primeros compases...

(21/1/51)

DUEN.- (RIENDOSE CON ESTREPITOSA CARCAJADA) No sea impaciente Enanito. Hoy te-neis visita y no podia presentarme de cualquier manera. (VUELVE A REIR-SE)

ENA.- Lo ves, Juanito, siempre lo mismo. Con este duendecillo no hay manera de hablar en serio.  
Mira, déjate de bromas que esto es serio de verdad.  
A nuestro amiguito Juanito, la Bruja Malaspulgas le ha secuestrado a su hermanita y él quiere rescatarla. Nosotros le hemos prometido nuestra ayuda y esperamos que tú nos prestarás la tuya.

DUEN.- (DUDANDO) Pues...Ya verás...Conforme. Pero que conste que yo ya he ac-tuado primero que vosotros, pues si no llega a ser por mi, en estos mo-mentos, Juanito tambien estaría en la cueva de la Bruja.

JUAN.- ¿Yo? Pero si me quedé dormido.

DUEN.- Precisamente. Cuando hacia un rato que perseguieris al pajarito de bri-llantes colores, yo me subí a tú espalda. Te hacia correr como si fue-ras un pequeño caballito y me divertía de lo lindo. Claro te cansaste y entonces te hice sentar en un tronco y te soplé los ojos para que te quedaras dormido.

ENA.- Pero ¿es que no podrás dejar tranquilos a los niños que vienen a jugar en nuestros bosques?

DUEN.- Pues si no llega a ser por mis bromas, quién sabe lo que seria de Jua-nito en estos momentos.

ENA.- Por esta vez pueden perdonarse tus diabluras. Dinos, amigo Duendecillo del Bosque, ¿tú sabes como podría Juanito rescatar a su hermanita de las garras de la Bruja?

DUEN.- Si, pero no creais que esto es fácil. Además encierra muchos peligros. Os advierto que yo no quiero ninguna responsabilidad por lo que pueda ocurrir. Si a Juanito le ocurre algo malo, yo, ya os he advertido.

ENA.- Está bien, está bien. No hace falta que des tantos rodeos. Solamente te he preguntado si sabes el modo de hacerlo. No te he pedido...

JUAN.- Por favor, no os peleéis. Nuestro amigo el Duendecillo, solo quiere ad-vertirnos de los peligros que nos acechan.

DUEN.- Naturalmente.

JUAN.- Dinos, buen Duendecillo, ¿que es lo que tengo que hacer para rescatar a mi hermanita?

DUEN.- Mira, Juanito: En el interior de la Cueva Grande, donde vive el Gran Oso, en un rincón, en el de la derecha, hacia la mitad de su altura, cre-ce una flor silvestre.  
Esta flor, llamada de las "Siete Espinas" es muy parecida a una rosa. Si llegaras a pincharte con una de sus siete espinas, te convertirias en cuervo.

ENA.- ¡Canastas! Esto es muy peligroso.

DUEN.- Esto es lo que intentaba deciros hace un momento.

JUAN.- No importa. Yo debo hacer todo lo posible para salvar a mi hermanita.

(211151) 72

Ya procuraré tener mucho cuidado.

DUEN.- Cuando tengas la flor, la llevarás hasta la puerta de la cueva de la Bruja y en aquel lugar, dirás las palabras mágicas:

"Flor de misterioso hechizo  
con tu poder quiero salvar  
a los niños, que la Bruja hizo  
en animalista, trocar".

Una vez dichas estas palabras, podrás entrar sin temor en la cueva de la Bruja Malaspulgas y tocando a cada uno de los animalitos, que en ella encuentres, volverán nuevamente a ser niños y niñas. Con el fin de que la Bruja no pueda seguiros ni hechizaros nuevamente, dejarás la flor en la puerta y mientras ésta esté allí la bruja no podrá moverse.

JUAN.- Muchas gracias querido Duende. Procuraré seguir al pié de la letra, todas vuestras indicaciones. Si os parece, podríamos emprender la marcha hacia la Cueva Grande.

ENA.- En marcha pues. Nosotros te ayudaremos en lo que podamos.

(AMBIENTAR CON FONDO DE MURMULLOS DEL BOSQUE)

ABUE.- Y así fué. La pequeña caravana, se adentró por el bosque seguida de Conejitos, Corzos, Gacelas, Pajaritos y otros muchos animalitos que quisieron acompañar al intrépido Juanito en aquella aventura. Muy de mañana llegaron a las puertas de la Cueva Grande y por una exploración que hizo el Duendecillo de los Bosques, se enteraron de que el Gran Oso estaba durmiendo a pierna suelta.

Se estudiaron diversos planes para burlar al Oso, sin que el Duendecillo, los Enanitos y Juanito, llegaran a ponerse de acuerdo. Pero una pequeña Gacela de las que les acompañaron y que junto con los demás animalitos formaban corro alrededor de nuestros amiguitos, adelantándose, les propuso.

GACE.- Si me permitis, puedo sugeriros una idea que puede dar resultado.

JUAN.- A ver, dinos de que se trata.

GACE.- Mirad. Nuestra amiga, la Ardilla, entrará en la cueva y con su larga cola hará cosquillas en la oreja del Gran Oso. Mientras, estos dos Conejillos blancos, se pasearán por la puerta de la cueva, con el fin de que el Oso los vea y salga en su persecución. Entonces, los demás, nos pondremos a correr delante de él, para desorientarle y le rinda el cansancio. Mientras tanto, Juanito podrá entrar en la cueva y con la ayuda de los Enanos, se apoderará de la Flor de las Siete Espinas.

ENA.- !Esto es espléndido! !Magnífico!

JUAN.- Si, si. Pero yo no puedo permitir que vosotros expongais vuestras vidas. Si el Gran Oso os cogiera...No quiero ni pensarlo.

GACE.- Pues anda que si te cogiera a ti, no te divertirias mucho. No temas por nosotros. Estamos acostumbrados a estas cosas y a otras mucho peores. Tu no puedes imaginarte lo que es sentirse acosado por uno de esos perros de piernas largas, que corren como diablos. ¿Y los cazadores? Me nos mal que tienen muy mala punteria.

DUEN.- Mira Juanito, creo que el plan que nos ha expuesto la amiga Gacela es muy acertado. Una vez esté el Oso fuera de su guarida, yo me encargaré de hacerle correr. (RIENDOSE MALICIOSAMENTE) Ya verás lo que nos vamos a divertir.

(21/1/50) 73

ABUE.- Y todo se hizo de acuerdo con lo que propuso la Gacela. Despertóse el Oso de mal talante y después de atronar los aires con sus ensordecedores gruñidos, quiso perseguir a los dos conejitos. El Duendecillo, travieso como siempre, se subió encima del Oso y lo hizo correr como un loco persiguiendo ora un conejo, ora una Gacela, a una Liebre o a un Zorro, hasta que cansado se tumbó para reposar. Mientras tanto, mi nietecito, ayudado por los Enanitos, alcanzó la flor de las Siete Espinas y con el más extremo cuidado, la llevó hasta la entrada de la cueva de la Bruja, guiado por el Duendecillo. Una vez allí...

DUEN.- Ya hemos llegado a la entrada de la cueva sanos y salvos. Tan solo falta la última parte del plan. Ahora debes tener más cuidado que nunca con la flor. Recuerda que debes tocar a cada uno de los animalitos con la flor, sin pincharlos, pues de lo contrario se volverían cuervos...

JUAN.- No temais, tendré cuidado.

(MUSICA DE MISTERIO)

ABUE.- Y así fué. Valientemente, pero precavido, se adentró por el negro pasadizo, hasta llegar dentro de la cueva. Al verle la bruja, lanzó terribles carcajadas que heló la sangre en las venas de Juanito y éste en su espanto, por poco se pincha la mano.

BRU.- ¡Ja, ja, ja! Ya has caído en mis manos... Te voy a convertir en un cerdo para toda tu vida.

JUAN.- (ASUSTADO Y CON VOZ TREMULA) No podrás, por que todos tus hechizos se desvanecen ante el poder de la Flor de las Siete Espinas.

BRU.- Te has dejado enredar como un tonto, esta flor no sirve para nada. Además te has olvidado, de decir las palabras mágicas y ya no te acuerdas. Tírala al fuego.

JUAN.- Mis amigos del bosque no me han engañado y te lo demostraré enseguida.  
(DUDA UNOS MOMENTOS Y REPITE LAS PRIMERAS FRASES, COMO SI NO RECORDARA)

"Flor de misterioso hechizo  
con tu poder quiero salvar  
a los niños, que la bruja hizo,  
en animalitos trocar".

BRU.- (CON RABIA) Cállate condenado. No te saldrás con la tuya.

JUAN.- (RIENDOSE) Lo ves como no me han engañado mis amigos? Ahora tú ya eres impotente y voy a salvar a todos los niños que tú tienes aquí embrujados. ¡Eh! Amiguitos, poneros todos a mi lado. Despacio, sin empujar. Pasareis uno a uno por delante mio y yo os tocaré con la flor, con cuidado de no pincharos. Marchad hacia la puerta y no os pareis hasta que esteis fuera.

ABUE.- No podeis figuraros la alegría que sintieron todos aquellos niños al recobrar nuevamente su personalidad. La última de todas fué Aurorita quien ayudó a su hermanito a salir de la cueva, dejando éste la flor de las Siete Espinas, en el suelo de la entrada a la cueva. Durante todo el rato, la Bruja Malaspulgas estuvo echando, fuego por los ojos, al ver que no podía hacer nada para impedir a Juanito que rescatara a todas aquellas infelices criaturas.

(AMBIENTAR CON FONDO DE MURMULLOS DEL BOSQUE)

Cuando ya habian andado un rato camino de su casa todos los niños y

niñas, acompañados de los Enanitos, el Duendecillo y todos los Conejos, Hachelas, Liebres y demás animalitos que habían colaborado al rescate de los niños, se oyó una fuerte explosión y una gran humareda se levantó hacia el cielo. Era la cueva de la Bruja Malaspulgas que había desaparecido para siempre.

Todos llegaron sanos y salvos a sus hogares, con gran alegría de los padres. Pero esto no los libró de una bien merecida reprimenda, pues al ser desobedientes y alejarse de sus casas, no solamente se vieron convertidos en animalitos, sino que había causado un gran disgusto a sus padres. Todos prometieron ser buenos y no alejarse de sus casas. Y así termina lo que podríamos llamar, "la primera aventura de Aurora y Jaánito" mis queridos nietecitos.

Lr.- Que, pequeños radiocoyentes, ¿os ha gustado? Pues esperamos que otro domingo, a esta misma hora, escuchareis otra de las aventuras de estos dos hermanitos, que a no dudar, será tan emocionante como la que acabais de escuchar.  
Amiguitos y amiguitas, hasta otro día.

(SINTONIA MUSICAL)

-----



HISPANO FOX  
7 minutos

(211151)75  
DOMINGO 21 ENERO 1951  
RADIO BARCELONA  
NOCHE: A las 20.20 h.

SINTONIA: INDICATIVO MUSICAL FOX

EMISIONES  
- RADIESE -

LOCUTOR



20th CENTURY FOX presenta

LOCUTORA

LOS ESTUDIOS POR DENTRO. ECOS PINTORESICOS DE HOLLYWOOD.

LOCUTOR

Con un intermedio musical en el que la 20TH CENTURY FOX, les ofrece la audición del DISCO DE ACTUALIDAD.

LOCUTORA

En el aire los ECOS DEL DIA.

REPITE SINTONIA

EFEECTO: MOTORES DE AVIACION.

~~LOCUTOR~~

LOCUTOR

¡¡SITIADOS!! Berlín bloqueado por los rusos. Las rutas terrestres y fluviales cortadas por las autoridades de Moscú crean la más difícil situación en la Alemania de la post-guerra.

LOCUTORA

En el ambiente enrarecido de Europa el bloqueo de Berlín proyecta una sombra de temor y recelo.

VUELVEN EFECTOS.

LOCUTOR

¿Qué hacen las potencias occidentales ante la nueva provocación rusa?

LOCUTORA

¡¡SITIADOS!! Berlín sometido al hambre y a la desesperación precisa de urgente ayuda.

VUELVEN EFECTOS

LOCUTOR

Y por el aire llega el pan y la esperanza en las alas americanas que ponen toda su potencia y su organización de guerra en un servicio de paz y amor en beneficio de sus antiguos enemigos.

VUELVEN EFECTOS

ORIGINAL  
LOCUTORIO

LOCUTORA

2.  
(21/1/52) 76

De día y de noche. Entre la niebla y en la oscuridad, los aviones americanos cruzan el espacio guiados por el Radar, asegurando el abastecimiento de Berlín.

LOCUTOR

!! SITIADOS !! Al fin puede ser contada la historia auténtica del bloqueo berlinés por los rusos.

LOCUTORA

!! SITIADOS !! Una película realizada en carne viva del Berlín de la postguerra.

LOCUTOR

Un documento prodigioso de la vida en Berlín bajo la ocupación militar de las cuatro grandes potencias.

VUELVEL EFECTOS

LOCUTOR

!! SITIADOS !! Apasionante versión cinematográfica del famoso pasillo aéreo que salvó a Berlín del bloqueo ruso.

LOCUTORA

!! SITIADOS !! Un film sensacional que próximamente presentará la 20TH CENTURY FOX

LOCUTOR

Y ahora escuchen la audición del DISCO DE ACTUALIDAD que les ofrece la 20TH CENTURY FOX.  
Se titula ...

MUSICA: COMPLETO

LOCUTOR

PANICO EN LAS CALLES. Una película excepcional que viene a trazar nuevos moldes en el género policiaco.

LOCUTORA

El genial director ELIA KAZAN abre nuevos horizontes al cinema con nuevos cauces a los temas de intensa acción y emociones fuertes.

EFECTOS: SIRENA AUTOS POLICIA.

LOCUTOR

PANICO EN LAS CALLES La ley y la Ciencia ante la encrucijada del delito y una epidemia que amenaza a la ciudad.

LOCUTORA

PANICO EN LAS CALLES. Un peligro invisible a punto de provocar una catástrofe.

VUELVEN EFECTOS.

...

LOCUTOR

La policia y la sanidad a la busca y captura de una banda de malhechores y contagiosos.

LOCUTORA

Contagiados por una de sus víctimas su huida podría provocar una epidemia mortal.

VUELVEN EFECTOS.

LOCUTOR

PANICO EN LAS CALLES Un film 20TH CENTURY FOX realizado por el gran director ELIA KAZAN.

LOCUTORA

PANICO EN LAS CALLES muy pronto estreno en Barcelona.

XILOFON.

LOCUTOR

La gran superproducción en tecnicolor AMBICIOSA sigue proyectándose con éxito creciente en la pantalla del cine KURSAAL. Admirando el público que llena la sala tarde y noche, la suntuosidad de su presentación, su emotiva trama y la interpretación magnífica que del papel de protagonista hace la bellisima estrella LINDA DARNELL.

XILOFON.

LOCUTORA

EL PISTOLERO por Gregory Peck y Williard Mitchell.

LOCUTOR

SECRETARIA BRASILEÑA por Carmen Miranda, Petty Grable y John Payne.

LOCUTORA

SI ELLA LO SUPIERA por Linda Darnell, Paul Douglas y Celeste Holm..

LOCUTOR

EL DIABLO DIJO NO, Por Gene Tierney, Don Ameche y Charles Coburn.

LOCUTORA

FLECHA ROJA por James Steward, Debra Paget y Basil Ruysdael;

LOCUTOR

13 POR DOCENA, por Clifton Webb, Myrna Loy y Jeanne Crain.

XILOFON.

LOCUTOR

Películas que, con la garantía indiscutible de la 20TH CENTURY FOX, símbolo de supremacía, presentará en breve la Hispano Foxfilm Sociedad Anónima Española.

SINTONIA REPITE.

EMISIONES  
- RADIESE -

21/1/51 a las 13.30 (21/1/51) 78

CORAL "JOVENTUT TERRASSENCA" se complace en actuar nuevamente para los oyentes de Radio Barcelona y para sus amigos en general, a quienes transmite su más afectuoso saludo.

Esta agrupación coral, bien conocida por el público barcelonés por sus actuaciones pasadas, tanto en los Concursos de Pascua de la Plaza de San Jaime, como ~~XXXXXX~~ por su participación en el concurso de Coros de la Tómbola Benéfica Barcelonesa, ha visitado esta mañana el Cotelengo del P. Alegre, donde ha ofrecido sus cantos a los enfermos de aquella módica institución.

Para Vdes. ha preparado un pequeño recital de canciones, ~~XXXXXX~~ casi todas ellas desconocidas por las agrupaciones corales de nuestro país, con el deseo de contribuir ~~XXXXXX~~, dándolas a conocer, a la posible extensión del repertorio (casi siempre limitadísimo) de los Coros catalanes.

Oigan, en primer lugar, "Adeu, petita rosa!", conocida pero poco cantada composición del maestro belga Dalcroze, no ha mucho fallecido, y como homenaje al mismo.

Canto....."ADEU, PETITA ROSA!" de J. Dalcroze.

Después de "Adeu, petita rosa!", de Dalcroze, ~~la~~ CORAL "JOVENTUT TERRASSENCA" interpretará para Vdes. "Meditació al bosc" del compositor alemán Franz Abt.

"Cuando rompe el día y el canto de un gallo <sup>rasca la</sup> ~~campana~~ oscuridad nocturna; cuando el fresco airecillo del valle esparce este primer grito, quedamente la sombra de Dios cruza el bosque. Entonces, a su paso, despiertan las flores, revisten sus colores y, contoneándose, murmuran: Es Dios quien pasa ahora!"  
Oigan como Franz Abt describe este momento:

Canto....."MEDITACIÓ AL BOSC", de Franz Abt.

Han oído "Meditació al Bosc" de Franz Abt, interpretada por CORAL "JOVENTUT TERRASSENCA" bajo la dirección de su maestro Dn. Juan Cristóbal. Tenor-solista Sr. Canyadell. Bajo-solista Sr. Martí.

Seguidamente escuchen "Cançó de bressol", de Mozart, según la armonización para cuatro voces iguales de ~~Victor Keldorfer~~. Conocidísima esta dulce canción de cuna en su versión original para una voz y piano, viene ahora a enriquecer el número de obras corales para voces iguales, sin que haya perdido nada de su encanto primitivo.

Canto....."CANÇÓ DE BRESSOL", de Mozart.

~~La~~ CORAL "JOVENTUT TERRASSENCA", acaba de interpretar "Cançó de bressol", de Mozart. Escúchenla ahora en la interpretación de una nueva composición coral, ~~escrita~~ <sup>armonizada por el</sup> maestro Dn. Juan Cristóbal, director de CORAL "JOVENTUT TERRASSENCA". La "Dama del Rat Penat" que va a interpretarse ahora, es originariamente debida a un compositor anónimo, que musicó para una voz y piano la poesía del mismo título de Dn. Victor Balaguer, a quien Villanueva, acaba de rendir homenaje, en ocasión del cincuentenario de su muerte. Fue hallada esta melodía por el cronista barcelonés Dn. Ricardo Suñé, quien la facilitó al Director de "Coral Joventut Terrassenca" para su armonización para 4 voces iguales. Esta versión les es ofrecida a continuación

Canto....."LA DAMA DEL RAT PENAT", de Juan Cristóbal.

Acaban de oír, interpretada por "Coral Joventut Terrassenca",  
./.

"La Dama del Rat Penat", de su Director Maestro Juan Cristóbal, y letra de Victor Balaguer. *Baritono-solista, Sr. Marcat*. Finalmente, "Coral Joventut Terrassenca" concluye su actuación de hoy con "Cançó de polonesos a l'hostal", de Stehle.

Esta canción, vibrante, compuesta a un ritmo de polonesa, dió forma musical a una poesía del gran romántico alemán de la primera mitad del siglo XIX Nicolás Lenau, quien la escribió conmemorando ~~un~~ aniversario de una revolución en la que los poloneses intentaron recobrar la libertad de su país. Como homenaje y aliento a la noble Polonia, esta canción ha sido cantada muchas veces, y ahora viene a enriquecer ~~nuestro~~ nuestro caudal coralístico. Oigan, interpretada por "Coral Joventut Terrassenca": "Cançó de polonesos a l'hostal", de Stehle.

Canto .....

Han oído un concierto de obras corales interpretado por "Coral JOVENTUT TERRASSENCA", bajo la dirección del su maestro Dn. Juan Cristóbal.

*[Faint mirrored text from the reverse side of the page, appearing as bleed-through.]*

*[Faint mirrored text from the reverse side of the page, appearing as bleed-through.]*

*[Faint mirrored text from the reverse side of the page, appearing as bleed-through.]*

COMENTARIOS DEPORTIVOS.-

Para completar el trio de seleccionadores, quedado en dúo por la dimisión de D.Guillermo, fué designado el ex-jugador del Real Madrid D.Félix Quesada; la designación sorprendió a mas de uno que hacía muchos años que no oíamos hablar del que habia sido zaguero internacional; pero supusimos que "algo tendrá el agua cuando la bendicen" y nos dispusimos a esperar pacientemente los resultados de la quizás feliz colaboración.

A las pocas horas de su nombramiento, D.Félix Quesada decía cosas tan sabrosas y significativas que no puedo resistir a la tentación de traerlas a este comentario, sin quitar ni añadir punto ni coma. Ha dicho el tercer hombre del trio: "No me compliquen la vida con preguntas: estoy desconectado del fútbol" - Solo he presenciado cuatro o cinco partidos al Madrid" - "Ni siquiera he visto jugar al Atlético" "Seré un colaborador mas, en lo que me permita mi trabajo" y "siempre que no me perjudique en mi profesión" - "A muchos equipos ni los he visto" - "Eso de tomar el tren o el avión, lo menos posible".- Y partiendo del principio jurídico de que a confesión de parte exclusión de prueba, a uno le cabe el derecho de preguntarse porque se ha designado a D.Felix Quesada para completar el trio de seleccionadores. Y de contestarse que debe ser por eso de que, según dicen, las quinielas de futbol las aciertan siempre los que ni siquiera ven jugar.

.....  
Que Don Benito Diaz queria dimitir lo sabiamos desde hace mucho tiempo; casi desde que volvió del Brasil, lamentandose de ciertas ausencias de sentido de responsabilidad en quienes tenian mas obligación de tenerlo. La coincidencia de los incidentes del partido Real Sociedad-Madrid, la han querido aprovechar algunos para desdibujar ante la afición del país a este hombre de bien ganado prestigio, y que ha logrado el difícil asenso de todos los internacionales que ha preparado para el equipo español; y si lo que se pretendia era una vacante por la que alguien suspiraba, han quedado lucidos y les ha salido el tiro por la culata. Porque aunque solo fuera porque no se dijera que la mantenía por despecho, Benito Diaz ha tenido que retirar su dimisión... Y aqui coincido yo con cierto editorialista madrileño, que refiriendose a esos rumores decía: ".....el echarlos a volar no significa sino ganas de enredar las cosas, consciente o subconscientemente, o deseo de producir una vacante que tiene bastantes golosos. Y esto, amigos, significaría que el futbol sigue moviendose entre afanes, más o menos confesables, pero todos tocados por el mismo espiritu negativo". Ahí, ahí le duele.... Pero lo malo es que en el mismo ejemplar y a la página siguiente, no solamente se daba pábulo a esos rumores, sino que casi respirando satisfacción se daba ya el sustituto seguro: Ipíña!

.....  
Parece que ya no soy solo a considerar equivocada la dirección técnica que este año "sufre" el Barcelona. Algunos titulares de esta semana nos dejan leer: "No mas ensayos" - "Las pruebas en campo contrario resultan caras" - "Esto no marcha".... Sin embargo un distinguido periodista aludiendo al parecer a mi anterior comentario sobre el tema, venia a acusarme de pretender enarbolar sobre la cabeza del actual entrenador Sr.Daucick una espada de Damocles; y yo no pretendo tal cosa; y además no me he referido para nada al entrenador y sí a la dirección técnica del club.... y solo para reclamar del Presidente Sr.Montal que no la abandone para ocuparse de construir campos que siguiendo como ahora, no van a hacer falta para nada. Y si establezco distingo entre el entrenador y la dirección técnica por algo será...  
Que el Barcelona en 19 partidos jugados, de ellos diez

en su campo cuente con puntos, no creo que pueda ser satisfactorio para nadie. Y las tácticas, o sistemas, nuevos o viejos que se hayan empleado para llegar a tal resultado han de ser rechazadas por deficientes o equivocadas. Y no puedo declararme conforme con que se quiera hacer de uno de los mejores extremos del mundo, Basora, un interior. Lo intentó Benito Diaz con Epi y también le salió mal. Y si por táctica César tiene que jugar retrasado al puesto de interior, hay que ponerle un jugador que actúe en punta y que pueda hacerlo por sus condiciones físicas y de remate fácil... Y antes de sacarse de la cabeza nuevos valores como Vila ó Pintanell hay que ver cómo están los hombres que en otros años han actuado y ganado campeonatos de Liga; que a estos jóvenes por hacer (y no creo que los descubra Daucick) ya les quedará tiempo y aquellos se van a pasar en el ostracismo....

El vicepresidente del Barcelona, Sr. Marti, ha declarado que los mejores en Madrid fueron Canal y Seguer: qué casualidad: dos "olvidados". Porque será que los mejores en Las Corts son siempre los mejores, pero los mejores fuera de Las Corts no son casi los mejores? También ahí puede haber una táctica: la del aprovechamiento de facultades para lucirlas ante el público propio; no digo que sea así, pero sería lamentable que así fuera y que quienes deben verlo no lo vieran.

Hay que tener paciencia: Si ahora han descubierto a Canal, hace unos días descubrieron a Calvet como defensa, hace menos descubrieron a Seguer.... Y ~~ahora~~ aún quedan por descubrir Curta (28 años) - Sagrera (29 años) - Pedrin (27 años) y quizás alguno mas que no ahora no recuerdo. Y eso solo para reafirmar la defensa, que, en Madrid parece que fué lo peor.

Pero si a pesar de todo eso se consideran acertadas las tácticas que en el campo.... y fuera del campo, hoy se siguen.. por mi, con su pan se lo coman...! Y quiero insistir en que no suspendo sobre nadie la espada de Damocles, ni pretendo ser vértice de ninguna campaña contra nadie. Pero decir la verdad es un derecho que a nadie se le quita, cuando, además, el decirla, solo bien puede hacer. O así me lo parece.

DEL PARTIDO DE HOY.- Del partido de hoy yo preferiria no tener que hablar, ya que todo lo que diga será redundancia con lo ya expresado en el Comentario anterior. Destaquemos sin embargo un hecho, que, que yo sepa, es único y sin precedentes en la historia de la Liga. El Murcia ha sido castigado con un penalty a los pocos minutos de juego. El árbitro Sr. Bienzobas ha visto bien la falta y si ~~se~~ ha señalado el castigo ha sido mirando también a la conveniencia de frenar los ímpetus de la defensa murciana. El público, de uñas desde la salida con el Barcelona, se ha volcado en protestar la decisión del árbitro; y César, con un elegante gesto, ha dejado la pelota a pocos metros del portero, sin chutarla. Comprendo que César estaba impresionado por la pita del público; pero el simpático leonés no se ha dado cuenta de que al obrar así colocaba en evidencia al árbitro; menospreciaba el valor del conjunto contrario - ya que no puedo creer que suponiendo que aquel gol fuera necesario lo desperdiciara; y se hacia responsable del resultado de un partido que cinco minutos antes del final estaba en empate a uno. No era César quien debía decidir si la falta correspondia o no tirarla; su misión es lograr goles para su equipo y por lo mismo creemos que ha obrado ~~como~~ victima de obcecación. Lo demás, lamentable. Todo el partido ha sido de primera regional; no se ha salvado nadie... Y creo que ha llegado el momento de que la Directiva del Barcelona adopte las medidas nece-

*un momento  
del lamentable  
irreflexivo*

en su campo frente con puntos, no creo que pueda ser satis-  
 factorio para nadie. Y las tácticas, o estrategias, nuevas o viejas  
 que se hayan empleado para llegar a tal resultado han de ser raras,  
 sarias, sin mas dilaciones, para que termine ese estado de cosas  
 queha llegado a hacerse insoportable. Asi respiraban hoy las gradas,  
 y asi deben pensar todos los que sin deseamos que el Barcelona  
 vuelva a ocupar el lugar que en el futbol nacional le corresponde.  
 O asi me lo parece.

21.1.51

Hay que tener paciencia: Si ahora han descubierto a Gama, hace  
 unos dias descubrieron a Calvet como defensor, hace menos descubi-  
 ron a Seguer... Y ~~muchos~~ aun quedan por descubrir Gorta (28 años)  
 Seguer (29 años) - Pedrin (27 años) y quizas alguno mas que no aho-  
 ra no recuerdo. Y eso solo para reafirmar la defensa, que, en Madrid  
 parece que fue lo peor.  
 Pero si a pesar de todo eso se consideraran acertadas las tácticas  
 que en el campo... y fuera del campo, hoy se siguen.. por mi, con  
 su pan se lo coman...! Y quiero insistir en que no sabiendo sobre  
 nadie la espada de Damocles, ni pretendo ser vértice de ninguna cam-  
 paña contra nadie. Pero decir la verdad es un derecho que a nadie  
 se le quita, cuando, además, el decirlo, solo bien puede hacer. O  
 asi me lo parece.

DEL PARTIDO DE HOY: - Del partido de hoy yo preferiria no tener que  
 hablar, ya que todo lo que diga será redundancia con lo ya expresado  
 en el comentario anterior. Destacamos sin embargo un hecho, que  
 que yo sepa, es unico y sin precedentes en la historia de la Liga.  
 El Murcia ha sido castigado con un penalty a los pocos minutos de  
 juego. El árbitro Sr. Rionobas ha visto bien la falta y si se ha  
 señalado el castigo ha sido mirando tambien a la conveniencia de  
 frenar los ímpetus de la defensa murciana. El público, de unas pocas  
 la salida con el Barcelona, se ha volcado en protestar la decisión  
 del árbitro; y César, con un elegante gesto, ha dejado la pelota a  
 pocos metros del portero, sin chutarla. Comprendo que César estaba  
 impresionado por la pita del público; pero el simpático leónes no  
 se ha dado cuenta de que al optar así colocaba en evidencia al  
 árbitro; menosprecia el valor del conjunto contrario - ya que no  
 puedo creer que suponiendo que aquel gol fuera necesario lo desper-  
 diciera; y se hacía responsable del resultado de un partido que cinco  
 minutos antes del final estaba en empate a uno. No era César quien  
 debía decidir si la falta correspondía o no tirarla; su misión es  
 lograr goles para su equipo y por lo mismo creemos que ha obrado  
 de primera regional; no se ha salvado nadie... Y creo que ha llegado  
 el momento de que la Directiva del Barcelona adopte las medidas nece-

*[Handwritten notes in blue ink]*

(21/1/50) 83

1

1

Sin aquella genialidad de Basora, merced a la cual pudo inclinarse el marcador a favor del Barcelona cuando faltaban escasamente cinco minutos para el final, y cuando el empate se admitía ya por todos como una cosa irremediable, estaríamos ~~perdiendo~~ lamentándonos en estos momentos de la pérdida de un punto positivo por parte del Barcelona y, en consecuencia, del ~~retroceso~~ un nuevo y sensible retroceso del equipo azul-grana en la tabla de posiciones. Puede decirse, pues, sin temor a incurrir en exageración que fué Basora y ~~no el Barcelona~~ el que ganó esta tarde al <sup>Murcia</sup> ~~Barcelona~~. Fué Basora, en efecto, porque nadie más que él demostró una firme decisión a la hora de entablar la batalla con la recia defensa murciana. Nadie más que Basora ensayó el tiro con acierto. Y nadie más que él, en suma, se lanzó contra la puerta adversaria con <sup>un</sup> entusiasmo ~~de~~ más propio del jugador novel, que quiere consagrarse, que de un hombre que está ya, y ~~no~~ de ahora, en el pináculo de la gloria. ~~Sin duda y con fuerza~~ Basora es, en estos momentos, todo un ejemplo de auténtica deportividad, de hondo y bien sentido barcelonismo. En él no cabe la especulación con la marcha del partido o con la clase del adversario. Basora va a todas las pelotas con una fe de auténtico ~~jubiloso~~ "amateur", ~~y que expresa~~ en Las Corts como fuera del terreno barcelonista. Y la frase de que con once Basoras otro gallo le cantara al Barcelona en la presente Liga no es simplemente una frase sino la expresión rotunda de una verdad incontrovertible. Hoy, como quedó dicho, Basora salvó un partido que parecía ~~condenado~~ definitivamente llamado a quedar en empate. Digamos, seguidamente, que de haber terminado en tablas, habríamos tenido que convenir que la lógica impuso su mandato en el marcador. Porque el Barcelona, a lo largo de un partido anodino, en el que apenas si vimos algo más que un pelotear sin orden ni concierto, hizo bien poca cosa para ganarlo. Dominó más, es cierto. Pero fué un dominio inoperante, carente en absoluto de eficacia, por la borrosa labor de una delantera de la que, como se deduce de lo que llevamos dicho, sólo <sup>dió</sup> fe de vida Basora y César, aunque éste sólo a ráfagas... ~~De~~ Los demás, si destacaron algo fué únicamente por sus fallos. Los de Canal, sobre todo, merecen la calificación de garrafales, sobre todo en dos balones que lanzó fuera de manera incomprensible, a puerta batida...

Marco Aurelio pasó desapercibido o poco menos. Y Manchon mientras actuó ~~en~~ en su sitio estuvo apagado. Luego, aunque parezca extraño, se superó claramente jugando de medio volante, a donde fué pasado para que Segarra, lesionado poco antes del descanso, jugase de extremo... Gonzalvo reapareció algo impreciso y Seguer fué el mejor de la línea Imprecisa e insegura la defensa, por cuyo lado derecho -el que ocupó Szegedi- se ~~produjeron~~ produjeron muchas situaciones de peligro. Bidsca irregular y Segarra discreto hasta que se lesionó. Luego, de extremo, se limitó a salir del paso. Y Velasco bien, obligado a prodigar arriesgadas salidas. Ello, sin embargo, no hay que ~~achacárselo~~ achacárselo al excelente meta azul-grana sino al método defensivo que también hoy empleó el Barcelona: la táctica del orsai. ~~La mayor~~ La mayor rapidez de los extremos y centro murcianos desbordó con frecuencia a los laterales y defensa azul-grana. Y cuando eso ocurrió a Velasco no le cupo otra solución que la de recurrir a ~~situaciones~~ decisiones heroicas...

Frente a, ese Barcelona descohesionado, ~~inferior~~ ineficaz, pudo el Murcia ~~defenderse~~ conservar a su favor un margen nada despreciable de posibilidades. No precisó el cuadro murciano para ello de otra cosa que de entusiasmo. Este lo derrocharon ~~en~~ en todo momento a dosis lo bastante creídas para compensar la falta de aciertos técnicos que por lo general se notó en el equipo visitante. Todos, desde el primero al último, fueron a la pelota con ardor extraordinario. Y todos ~~lo~~ sabemos lo mal que lo pasa el Barcelona -por lo, menos el Barcelona actual- cuando encuentra ante sí un adversario de esas características...

El ~~partido~~ <sup>partido</sup> tuvo un lance ~~del que se expresamos~~ cuya mención es de todo punto necesaria. A los tres minutos de empezado el partido, Bienzobas, ~~sirve~~ un árbitro que no vacilaríamos en catalogar como de lo más casero que corre por esos campos, castigó al Murcia con un penalty a todas luces injusto. La falta a Basora, cometida por un defensa murciano, no revistió tanta gravedad como para merecer tan severo castigo. Y César, encargado de transformarlo, mandó suavemente el balón



(211151) 86

4  
pelota que le sirvió César, valió al Barcelona el segundo tanto,  
el de la victoria...



(21/151) 87

RESULTADOS DE HOY.

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA.

PRIMERA DIVISION

Barcelona, 2	Murcia, 1
Atlético de Madrid, 7	Valladolid, 0
Atlético de Bilbao, 3	Santander, 1
Sevilla, 3	Celta, 0
Coruña, 2	Málaga, 2
Alcoyano, 4.	Español, 1
Lérida, 1	Real Sociedad,, 0
Valencia, 2	Madrid, 1

CLASIFICACION: Atlético de Madrid 27 puntos; Sevilla 26; Valladolid, 23; R. Sociedad, Santander, 22; Barcelona 21; Valencia 21; Madrid, Málaga y Bilbao, 20; Comua, 19; Español 16; Murcia, 11; Alcoyano, 9, Lérida, 7.

SEGUNDA DIVISION

Logroñés, 2	Huesca, 2
Osasuna, 0	Badalona, 1
Lucense, 2	Tarragona, 1
Zaragoza, 2	Ferrol, 0
Orensana, 1	Sabadell, 0
Torrelavega, 1	San Andrés, 1
Gerona, 3	Numancia, 1
Gijon, 1	Baracaldo, 0

TERCERA DIVISION

Arenas Zaragoza, 5	San Martín, 1
Igualada, 2	Binefar, 1
Tortosa, 7	Reus, 1
Manresa, 3	Escoriaza, 1
Granollers, 2	España Industrial, 2
Tarrasa, 3	Sans, 2
Jupiter, 5	Tarrega, 2
Mataró, 2	Atlético Zaragoza, 2

CAMPEONATO REGIONAL

Balaguer, 3	Vich, 1
Recreativo, 4	Valls, 2
Figuera, 1	Villafranca, 2
La Cava - Agramunt, suspendido	
Calella, 6	Arenys, 1
San Celoni, 3	Amposta, 0
Villanueva, 1	Europa, 2
Palamós, 5	Mollet, 2
Olot, 3	Horta, 2



SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION  
EMISORA: RADIO BARCELONA  
PROGRAMA: EN TIEMPOS DEL MINUE  
FECHA: 21 DE ENERO DE 1951  
HORA: 21 H.  
GUION: LUIS G. DE BLAIN



ORIGINAL  
LOCUTORIO

SINTONIA: MINUETO DE BOCHERINI

LOCUTOR: Radio Barcelona ofrece a sus oyentes la variedad radiofónica titulada....

LOCUTORA: En tiempos del Minué.

LOCUTOR: Por Luis G. de Blain.

AUMENTA VOLUMEN SINTONIA  
ENCADENA CON FONDO No1 = SE APIANA

LOCUTOR: Un rayo de luna entró en aquel suntuoso saloncito y fué a posarse sobre unas figuritas de porcelana de Sèvres que adornaban la repisa de chimenea.

LOCUTORA: Representaban aquellas figuritas a un pastor y una pastorella, motivo que se puso de moda en aquellos alegres días en que reinaba el Rey Sol.

LOCUTOR: Las dos figuritas eran una recién adquisición del dueño del saloncito. A decir verdad, las había comprado aquella misma tarde y acababa de colocarlas en la repisa de la chimenea.

LOCUTORA: Ahora, solas en el silencio de la habitación, bajo el baño de plata del rayo de luna, el pastor de porcelana de Sèvres sonrió a la pastorella y le guiñó el ojo, al tiempo que decía....

AUMENTA VOLUMEN FONDO=SE APIANA

PASTOR: Muchacha, juraría que ya os he visto en otra ocasión.

PASTORA: Y yo diría en verdad que os conocí antes de ahora.

PASTOR: En efecto, en efecto.... si mi memoria no me es infiel, aunque ya han pasado muchos años desde aquel entonces, nos encontramos por primera vez adornando un pastel.

PASTORA: Si, eso es... Nos vimos en las cocinas del Palacio de Comercy la residencia oficial de Stanislas Lezinski, ex rey de Polonia, y padre de la reina de Francia.

PASTOR: ¡Ah, aquella Corte de Luneville!..., corte en miniatura, sí, pero con todo el esplendor de Versalles y sus excesivos protocolos.... era una interminable reunión compuesta de nobles, hermosas damas, poetas, filósofos, artistas y literatos.

PASTORA: Durante las comidas tocaba una orquesta cuyo primer violinista fué amigo del gran Lully....

FONDO No2 ( CON VIOLIN)  
MURMULLO VOCES (DISCO)

FONDOS ENCADENAN CON  
OTRA VEZ FONDO No1 = SE APIANA

PASTORA: ¿Y recordais que, despues de la cena, se organizaban paseos nocturnos a los bosques del parque?

PASTOR: Si, cuando el rey ya se había retirado a su alcoba. Y se regalaban chucherías, como cupidos de porcelana, y pastores de Sèvres como vos y como yo....

PASTORA: Acompañado el obsequio por unos versos.

PASTOR: ¡Ah, desvanecidas escenas del Siglo XVIII, brillo de diamantes a la luz de las velas, balanceantes miriñaques y resplandor de tacones escarlata....!

PASTORA: Por favor, no os pongais grandilocuente. Hablemos de cosas más prosaicas. ¿Recordais la cocina en que nos conocimos?

PASTOR: Si, todavía me parece estar viendo al encargado de decorar y adornar la mesa de Su Majestad cuando entró diciendo al ama de llaves

AUMENTA VOLUMEN FONDO=SE APIANA

VOZ MASCULINA: Había planeado decorar la mesa con una escena representando una cacería, pero se me rompió el ciervo.... Así pues, habré de contentarme con alguna escena mitológica, por ejemplo, Leda y el cisne...., aunque eso ya está algo **manido**. He venido para que me prestéis un poco de angelica para imitar los juncos.

VOZ FEMENINA: Con mucho gusto... Pero, ¿nos os parece que sería más original hacer un parque en miniatura?

VOZ MASCULINA: Si, es cierto. A su Majestad le gusta ver brotar el agua por doquier. Imitaré diminutas fuentes y surtidores dentro de pequeñísimos lagos. El jefe de repostería confeccionará para mí, con azúcar coloreada, cipreses y rosales.

VOZ FEMENINA: Y yo os prestaré unas estatuas de porcelana de Sèvres para que se paseen entre los arriates de flores y frutas.

AUMENTA VOLUMEN FONDO=SE APIANA

PASTORA: Y así fué, en efecto, como vos y **yo** nos conocimos.

PASTOR: ¿Recordais el baile que siguió a aquella cena?

PASTORA: Realmente, aquellas imágenes se han desvanecido un poco de mi memoria.

PASTOR: Pues si yo cierro los ojos y me concentro, puedo ver todos los detalles... sí..... He aquí un salón del segundo período del siglo, lleno de murmullos, lustroso, brillante. Cortinajes de brocado forman un arco en la entrada. Hay alegres cupidos esculpidos en lo alto de las puertas. Medallones de mujeres son ríen en las paredes, entre las ventanas. Desde las rosas de estuco del techo cuelgan grandes arañas de cristal de Bohemia. Los espejos reflejan sus centelleantes chupones. A través de la abierta puerta pueden verse figuritas de china, hechas por Germain, y piramides de fruta decorando el bufet. Aquí reina el placer con toda su viveza. He aquí sobre la plataforma de los músicos el tamborín, la flauta, el contrabajo y el violín. que entremezclan armoniosamente sus diferentes notas.

FONDO Nº3 Y MURMULLOS (DISCO)=SE APIANA

PASTORA: Si, ya voy recordando.... Escarpines de satén se deslizan sobre el encerado suelo; los collares se balancean ~~XXXXXXXXXX~~ en hermosas gargantas; los trajes están sembrados de flores; los diamantes que adornan los peinados lanzan vividos destellos. En el centro del salón, manos desenguantadas se entrelazan al compás de la danza. Hermosas jóvenes, ligeras como plumas, avanzan hacia esbeltos caballeros... El aire está impregnado de luz y de sonrientes chismorreos.

PASTOR: Hombres condecorados con el Cordon Azul y Caballeros de la Orden de Malta, reclinados ~~XXXXXXXXXX~~ sobre el respaldo de las

butacas, rinden homenaje a las jóvenes damas. Cerca del atrio, los ancianos vuelven a encontrarse y se distraen recordando el pasado, mientras acercan al fuego la suela de sus zapatos. ¡Alegría y placer..., maravillosa y refinada fuente!

PASTORA: El baile que en aquel entonces causaba furor era "l'allemande".

PASTOR: Hermosa danza compuesta enteramente de graciosos caracoleos de las damas pasando por debajo del puente del Amor, formado por los brazos de sus parejas; luego se colocaban espalda contra espalda, con las manos juntas. L'allemande hacía resaltar todas las actitudes coquetas del cuerpo femenina, toda la gama de la expresión de su rostro.

PASTORA: Los ancianos comentaban...

VOZ MASCULINA: ¡Que baile tan peligroso!

VOZ FEMENINA: ¿Peligroso..., por qué?

VOZ MASCULINA: Mirad sus libres actitudes, el entrelazar de sus brazos, el juntar las manos, las miradas que buscan...y que parecen sonreír y enviar un beso por encima del hombro. Antes, jamás baile alguno reunía al hombre y a la mujer tan agradablemente, tan languidamente, ¿no os parece?

VOZ FEMENINA: Si, creo que difiere de los minués tan correctos que yo solía bailar en los bailes de su difunta majestad, ¿los recordais?

VOZ MASCULINA: Lo que recuerdo son las lecciones de baile que yo daba a las hijas de su Majestad.

VOZ FEMENINA: ¿Era la infanta Luisa una buena bailarina?

VOZ MASCULINA: Era una princesita muy caprichosa. Un día, cuando trataba de enseñarle un minué rosa...

FONDO No 4 (MINUE AL PIANO) = SE APIANA

VOZ MASCULINA: ¡Vamos, vamos, señoritas, más encanto, más finura...den la vuelta con soltura!

2a VOZ FEMENINA: ¡Me niego a seguir bailando!

CESA MUSICA

2a VOZ FEMENINA: ¡Estoy harta del minué rosa!...Y no volveré a bailar hasta que no lo cambien...o le varíeis el nombre...¡Llamadle minué azul!

VOZ MASCULINA: ¡Pero si es el minué rosa!, ¿como voy a llamarle azul?

2a VOZ FEMENINA: Sencillamente, cambiándole el color.

VOZ MASCULINA: Pero...

2a VOZ FEMENINA: ¡Nada de peros!...O se llama minué azul o no sigo bailando.

VOZ MASCULINA: Está bien, ¡se llamará como voz digais!...¿Minué azul?, ¡pues minué azul!...¡Y basta de charla!

SUENA MUSICA

VOZ MASCULINA: ¡Adelante, pues, señoritas!...Uno, dos, tres...La cabeza erguida, más ánimo y elegancia, más fuego en la mirada...¡Media vuelta ahora!...Deslizaos suavemente... Uno, dos, tres...

MINUÉ AL PIANO ENCADENA CON  
OTRA VEZ FONDO No 3 = SE APIANA

VOZ MASCULINA: Si, eran unas damitas muy caprichosas, en particular la infanta Luisa...Pero hoy es peor, hoy parece que el mundo esté trastornado...¡Oh, los nombres de los colores de moda! ¡"Muslo de ninfa sentimental", "barro de París", "hiel de pato" y, sobre todo, el color pulga con todos sus variantes y matices!

VOZ FEMENINA: Es un negro que no es negro, es un marron que tampoco es marron, pero en realidad es un color delicioso. Durante el año de la coronación de Luis XV, bastaba con lucir un traje de ese matiz para tener un éxito loco en la corte...¡Y fué el propio rey quien le dió nombre!

VOZ MASCULINA: Realmente, describir exactamente un color sutil es prueba de aguda imaginación. Pero decidme, marquesa, ¿vos sabéis que es ese nuevo peinado que llaman ~~peinado~~ "pouf a la grand' mere"?

VOZ FEMENINA: ¡Oh, es un peinado que si al visitar a la abuelita, ella lo desprueba a causa de su excesiva altura, basta con tirar de una cinta para que el moño descienda unos centímetros!

VOZ MASCULINA: ¡Ah, muy ingenioso, mucho!...Y, desde luego, más sensato que estos peinados implantados por ese loco peñador de la reina de Francia que se llama Leonard.

VOZ FEMENINA: ¡Oh, no digais eso!...Yo encuentro sencillamente deliciosos, esos peinados que representan, por ejemplo, la efigie de un niño en brazos de su niñera, un loro comiendo cerezas, un negrito y otras muchas fantasías por el estilo.

VOZ MASCULINA: Tal vez teneis razón, señora, y el buen gusto de nuestra época jamás podrá ser superado.

FONDOS= ENCADENAN CON  
FONDO No 1= SE APIANA

PASTOR: Si, amiga mia...¡Y que derroche de buen gusto eran aquellas fiestas campestres!...No olvidaré nunca el gusto con que arreglaban los parques y jardines, escondian macetas entre los arbustos de manera que las flores parecían salir de estos; ¡había flores de clavillo brotando de un arbusto de lilas, y rosas trepadoras surgiendo de un macizo de boj!..Montaban tiendas de campaña en el césped, y en las cuerdas que las sostenían, enrosacaban guirnaldas de flores naturales.

PASTORA: Si, y rodeaban la tienda de naranjos, laureles rosas y jazmines, y en el centro colocaban una mesa cubierta de ricos manjares...¡Una verdadera delicia!

FONDO No 4= SE APIANA

LOCUTOR: El setecientos refinado y galante, con sus ricos trajes y sus dulces armonías, entretejido de madrigales y de minués, entre besamanos y reverencias, exuberante de pelucas y de espadas incruentas, florido de bellas damas envueltas en la charla garbosa de los caballeros y galanes.

LOCUTORA: El setecientos, siglo de idilio, lejano, tan lejano que parece un sueño.

LOCUTOR: ¿Que ha sobrevivido entre nosotros de aquel mundo? ¿Que quedará de él mañana?...Sin embargo, los hombres no han cambiado, somos hoy los mismos que entonces.

LOCUTOR: El avión no ha matado al caballo, ni la bomba atómica a la espada, ni el bugie al señorial minué: nada se destruye en el

tiempo y todo vive y sobrevive en las generaciones que pasan. ¡Pobre de aquel que viviese en el presente y preparara el futuro sin sentir en sí mismo el pasado!

LOCUTOR: Y, del pasado, las obras más nobles, las melodías más suaves, las costumbres más bellas.

LOCUTORA: Por eso les invitamos a una fiesta que quiere ser, ante todo, una obra de bondad generosa, para despejar por un momento las sombras de unas horas angustiosas e inquietas y vivir una escena de reposada y grata belleza, entre melodías ingenuas.

LOCUTOR: Ese ambiente de grata suntuosidad podran disfrutarlo acudiendo al Hotel Ritz en la noche del 25 de enero de 1951, para participar en el Gran Baile de Gala que la Casa de los Italianos en Barcelona organiza todos los años a favor de sus Instituciones Benéficas.

LOCUTORA: No lo olviden, el Baile de los Italianos no es solo una fiesta más, elegante y divertida, sino una obra de bondad generosa de la que cada año se benefician los pequeños estudiantes italianos y españoles que, en las Escuelas de la Casa degli Italiani reciben gratuitamente con el alimento material, el pan bueno y sabroso de una educación cristiana y de la cultura latina.

FONDO AUMENTA VOLUMEN = SE APIANA

LOCUTOR: El año pasado, el Baile de los Italianos fué ambientado en el ochocientos, y este año la ambientación es del setecientos. He aquí el orden en que se desarrollará la fiesta.

LOCUTORA: A las 10 y media, apertura con musica de baile en el Salon de Fiestas del Hotel Ritz... A las doce, mientras continua el baile, audición de musica del setecientos en la Sala de Lectura a cargo de la Orquesta de Camara de Barcelona bajo la dirección de Jacques Bodmer y con la colaboración de la señora Bassó como cantante.

LOCUTOR: A las doce y media, cena con champán en el Comedor y en el Salon de los Tapices. Esta cena tendrá un caracter pastoral y durante su transcurso una orquesta interpretará melodias de la epoca.

LOCUTORA: Inmediatamente despues de la cena, y otra vez en el Salon de Fiestas, las alumnas de la señorita Rosario Contreras interpretaran "Il Minuetto dei Fiordelisi"... En este baile figurado podran participar todos los asistentes que lo deseen.

LOCUTOR: Y, a continuación, baile general, mientras las damas comprueban su suerte en la Loteria de los Milagros... Con tal motivo, todas las señoras revibirán, junto con el Carnet de Baile, una flor de lis y un número para la Loteria de los Milagros, así como un historial del "Baile de los italianos"

LOCUTORA: Empezó a celebrarse en 1878, ya con caracter benefico, y tuvo lugar en el Teatro Principal.... A partir de entonces organizose el Baile de los Italianos todos los años. En el 1900 se celebró en el Gran Teatro del Liceo y se ingresaron 4031 pesetas de entonces. Por cierto que en la organización de aquel baile participó el actual Delegado de Alcaldia, Don Manuel Ribé,

LOCUTOR: Este tradicional baile se interrumpió con motivo de la guerra y no volvió a ser reanudado hasta el año 1949. Este año, como siempre, han sido invitadas todas las autoridades civiles y militares de Barcelona.

LOCUTORA: Despues de la Loteria de los Milagros vendrán las sorpresas, con actuación de solistas y de artistas famosos.

LOCUTOR: Recuerden el Gran Baile de Gala con fines benéficos organizado por la Casa de los Italianos...Las invitaciones - pesetas 200 para las damas y 250 pesetas para los caballeros, incluida cena, tombola, carnet de baile y "cotillon" - están a la disposición de ustedes en la dirección del Hotel Ritz o en la Casa de los Italianos, Pasaje Mendez Vigo número 8, teléfono 21.15.37, en donde funciona una oficina de informaciones, que se ocupa también de la entrega a domicilio de los billetes y de la reserva de las mesas, que se efectuará procurando atender en cuanto sea posible los deseos de los participantes.

SINTONIA = SE APIANA

LOCUTOR: Escucharon el programa "En tiempos del minué"...Gracias por la atención que le han dispensado.

SINTONIA QUE CORTA  
XILOFON



(21/1/51) 94

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: RADIO BARCELONA

PROGRAMA: FANTASIAS RADIOFONICAS

FECHA: DOMINGO 21 ENERO 1951

HORA: A LAS 21.30

GUION: PUBLICIDAD CID SOCIEDAD ANONIMA

EMISIONES  
- RADIESE -



ORIGINAL  
LOCUTORIO



-----  
*Censor*

*Original de Censor*

(21/151) 95

SINTONIA CID

LOCUTORA

FANTASIAS RADIOFONICAS, UNA PRODUCCION CID PARA RADIO  
presentan.....

LOCUTOR

COMENTARIOS DEPORTIVOS DE ULTIMA HORA, ofrecidos por  
LABORATORIOS ARG. S. A.

SINTONIA CID

(21/1/51) 96



EMISORA: RADIO BARCELONA  
DURACION: 15 minutos  
DIA: 21 Enero 1951  
HORA: 21,30  
GUION: LABORATORIOS ARGAS S.A.

LOCUTOR: LABORATORIOS ARGAS S.A. preparadores del famoso COR-BI-QUIN que corta resfriados y evita gripes, presenta .....

LOCUTORA: COMENTARIOS DEPORTIVOS DE ULTIMA HORA, por Enrique Fernández.

1) SONIDO: POETA Y ALDEANO (II parte)

LOCUTOR: "Lleve usted COR-BI-QUIN en el bolsillo".

LOCUTORA: "Tenga usted en su domicilio un tubo de COR-BI-QUIN".

LOCUTOR: Lo venimos diciendo todos los domingos.

LOCUTORA: Y usted, señora, usted, caballero..... si nos hubiera hecho caso se hubiera ahorrado esas horas que ha perdido buscando COR-BI-QUIN.

LOCUTOR: Muchos han sido los que han evitado los días de cama del estado gripal por haber tomado como preventivo COR-BI-QUIN todos los días.

LOCUTORA: Y muchos mas los que llevando CORBIQUIN en el bolsillo han cortado el resfriado al primer síntoma tomando CORBIQUIN.

2) SONIDO: Apropiado.

LOCUTOR: COMENTARIO DEPORTIVO (por Enrique Fernández)

3) SONIDO: Apropiado.

LOCUTORA: La intensísima demanda de que estos días ha sido objeto CORBIQUIN, ha motivado que algunas Farmacias y algunos Mayoristas tuvieran dificultades para servir.

LOCUTOR: Los mismos Laboratorios productores de CORBIQUIN se han visto en el caso de intensificar la producción a marchas forzadas para no desatender los pedidos.

LOCUTORA: Pero superadas todas las dificultades, los Laboratorios Argas S.A. garantizan el suministro ininterrumpido de COR-BI-QUIN.

LOCUTOR: Por tanto, pida usted CORBIQUIN aunque no lo necesite. Lleve usted CORBIQUIN en el bolsillo.

LOCUTORA: Tenga usted en su domicilio un tubo de CORBIQUIN.

LOCUTOR: Y se habrá usted inmunizado contra las consecuencias molestas del resfriado y los días de cama y curaciones deprimentes de la gripe.

(24/1/51) 97

SONIDO: Apropriado. 4)

LOCUTORA: El partido de futbol de hoy, (por Enrique Fernández)

SONIDO: Apropriado. 5)

LOCUTOR: Con CORBIQUIN son cuatro ases de la baraja de la salud:

LOCUTORA: DU - NIL DU - NIL

LOCUTOR: DU-NIL - El laxante ideal - no produce hábito ni trastornos. Lo usan todas las clínicas de maternidad.

LOCUTORA: ASTRINGOL - ASTRINGOL

LOCUTOR: ASTRINGOL - El mas apropiado preparado para aromatizar sus enjuagues, lograr la asepsia mas absoluta en su boca y colaborar con su dentífrico preferido. Lo usan y recomiendan todos los Odontólogos.

LOCUTORA: PASTILLAS BALSAMICAS ARGA

LOCUTOR: PASTILLAS BALSAMICAS ARGA - Una ráfaga de aire puro en su boca. La mayor sensación de alivio en su garganta. Indispensable para oradores, actores y para los fumadores. Le devolveran el uso normal de las cuerdas vocales despues de curar su resfriado con CORBIQUIN.

LOCUTORA: Y COR-BI-QUIN

LOCUTOR: Lleve usted CORBIQUIN en el bolsillo.

LOCUTORA: Y tenga en su domicilio un tubo de CORBIQUIN.

SONIDO: Apropriado.

LOCUTOR: Acaban de escuchar .....

LOCUTORA: COMENTARIOS DEPORTIVOS DE ULTIMA HORA, por Enrique Fernández

LOCUTOR: Presentados por LABORATORIOS ARGA S.A.

LOCUTORA: Pueden escucharlos todos los domingos a las nueve y treinta de la noche.



-----

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: Radio Barcelona  
PROGRAMA: Noticiario Filatélico  
DÍA: domingo, 21 de enero de 1951  
HORA: 22.20  
GUIÓN DE: Luis Jordá.

EMISIONES  
- RADIESE -

ORIGINAL  
LOCUTORIO



NOTICIARIO FILATÉLICO (Núm. 55)

(Este programa tendrá tres minutos de duración)

Información española:

7. -Ampliando nuestra información sobre la toma de posesión de los elementos directivos de la Delegación creada en Gracia por el Círculo Filatélico y Numismático de Barcelona, podemos añadir que la nota característica de dicho concurrentísimo acto fué el entusiasmo y la camaradería, que se pusieron de manifiesto en los aplausos de que fueron objeto los diferentes oradores que hicieron uso de la palabra, así como la unanimidad con que fué elegida la Junta Directiva de dicha Delegación. Bajo la Presidencia del distinguido filatelista don Mario Augé Goula, contituyen dicha junta los señores Junyent, Sesé, Bonet Fusté, Santiago Augé, Ángel Massaguer, Tomás Monclús, Arnaldo Biete, Juan Cullell, Arturo Lucas, José Barrillón y Ángel Bergés.

6. -Hemos recibido el número de enero de la revista "Publicidad Filatélica", con el interesante sumario a que nos tiene acostumbrados. Entre las informaciones que publica destacamos por su interés la de que es probable la próxima emisión de un sello de cinco céntimos dedicado a Calderón de la Barca, color castaño, y otro de 10 céntimos en honor de Lope de Vega, y otro de 15 céntimos dedicado a Tirso de Molina. Por otra parte, correspondemos cordialmente a las encomiásticas frases que dedica al "Noticiario Filatélico" de Radio Barcelona.

5. -El 30 de diciembre último entró en circulación la nueva serie de sellos del Protectorado Español en Marruecos. Está formada por cinco valores de 5, 10 y 50 céntimos y 1, 5 y 10 pesetas, cuyos temas son los siguientes: "La montería", "Cazadores", "Pescadores" y "El carabo".

8. -Se ha celebrado la Asamblea General del Círculo Filatélico y Numismático, ante la cual, y en un brillante discurso, su Presidente don Santiago Palau Rabassó dió cuenta de sus recientes actuaciones a raíz del Centenario del Sello Español, y de la brillante aportación del Círculo a los mismos. Como es sabido estas actividades de nuestra primera entidad filatélica han valido a la misma la medalla de plata del Centenario. En esta Asamblea se procedió a renovar el Consejo Directivo, para cuya presidencia fué reelegido el señor Palau.

4. -Se han recibido ya en Barcelona los diplomas otorgados a los participantes en la Exposición del Centenario del Sello español. Se trata de una magnífica lámina confeccionada en los prestigiosos talleres ~~barceloneses~~ de Oliva de Vilanova, en la cual se reproduce el histórico medallón de los antiguos correos barceloneses que se conserva en un fragmento de un banco de madera de la Capilla de Marcús.

Información extranjera:

6 ALEMANIA.- Son de inminente aparición los tres primeros valores de la nueva serie de uso corriente en Alemania Occidental.

4 DINAMARCA.- Para el 8 de febrero se anuncia la emisión de 2 nuevos valores con la efigie del Rey Federico IX.

6 FRANCIA.- Mañana por la noche se clausurará en París la Exposición de la Cruz Roja y el Correo. Con este motivo se ha puesto en circulación una tarjeta postal especial, que será obliterada con un matasello en rojo.

4 GRECIA.- Ha entrado en circulación un sello de 1.500 dracmas, color pardo amarillo, que viene a completar la serie del Dodecaneso.

6 ISRAEL.- Se anuncia la reciente emisión de una serie de 4 valores para uso exclusivo de los departamentos gubernamentales.

4 JAPÓN.- Se ha emitido un nuevo sello, valor 8 sen, lila-pardo, con la efigie de Yuzuru Mijima.

6 NICARAGUA.- La emisión conmemorativa de la Unión Postal Universal consta de 5 valores para el correo ordinario, 7 para el correo aéreo, 6 de "Servicio P.A." y otros tantos bloques en hojitas. Rodeados de una orla idéntica en todos, los sellos reproducen efigies de personalidades, monumentos, etc. Desde luego se trata de una emisión importante.

4 NORUEGA.- Con motivo del Centenario del nacimiento del escritor noruego Arne Garborg se emitirá una serie de tres valores con su efigie.

6 PERSIA.- Un sello con sobretasa, color verde amarillento y rojo, conmemora el II Congreso Mundial de Países Islámicos. - Otra serie con sobretasa (destinada a las víctimas de la guerra) conmemora la liberación del territorio del Adzerbaidjan.

4 SAN MARINO.- Acaban de emitirse dos nuevos sellos de correo urgente cuyos valores son de 60 y 80 liras respectivamente.

6 SIRIA.- La nueva serie de sellos para el correo ordinario está formada por cinco valores con tres tipos de dibujo, reproduciendo el escudo de Siria, el edificio de correos de Damasco y un paisaje de una nueva carretera. Los dos nuevos valores emitidos también recientemente para el correo aéreo reproducen el puerto de Lattaquíé.

4 SUDÁN.- Para dentro de unos meses se anuncia la emisión de una nueva serie destinada al correo ordinario.

6 VENEZUELA.- En los seis valores que forman la nueva serie de correo aéreo, aparece la efigie del conquistador español Alonso de Hojeda, muerto en 1.515.

-----

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION  
EMISORA: RADIO BARCELONA  
PROGRAMA: CONSULTORIO HERALDICO  
FECHA: 21 DE ENERO DE 1951  
HORA: 22,40  
GUIÓN: RAMON PIÑOL ANDREU

EMISIONES  
- RADIESE -

ORIGINAL  
LOCUTORIO



LOCUTORA Consultorio Heráldico de Radio Barcelona, a cargo de Ramón piñol Andreu.

LOCUTOR Vamos a contestar hoy las cartas que van firmadas por los Sres. radioyentes Mariano Embun; Carlos de Blas; José M<sup>a</sup> Bravo Herrera y Tomás Dolz López ~~Francisco Junyent, de Rajadell.~~

SONIDO GONG

LOCUTORA Respuesta a D. Mariano Embun.

LOCUTOR El linaje Embun es originario del lugar de su nombre, partido judicial de Jaca. El hecho de que usted y toda su familia sean de Borja, indica que este linaje no se extendió mucho, sucediendo solamente que un antepasado suyo se trasladó de un pueblo a otro, dentro de la misma región.

LOCUTORA Las armas del linaje Embun, son: sobre campo de oro, una banda de sinople.

SONIDO GONG

LOCUTOR Respuesta a D. Carlos de Blas.

LOCUTORA El linaje Blas es de origen patronímico, y lo hallamos en diversos lugares de la península, tomando en Cataluña la forma de Blai.

LOCUTOR Como los datos per usted facilitados no son suficientes, nos limitaremos a indicarle el escudo de armas correspondiente al linaje Blas.

LOCUTORA Las armas del linaje Blas, son : sobre campo de sinople, una S de oro, accada de dos estrellas de seis puntas, también de oro.

SONIDO GONG

LOCUTOR Respuesta a D. José M<sup>a</sup> Bravo Herrera.

LOCUTORA Al linaje Bravo, no se le puede señalar un lugar de origen determinado, y que lo hallamos extendido por toda la península, pudiendo afirmar sin ni clase de duda, de que las diferentes familias que usan este apellido no nen ninguna relación entre si, ya que seguramente este nombre sirvió par lificar el esfuerzo y la bravura de muchos guerreros, que lo conservaron transmitieron a sus descendientes.

LOCUTOR Del linaje Bravo, recordaremos a D. Pero Bravo Caballero de la Mesnada de Fernando el Santo, que recibió tierras y honores en Sevilla.

LOCUTORA Las armas del linaje Bravo son: sobre campo de azur, un castillo jaquelado de oro y gules, sobre ondas, con un león rampante de ~~oro rampante~~ en la puerta. Las dos torres de los lados, sumadas de dos águilas de sable.

SONIDO GONG

LOCUTOR El linaje Herrera es originario de las montañas de Santander, de donde se extendió por toda la península durante la reconquista. Miembros de este apellido se distinguieron ya en el siglo XII y XIII, y a partir del siglo XVI, fijaron su residencia en Andalucía.

LOCUTORA Las armas del linaje Herrera son: sobre campo de gules, dos calderas jaqueladas de oro y sable. Bordura de oro, cargada de ocho herraduras de azur.

SONIDO GONG

LOCUTOR Respuesta a D. Tomás Dolz López.

LOCUTORA El linaje Dolz es originario de la región aragonesa, habiendo probado su nobleza diversas veces en la orden de Montesa y Carlos III.

LOCUTOR A finales del siglo XVIII, recibió el título de Conde de la Florida, un miembro de este linaje llamado Pedro Dolz de Espejo.

LOCUTORA Las armas del linaje Dolz son: sobre campo de azur, una granada de oro abierta, con los granos de gules. En punta, mantelado de gules, un castillo de oro.

SONIDO GONG

LOCUTOR El linaje López debemos indicarle que se trata de un apellido patronímico derivado del de Lope, al que ya hemos hecho referencia en anteriores programas.

LOCUTORA Las armas del linaje López, son: sobre campo de oro, un lobo de sable. Bordura de gules, cargada de siete cruces de San Andrés, de plata.

SONIDO GONG

LOCUTOR Finalizamos nuestro Consultorio Heráldico, recordando a los Sres. radioyentes que serán contestadas cuantas cartas se reciban, insistiendo en la necesidad que al escribimos nos indiquen cuantos detalles conozcan referentes al lugar de nacimiento de sus antepasados de forma tan completa como sea posible. Al mismo tiempo rogamos a los Sres. consultantes se sirvan escribir con toda claridad sus nombres y dirección.

LOCUTORA Las cartas para este consultorio deberán ser dirigidas a nuestra emisora calle de Caspe nº 12 Barcelona, debiendo poner en el sobre: "Consultorio Heráldico de Radio Barcelona."

LOCUTOR Acaban de oír, Consultorio Heráldico, a cargo de Ramón Piñol Andreu.

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION.  
EMISORA: RADIO BARCELONA.  
PROGRAMA: MARE NOSTRUM.  
DIA: 21-1-51  
HORA: 23  
GUIÓN:

(21/151) 102

ORIGINAL  
LOCUTORIO

EMISIONES  
-RADIOESE-

(NOTA DE SINTONIA)

Ira.- "MARE NOSTRUM", programa del mar de la emisora E.A.J. 1  
RADIO BARCELONA

Año: 2<sup>a</sup>

Nº 39

FECHA: 21-1-51

Guión y realización de José M<sup>º</sup> Bayona.



Ira.- Un prólogo a un programa.

(21/1/57) 103

(SONIDO: DISCO)

Ir.- ~~VINO~~ un día ~~en~~ a nuestras manos, la noticia donde se relataba la hazaña de un barquero italiano, de nombre Guido Bertoloni, que él solo, con sus propios medios, había logrado tender un puente sobre el Arno, en las proximidades de Anchetta, en la Toscana. Pero oigamos a nuestro hombre, y veamos como logró llevar a cabo su hazaña.

V.1ª.- Muy buenos días señor Bertoloni...¿Me pasará a la otra orilla con su barca?

BER.- Para eso estoy aquí!....Suba, suba...A ver. Esperemos unos momentos, que ahí vienen otros cuatro.

VOZ.- Y así de un tiro, matará varios pájaros...

BER.- Claro. El Río es ancho...Y el remar resulta un poco pesado...Hola, muchachos...Subid, subid.

(SONIDO: RUMORES DEL CUADRO, DE LLEGADA)

V.2ª.- Hola señor Bertoloni...Vd. siempre pilotando su barca.

BER.- <sup>Hay</sup> ~~¡xx~~ que vivir! ¡Venga, vamos!

(SONIDO: DISCO PUENTE)

ELLA.- Bueno ya llegó mi hombre...¿Estás cansado?

BER.- Cansado no. Pero el trabajo ha sido grande. Si me cansara ahora, en que aun me siento joven:

ELLA.- Por qué lo eres.

BER.- Perp es que habrá día, que no lo seré y entonces, sin hijos, ¿quien seguirá pasando a los cazadores y viajeros...?

ELLA.- Triste sino el nuestro.

BER.- Lo vengo pensando hace tiempo. Y solo hay una solución. En lugar que la gente pase a la otra orilla con mi barca, que pase, con un puente...

ELLA.- ¿Y tu que harás entonces, si hacen el puente?

BER.- ¿Pero quien quieres que haga en estos andurriales un puente....?

ELLA.- Por eso...sueños....y no mas que sueños.

BER.- No son sueños. Si el puente lo construyera yo, seria mio. Como mi barca. Mira querida, los tiempos cambian. Desde hace mas de cien años que los que pasan por aquí, pagan su impuesto a los Bertoloni. Es decir que es un paso de herencia. Construiré el puente.

ELLA.- Pero tu crees que un hombre solo puede hacerlo. El Arno es muy ancho.

BER.- Es igual. Fijaré el plazo de diez años, para construirlo...

ELLA.- No me hagas reír Guido...Ni lo cuentes a nadie. Te tomarían por loco.

BER.- A lo dicho, querida. Te regalaré un puente dentro de diez años.

ELLA.- (RIE)

(24/1/52) 104

(SONIDO: SUBE DISCO)

Lr.- Se le rieron todos: la mujer, los paisanos, los ingenieros de obras públicas.

Pero el -que apenas sabe escribir- hizo sus proyectos. Observó a los ingenieros militares americanos que hacían puentes de guerra. Se hizo pesado y un buen día....

ORDE.- Que es lo que desea Vd. Estamos hartos de verle por aquí...

BER.- Que me reciba el señor ingeniero jefe de Obras Públicas. Digale que esta Guido Bertoloni, el del puente.

ORDE.- Está Vd. de suerte. Hoy no tiene visitas. A ver espérese. (MARCA DOS NUMEROS DE TELEFONO) Oiga, señor Ingeniero... Guido Bertoloni, el del puente, desea verlo.

INGE.- (VOZ TELEF) Que pase. A ver si de una vez le convencemos.

ORDE.- Pase Vd.

BER.- Gracias... Me da Vd. su permiso....

INGE.- Adelante.

BER.- Buenos días tenga Vd...

INGE.- ¿Qué le trae de nuevo aquí, Guido?

BER.- El puente, señor el puente. ¿Porque no me da Vd. el permiso? Verdad que Vdes. no piensan hacerlo.....

INGE.- ¿Para que? ¿Qué falta hace? No estás tu con tu barca? Otros trabajos tenemos.

BER.- Pero deme Vd. el permiso. Se lo suplico...

INGE.- Mira Guido.... Para no verte mas, te lo daré. Y no dejes de invitarme, cuando inaugures el puente, ¡ja, ja, ja! (SE RIE)

(SONIDO: DISCO PUENTE)

LR.- Y una vez tuvo el permiso, juntando todos su ahorros, empezó a acumular materiales. Y ahí está el puente: un puente colgante sobre el agua. Inaugurado mucho antes de que se cumpliera el plazo que él fijó, de diez años. Y él sentado a su entrada, fuma que fuma.

V.1ª.- Pero señor Bertoloni, que hará Vd. ahora sin su barca?

BER.- ¿Qué quiere Vd. que haga? ¡Nada! ¡Dejar que éste me mantenga! ¡Vengá, son 30 liras!

(SONIDO: SUBE DISCO)

Lr.- Eso hizo un solo hombre. Un puente colgante sobre el Arno. No hay duda que nada conforta tanto, nada alienta tanto la conformidad y la esperanza, como el ver que un hombre solo es capaz de una hazaña y más aún si esta hazaña se cumple frente a la reticente antipatía de los mas. Acaso en esto consiste la última diferencia de los



(214/101) -3-105  
dos sistemas de ellivización que se disputan el mundo. No en una mayor o menor libertad sino en la posibilidad o imposibilidad de que el hombre tenga una iniciativa, despliegue su personalidad, cumpla una hazaña, incluso fuera de la épica heroica, en cualquier circunstancia de nuestra vida cotidiana. Esta es la moraleja que se desprende de la hazaña del barquero que acabamos de conocer en el prólogo de nuestro programa.

-----



Ir.- Un editorial cada semana.

(21/1/51) 106

(SONIDO MARCHA)

VOZ.-

Una revolución en la guerra naval y aérea, se presenta, en los momentos actuales en que el problema de la lucha contra los submarinos ocupa un lugar importante. No hace muchos días, que el almirante Charles Lockwood, que dirigió las fuerzas submarinas norteamericanas en el Pacífico durante la pasada guerra mundial, declaró que a no tardar, los Estados Unidos dispondrán de submarinos propulsados por energía atómica y capaces de desarrollar una velocidad de 25 a 30 nudos por hora sumergidos y con un radio de acción ilimitado. "Estoy convencido -dijo al dirigirse al Club de la Commonwealth- que la Flota submarina atómica podría hacer desaparecer en los mares a todos los buques de superficie". Se refirió después a la presencia de submarinos extranjeros en aguas del Pacífico en meses pasados y dijo que eran de origen soviético. "Naturalmente -añadió- ésta es mi opinión y no tiene ningún carácter oficial. Estos submarinos se han aproximado a las costas americanas para estudiar la temperatura, condiciones acústicas y otros elementos importantes para los submarinos en caso de combate".

Estas palabras del almirante Lockwood, venían a confirmar las del almirante Ram/say y ya había hablado de submarinos provistos de rampas, de lanzamientos de proyectiles guiados, sucesores de las "V-2", dirigidos por radar. Igualmente, la prensa americana había hablado del casi fantástico experimento hecho con un modelo de avión, capaz de transformarse en una especie de submarino que puede permanecer largo tiempo debajo del agua.

Está visto pues, que en cuanto a los submarinos americanos, sobrepasa con mucho a lo que podría haber concebido la imaginación de un Julio Verne o de un Wells.

Sirva este comentario sobre las nuevas trayectorias de la guerra submarina, para recordar que España fué la cuna del Submarino, y que los nombres de Monturiol, y de Peral, aumentan en gloria y prestigio, a medida que el progreso y el saber del hombre perfeccionan hasta la increíble el instrumento que ellos inventaron. Para ellos, que lo dieron todo por la patria, sea nuestro mas vivo recuerdo.



-----

(DISCO:

(21/1/51) 107

Ir.- Noticiario del Mar.

Ir.- Hace pocos dias un buque panameño fué atacado por un buque pirata, cuando se dirigía a Sanghay, a Anoy. Todo el cargamento fué robado. En los primeros momentos se dijo que la tripulación se hallaba amenazada bajo los cuchillos de los atacantes. Después se anunció que habia pasado el peligro. No hubo inconveniente en que se llevaran la mercancia y todos salvados.

(DISCO)

Ir.- Según "Daily Mail", la abuelita, señora Betty Cohn, de 51 años de edad, ha declarado a la Prensa que está decidida a atravesar a nado el Canal de la Manga. Hace ocho dias, y a manera de aperitivo náutico, fué desde "Paltsades Park" hasta el pie de la estatua de la Libertad -Nueva York- La distancia es de unas diez millas, en su mayoría por el rio Hudson. A la señora Cohn ya la conocen en América por el sobrenombre de la "abuela nadadora de América" y por el de "la dama del lago".

(DISCO)

Ir.- Un pez de 45 kilos de peso fué capturado con caña de lanzar, <sup>por</sup> el deportista Aidan Harold Ennes, cuando pescaba en compañía del presidente del Club Canario de Pesca. El pes, que mide cerca de dos metros de largo y que es la mayor pieza lograda desde hace un año, pertenece a la especie denominada "Patinaca".



(21/A/O)/108

Ir.- Una estampa marinera.

(SONIDO: DISCO)

Ira.- La tarde tocaba ya a su fin. Sobre el fondo de la rojiza luz del ventanal abierto sobre la bahia palmesana, destacaba fuertemente acusado, su fino perfil aguileño, la altivez de su figura, de recia raigambre aristocrata, pero en el fondo desconocedora del orgullo. Don Luis de Rodriguez Millan, nuestro protagonista contemplaba el mar, donde habia consumido su vida. Ahora retirado ya, con el grado de vicealmirante, revivia en el constante recuerdo su pasado, en el remanso de paz que es la isla Dorada. Desde su ventanal veia llegar como todas las tardes, a las barcas que regresaban de la pesca...La belleza de aquella tarde otoñal, le invitaba a salir...Por fin decidió salir...

LUIS.- !Maria, Maria!

MAR.- ¿Qué desea el señor?...

LUIS.- Traéme mi sombrero y mi baston. Voy a llegarme hasta la playa.

MAR.- Enseguida, señor...

(SONIDO: SUBE DISCO PUENTE. ENTRA CANCION PLAYERA. "AUP, AUP", de ELS PESCADORS, QUE QUEDA DE FONDO)

ANTO.- Buenas tardes señor Almirante...

LUIS.- Hola, Antonio. ¿Cuántas veces habré de deciros que me llameis Don Luis? Además, solo llegué a Vice-almirante.

ANTO.- Pero yo recuerdo que estaba Vd. de almirante jefe del Sector.

LUIS.- Si. Porqué era el cargo que correspondía al mando que ostentaba. Pero créeme, me hareis más contento que me llameis, Don Luis...

ANTO.- Bien, Don Luis...No me negará que sigue acompañandonos el buen tiempo.

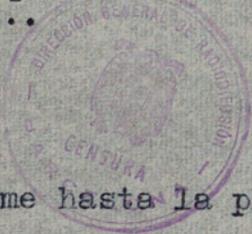
LUIS.- Yo no me quejo....Pero ¿y la pesca, va bien?

ANTO.- Hoy no podemos quejarnos. Hemos salido a la pesca en "tierra de la lampuga", y regresamos con el "completo".

LUIS.- La llamais pesca en tierra, porque se realiza cerca de la costa, ¿no?

ANTO.- Eso es. Es una pesca muy parecida a la caza, para los que tienen que ir en su busca, pero con un sabor completamente distinto que la hace más agradable e interesante, con un tipismo veraz, pues aqui es la inteligencia, la vista y el poseer el don de saber pescar unido a una intuición tan propia, que solo es factible de conseguir tras muchos años de prácticas, en esta inmensa mole azul, que tantos tesoros y tantas enseñanzas guarda fielmente en su seno. En esta clase de pesca se tratya de ir en busca del pez casi podríamos decir en su mismo campo.

LUIS.- Cazé muchas veces en las propiedades que poseían mis padres. A pesar de ser hombre de mar, me gustaba meterme y respirar en las espesuras de los bosques. Es una inquietud distinta la del cazador que espera agazapado junto a la madriguera, la aparición de la codiciada presa, porque sabe más o menos cuándo y por dónde aparecerá



ésta. Pero qué emoción más diferente si a campo traviesa le salta la caza a sus mismos pies; entonces es cuando se nota la verdadera agitación, la exaltación en grado superlativo de aquel supremo momento. Por eso comprendo vuestra satisfacción al encontraros en vuestro camino con la pesca.

(21/11/1989)

JUAN.- Bueno, padre. La barca está ya vacía. ¿Podemos cargar con las paneras y llevarlas ya al mercado?

ANTO.- Sí. Y vigila lo que te ofrezca el "Barbo". Hoy es cosa de valorizarla. La semana nos ha ido mal. y ya has visto que sólo nos ha acompañado la suerte a nosotros...

JUAN.- No temáis, padre. Seguro que nos entenderemos enseguida, con el "Anguila" de Torres. Sirve a los hoteles, y acostumbra a pagarlo bien, cuando el pescado escasea.

ANTO.- Suerte, pues, hijo. Yo me quedo aquí a ver como están las redes. Y a la vez charlaremos un rato con Don Luis.

JUAN.- Adios, padre...Buenas tardes don Luis.

LUIS.- Adios Juan...Está hecho ya todo un hombre.

ANTO.- Pronto lo casaremos. Es un buen pescador. Para la pesca "al bulto", tiene una vista formidable.

LUIS.- Es otra variante de la pesca en tierra, ¿no? Y no le extraña que recuerde al detalle tales formas de pesca...Cada zona marítima tiene sus variantes...Si tuviera que acordarme de todas...

ANTO.- No me extraña don Luis. Al correr los años la memoria falla...Además, no podría Vd. contarme cosas y cosas del mar que yo ignoraré siempre...

LUIS.- Cuente, cuente lo de la "llampuga!...

ANTO.- Ya sabe usted, que para esta clase de pesca suelen salir las embarcaciones cuando los primeros rayos del sol, rasgan las tinieblas de la noche y difuminan los contornos de la costa. El ruido de las explosiones del motor repercute por los recovecos de las rocas y es aumentado en las cuevas donde habitan las gaviotas, mientras su sonido se esparce por la montaña hasta perderse en el verde de los pinos, y las canciones de los pescadores esparcen sus armonías sobre las aguas...

(SONIDO: SUBE CANCION PESCADORES Y OLEAJE FLOJO, PERO QUE SE OIGA. MOTOR DE LA BARCA FONDO)

ANTO.- (SIGUE) Al salir del puerto sueltan por la popa un "Curricant" denominado "Fluxe" en cuyo extremo van amarradas unas plumas blancas escondiendo entre ellas el anzuelo. A la velocidad que el barco desarrolla, las plumas, se juntan formando un cuerpo blanquecino, parecido a un pequeño pescadillo que nade entre dos aguas. Tal es la impresión que experimenta el pez al ver este señuelo.

(SONIDO: FINALIZA CANCION. SOLO OLEAJE CON MUSICA DE FONDO, Y MOTOR FONDO)

ANTO.- Van siguiendo en línea paralela a la costa con la "fluxe" de remolque. De pronto un fuerte tirón en el sedal y ...

JUAN.- Padre. Ya tenemos una. He sentido una fuerte picada en el "fluxe".

(SONIDO: MOVIMIENTO Y ALEGRIA DE LOS QUE VAN EN LA BARCA) (21/12/11)

ANTO.- Por alli saltan. A unos metros mas allá de donde viene cogida la lampuga. ¡Venga! Preparad la lampuguera.

JUAN.- A esto le llamo yo entusiasmo y actividad.

ANTO.- Tu, motorista, reduce la marcha de la embarcación. Asi nos prepararemos mejor para lanzar la red al mar.

(SONIDO: SIGUE EL DIALOGO PERO SE ATENUA SONIDO MOTOR)

JUAN.- Mirad como las lampugas siguen ciegamente a la que se halla cogida y para perseguirla de cerca saltan rápidamente con velocidad asombrosa. De esta forma llegan hasta unos siete metros de distancia de la que está cogida.

ANTO.- Sigue aguantandola de esta forma, para que sirva de guia a sus mismas compañeras.

VOZ.- ¡Que ya son nuestras!

(SONIDO: SUBE OLEAJE, MOTORA QUE SE FUNDE Y SIGUE FONDO MUSICAL)

ANTO.- Es entonces. Giran poco a poco la embarcación y al mismo instante sueltan "el gall" al mar, siguiendo a éste la lampuguera y rodeando la mole de peces que persigue frenéticamente a su compalera en su veloz marcha. Cuando ya están cerca de "el gall" rodeando por completo la mole, sacan a la lampuga que se ha enganchado en el anzuelo y tan de prisa como pueden recogen la red del mar, en espera de que los peces no se hayan escamado y hayan desaparecido hacia las profundidades marinas.

LUIS.o A pesar de la suerte, no hay duda que la pesca será insuficiente.

ANTO.- Claro. Pero si han tenido suerte vuelven otra vez a pasar por donde sintieron la primera picada y si ésta vuelve a repetirse, entonces reiteran la misma operación hasta apresar a todas las que se hallen por aquellos parajes. En varias ocasiones se ha dado el caso de salir una embarcación para la pesca de lampugas en tierra y regresar al cabo de pocas horas completamente cargados de relucientes y plateados peces que brillan como plata a los cambios y reflejos del sol.

LUIS.- No hay duda Antonio, que el conocer al detalle los pormenores de cada clase o sistema de pesca, siempre resulta de interés...

ANTO.- Si. Pero hablar demasiado rato de la pesca a los demás puede cansarles.

LYIS.- A mi no, se lo aseguro. Me encanta.

ANTO.- Porque Vd. es tambien hombre de mar. Por cierto y espero no se molestará Don Luis. ¿Su profesión, la siguió por conveniencias de familia, por vocación?...

LUIS.- Por vocación, plenamente por vocación...Desde muy joven la mar me atrajo. Los dias de paseo o de vacaciones, en lugar de volver a los bosques de mi país natal, prefería recorrer los muelles viendo el silencioso balanceo de los buques. Con frecuencia, habia pasado horas y horas acodado, en las murallas del puerto de Santurce, adonde me llegaba siguiendo los muelles de la ria desde Bilbao. Llevado por una maravillosa ilusión, me parecía ver los países desconocidos que se ocultaban tras la línea del horizonte marítimo.

Después de aquellas horas de ensueño, el cuadrilátero rígido del patio del Instituto parecía odioso. ¡Oh! ¡Poder escapar de aquella prisión, cambiar mi uniforme de colegial por el de guardia-marina y partir!...!Qué felicidad!  
Recuerdo que un día, pasando ya los meses de calor, junto a los mios, le dije a mi madre...

LUIS.- La realidad es que las viejas tradiciones de la familia interrumpidas solo por papá, están despertando en mi...

MAD.- Pero hijo mio...Tu eres toda nuestra esperanza. Tu hermano aplaza indefinidamente sus exámenes...Si finaliza su carrera de médico, nos dejará...Tu eres el mayor, es lógico que te quedes a nuestro lado cuidando de lo que al fin y al cabo es tuyo, hijo mio, tuyo...

LUIS.- Madre mia. No llores. Bien sabes lo mucho que te quiero a ti y a papá...Pero !quiero ser marino!

(SONIDO: SUBE DISCO FUENTE)

LUIS.- Esta fué mi respuesta. Y fui marino. Lo llevaba en la sangre.... Apenas salido del buque escuela, hice, como alférez de navío, una larga campaña a bordo del "Churruca". Abatido por la fiebre amarilla, creí morir durante mi viaje alrededor del mundo. Mejoré, pero había quedado nervioso, impresionable, sometido a súbitos accesos que, aniquilando mi voluntad, me volvían casi loco.

(SONIDO: CLEAJE)

ASIS.- Don Luis. Acabamos de entrar en el Golfo de Vizcaya. !Por fin España!

LUIS.- !Gracias, Dios mio!

(SONIDO: SUBE FONDO MUSICAL Y SIGUE)

LUIS.- Mi barco acababa de entrar en el golfo, al fondo del cual se encontraba nuestro puerto. El acantilado tenia una extraña tonalidad en el semicrepúsculo de la mañana gris. El cielo, uniforme, dejaba caer una finísima llovizna. Solo en el puente, contemplando la costa próxima, sentí como me venían los recuerdos y evoqué con amargura el tiempo ya ido, cuando, asomado a la muralla, deseaba partir. Luego vi de nuevo los paisajes tropicales de Africa, adormecidos bajo un sol pesado y caliente, la majestad misteriosa de las Indias, la gracia infantil del Japón. Y en aquel momento, me dije:

LUIS.- Luis. Todo lo que recuerdas no vale lo que tu querida España, lo que tu inolvidable Vizcaya, ~~exmar~~ sobre todo en estos días en que la tierra, el mar parecen poseerse y confundirse en el mismo gris... Y era verdad. Todo lo que amaba estaba allí. Allí se encontraban mis mas dulces recuerdos alegres o tristes. Pensé en mi partida, y sentí añoranza del rostro de mi madre, las lágrimas que corrían por sus mejillas del súbito envejecidas, el pañuelo de encajes, que se agitaba al viento... Recordé aquella gentil muchacha, a Rosarito la gentil primogénita de nuestros vecinos los Azcorbes, cuando ella tenia 13 años y yo 18. Cuando era todavía una chiquilla convertidana en una mujercita...Cuando nos juramentábamos amistad eterna....Mis primeros amores...Recuerdo que intenté reír, pero...venida ya la noche, en mi estrecha litera, lloré, de verdad Antonio, lloré... A la mañana siguiente, cuando vino un asistente a despertarme... !Y no habia dormido!

ASIS.- Buenos dias. Tiempo cerrado, mi teniente: no hay modo de verse ni la punta de las narices. Por más que siempre estamos mejor entre esta niebla, que bajo el sol del Ecuador, y si no que se lo digan a usted.

LUIS.- Es cierto, Miguel; sin tu abnegación mi fiebre amarilla, ayudada por el médico de a bordo, me hubiese llevado al fondo del mar. (21/1/51) 112

ASIS.- ¡Oh! No digo eso para recordarle semejante historia; era simplemente por comparación.

LUIS.- No, no, esos servicios no se olvidan y yo te los recompensaré cuando pueda.

ASIS.- Todo está ya cobrado, mi teniente. Sin usted, yo habria pasado a la barra cuando le solté la paliza a aquel cabo de mar; por eso, ¡rayos y truenos!, entre nosotros ya está dicho, mi teniente; ¡la vida y a muerte!

LUIS.- Rubrico el pacto, pero mientras llega la ocasión, vete a preparar mi equipaje, pues quiero saltar a tierra en seguida.

(SONIDO: SUBE DISCO)

LUIS.- Comprenderá la alegría que tuve, Antonio, al abrazar de nuevo a los míos...

ANTO.- Naturalmente Don Luis. ¿Y qué? ¿Se casó Vd. con la primogénita de los Azcorbe?

LUIS.- No. No me casé con ella ni con ninguna...Quizá fué una tontería pero como buen marino, a pesar de lo que se dice de que en cada puerto un amor, era yo un romántico, y nunca pasé de conocer y no siempre alguna noviecita fugaz. El desengaño que tuve con ella fue muy grande. Cuando llegué a mi casa, mi madre me presentó a una agraciada joven.

MAD.- Hijo mio, te presento a tu futura cuñada. Esperábamos tu llegada para celebrar la boda de Andrés y ella.

LUIS.- Encantado señorita.

ROSA.- ¿Es que ya no me reconoce señor cuñado? Y, sin embargo, no somos desconocidos uno del otro. En primer lugar, su madre me ha hablado mucho de usted.

LUIS.- En realidad, no parece serme Vd. desconocida.

ROSA.- No recuerda el verano que pasamos juntos hace años.

LUIS.- ¿Cómo? ¿Usted es la pequeña Rosarito?

ROSA.- ¡Ya lo creo! ¿Es que he cambiado tanto?

LUIS.- Un poco. Antes no era usted tan linda. Mis amigos, me hacian rabiar porque yo sentía cierto placer en hablar con usted y pretendían que había escogido la niña más fea de la playa. ¡Oh! ¡Perdón si le he molestado!

ROSA.- ¿A mi? ¡Nada de eso! Continue.

LUIS.- Ya he concluído. Usted ha cambiado para su beneficio y como usted seguramente ha conservado el espíritu y la gracia de la niña de antaño, comprendo que mi hermano sienta por usted un sentimien-

(21/15/13)

to muy dulce y muy grande.

(SONIDO: DISCO PUENTE)

ANTO.- Ahora comprendo porqué no fué Rosario para Vd...

LUIS.- El día de la boda y los que le precedieron, fueron para mi de los mas tristes. Recuerdo que a su regreso del viaje de bodas, nos quedamos los tres junto al fuego...

AND.- Bueno querida. Es hora ya de ir a descansar.

ROSA.- Puedes adá antarte. Subo enseguida Luis, te preparo tu te, con quinina....

LUIS.- Si. Puedes hacerlo. Pero me dá lo mismo. Casi ya no lo necesito.

AND.- Es mejor que lo tomes, Luis. Arréglaselo Rosario. Te espero arriba...Hasta ahora. Buenas noches, hermano.

(PUERTA QUE SE CIERRA)

LUIS.- En aquel momento se decidió mi destino. El silencio invadió el salón. Mis ojos se posaron sobre el bello rostro de Rosario, la mujer que yo amaba mucho mas que mi hermano. Yo era el hombre que la había amado primero que nadie. Sentí de nuevo en mis labios el calor del único beso que le había dado. Y era una noche como aquella. La mar cantaba su eterna canción, acompañada por el eco de las grútas y el ruido lejano de la tormenta que se iba; un relámpago la asustó. Rosarito apretujóse contra mi y dulcemente, muy dulcemente, sin comprender bien lo que hacía, abrazóse a mi cuello. Con este pensamiento me acerqué a Rosario..

ROSA.- Luis, ¿porqué me miras así? ¿Porqu'e te acercas tanto? ¿Es que no piensas que soy la esposa de tu hermano?

LUIS.- ¿Has olvidado acaso nuestros primeros amores? ¿Has olvidado nuestros felices encuentros de antaño, nuestros besos furtivos, nuestros juramentos de amistad eterna, pues nosotros no osábamos pronunciar aún la palabra amor, tan grande y tan terrible?

ROSA.- Calla Luis, no despiertes inútilmente esos recuerdos que yo he olvidado ya, no dándole ninguna importancia, y no viendo en ellos más que simples relaciones de niños.

LUIS.- En efecto, tú tenías trece años y yo diez y ocho...Tú eras todavía una chiquilla y, sin embargo..., sin embargo...yo no creo... Tu deseas borrar el pasado, porque te molesta...Pero yo no he olvidado...

ROS.- Luis, has de olvidar. Nadie manda en su corazón.

LUIS.- ¿Pero, en realidad, quieres a Andres?

ROS.- Mucho le quiero. Y te aseguro que le querré siempre...Luis, si eres un hombre leal, olvida el pasado.

LUIS.- ¿Quieres impedirme que sienta mis recuerdos...nuestros recuerdos? Aquellos que me ayudaron a soportar los días malos de tedio y desesperanza, entre cielo y agua. No he tenido tiempo de conocer mucho a las mujeres, lo reconozco. Como todos los marinos, he vivido, he vivido abjo todas las latitudes, pero sin saber quedarme en ninguna. Y he guardado por el mundo, en la memoria, el recuerdo de la única mujer inolvidable, la única que estuvo siempre aquí, en mi

corazón, tu alma amiga, novia queridísima y secreta, cuya fotografía han gastado mis labios de tanto besarla.

(21/1/51) 114

ROSA.- Luis, te lo suplico, si me amas como dices, evita lo que pudiera causar mi desgracia. Hablas como un egoísta. Tu hermano me ama tanto o más que tú. Si te escuchase, ¿qué ocurriría? El es el marido, tú estás bajo su techo. No debes profanar esta hospitalidad. Somos cristianos Luis...Recuerda el noveno mandamiento.

LUIS.- Perdóname, Rosario. Perdóname...No temas nada de mi...Veo bien claro mi camino.

(SONIDO: DISCO PUENTE)

LUIS.- Me rehice pronto y a los pocos días me incorporaba a la escuadra... Aquella herida cicatrizó pronto. Nada hay como la fe para sanar los desengaños e incluso las pasiones equivocadas del corazón humano. Pero no me cadé...Seguí visitando a mis padres hasta que los perdí...Y hoy ya solo queda en la familia de los Rodríguez Millan el que te habla...No hubo descendencia, y los años nos acompañan a todos hasta nuestra última marada, que es la que nos sirve de puente para el mas alla...

ANTO.- De verdad, que con su vida, Don Luis, podría escribirse una historia de muchos tomos...porqué solo un pasaje de ella, resulta toda una novela...

LUIS.- Una novela real, de la que se han dado en el transcurso de los años muchos casos...Quien no recuerda alguno parecido....Pero, Antonio, solo me has contado detalladamente, una parte de la pesca de las lampugas en tierra.

ANTO.- La otra es tanto o mas emocionante pues se trata de encontrar algun bulto en el camino del falucho. Para este caso el pescador que posea mejor vista se coloca en la proea de la embarcación, y con los ojos casi medio cerrados, donde brillan unas pupilas como de verdadero fuego, escruta la inmensidad azul en busca de cualquier deshecho que flote, o unos hierbajos que naveguen a favor de la corriente, o un simple pedazo de madera, pues la lampuga sigue cualquier objeto flotante, no por la sombra que produzca (escasa en extremo), como es la opinión del vulgo, sino porque flote, sea pequeño o grande, dando la casualidad de que en varias ocasiones, un bulto grande, como por ejemplo un tronco que navegue a la deriva, trae menos peces que un simple pedazo de corcho que flote como cosa insignificante en relación con el tronco.

LUIS.- ¡Qué interesante! Pero, caramba...Como se nos ha hecho tarde...Me voy Antonio, que hoy es día de programa del mar, en Radio Barcelona.

(SONIDO: EL MAR)

Ir.- Y con su habitual sintonia finaliza "MARE NOSTRUM", el popular programa del mar de Radio Barcelona, que se radia todos los domingos por la noche con la colaboración de las voces del cuadro escénico de la emisora dirigidas por Armando Blanch, bajo guión y realización de José M<sup>a</sup> Bayona.

----

(21/1/51) 115

BOLETO

Domingo 21 enero 1951

RADIO BARCELONA

Noche

EMISIONES  
- RADIESE -



MISMO GUION ANTERIOR

SEGUN TEXTO LOCUTOR SR. IBANEZ

ORIGINAL  
LOCUTORIO